



# Friedrichsdorfer Woche

Wöchentlich erscheinende unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Friedrichsdorf mit den Stadtteilen Friedrichsdorf, Burgholzhausen, Köppern und Seulberg sowie die Stadt Bad Homburg mit den Stadtteilen Dornholzhausen, Gonzenheim, Kirdorf, Ober-Eschbach und Ober-Erlenbach.

**Auflage: 40.500 Exemplare**

**VP VON POLL IMMOBILIEN**  
  
**WIR WISSEN IHRE IMMOBILIE ZU SCHÄTZEN**  
 Tel.: 06 172 - 680980  
 Am Europakreisel | Bad Homburg  
**NEU: jetzt auch in Oberursel**  
 Tel.: 06 171 - 887570  
 Holzweg 7 | Oberursel

Herausgegeben vom Hochtaunus Verlag GmbH · Vorstadt 20 · 61440 Oberursel · Telefon 0 61 71/ 62 88 - 0 · Telefax 0 61 71/ 62 88 - 19

25. Jahrgang

Donnerstag, 15. Oktober 2020

Kalenderwoche 42



Powerfrau Mirja Boes verbreitet mit dem „Messie Mambo“ Tanzstimmung im Saal.

Foto: fch

## Willkommensgrüße und Abschiedssalven

**Friedrichsdorf (fch).** Beim Abschied leise „Servus“ sagen ist nicht drin bei Mirja Boes. Zumal bei ihrem Auftritt im Forum vergangenes Wochenende auch nicht wirklich klar war: Ist es jetzt ein Abschied oder ein Willkommen, heißt es „Hallo“ oder „Auf Wiedersehen“? Auch egal. Hauptsache Spaß. Und den hatten alle bei der Show der Komikerin und ihrer Band Honkey Donkeys.

Das Forum in Köppern war eine Station der Good-Bye-Tour „Auf Wiedersehen Hallo – Die Willkommenabschiedrevue“ von Mirja Boes. Mit dem Blick ins Publikum präsentiert sie gleich zu Beginn mit „Die Maske hat dich schön gemacht“ ihren ersten Hit. Begleitet wurde die vielseitige Künstlerin, die als Comedian, Sängerin, Moderatorin, Schauspielerin und Buchautorin Erfolg hat, von der Band Honkey Donkeys. Die sechs Musiker sind voll mit ins Programm eingebunden. Sie zeigen in Promipersiflagen ihre Gesangskünste und

schauspielerischen Talente. Zu den Abschiedsgeschenken der Band „auch, wenn wir nur so tun“, gehören Gastauftritte bekannter Sänger. Da schmettern die Wildecker Herzbuben „Herzlein, du musst nicht, traurig sein“. Nach den Volksmusikstars gehört die Bühne gleich vier weiteren Superstars der Musikszene. Alle interpretieren augenzwinkernd Mirja Boes' vor zwei Jahrzehnten veröffentlichten Smash-Hit: „20 Zentimeter, nie im Leben, kleiner Peter“. Zur Gaudi der Fans geben sich Elvis Presley, Udo Lindenberg, Rammstein Sänger Till Lindemann und Tenor Luciano Pavarotti die Ehre. Mit den Persiflagen lockern die Musiker die Improvisations-Comedy von Mirja Boes gekonnt auf. Auch das Publikum sowie die beiden Polizisten im Saal werden von der Künstlerin immer wieder in das Programm ihrer „definitiv letzten Abschiedstour“ eingebunden.

### Darmspülung und Damenbart

Damit sie ihre Fans auch sehen kann, läßt sie die Techniker mehrmals das Licht im Saal anschalten. Der darauffolgende „Messie Mambo“ ist ein Song zum Tanzen. Frage an die Polizisten: „Darf das Publikum tanzen?“ Nein, durfte es nicht. Das übernahm dann für alle im flirrenden Licht der Discoscheinwerfer

die Künstlerin. Während des Lockdowns habe sie festgestellt, dass „Schule gar nicht so schlecht sei, erzählt die Mutter zweier Söhne: „Weil dann die Kinder acht bis neun Stunden weg sind. Jetzt sind alle zu Hause.“ Das Programm ihrer Comedy drehte sich vor allem rund um die „kleinen, großen, schrecklich-schönen und leider lustigen Comebacks des Lebens, denen oft der Verlust der Würde vorausgegangen ist“. Die Frage „Gibt es schöne Abschiede?“, beantwortete Mirja Boes anhand mehrerer Beispiele, womit sie zeigte, wie „der Abschied von der eigenen Würde, den man mehrmals täglich durchläuft“ aussieht. Die Bandbreite reichte vom Friseurbesuch mit Haarschnitt und Damenbartentfernung über Darmspülungen bis zu ihrer ersten Menstruation mit 13 Jahren. Anschaulich schilderte die in einer Kleinstadt aufgewachsene und im katholischen Glauben erzogene

(Fortsetzung auf Seite 3)



„Elvis Presley“ interpretiert den von Mirja Boes vor 20 Jahren veröffentlichten Smash-Hit „20 Zentimeter, nie im Leben, kleiner Peter“.

Foto: fch

**Unsere Energie der Zukunft**  
  
 STADTWERKE-BAD-HOMBURG.DE **STADTWERKE BAD HOMBURG**

**Kreativität trifft Zuverlässigkeit**  
  
 Wir planen & bauen Ihr neues Traumbad!  
**huhn** SEIT 1929  
**BÄDERSTUDIO**  
 Niederstedter Weg 11, 61348 Bad Homburg  
 Tel. 0 61 72-9 30 63, www.huhn-badstudio.de  
 Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr, Sa. 10 – 14 Uhr

**KFZ-SERVICE & AUTOGLAS WELZ**  
  
 Schaberweg 21  
 61348 Bad Homburg  
 T 06172 - 680 95 85  
 ■ Auto-Reparaturen von A-Z  
 ■ Inspektionen  
 ■ Unfallinstandsetzung/Lackierungen  
 ■ Sonnenschutzfolien/ Fahrzeugfolierung  
 ■ Reifenservice  
 ■ PKW-Glas  
 ■ TÜV im Haus  
 ■ Fahrzeugaufbereitung

**KOSTENLOSER WINTERCHECK**  
 \*Aktion gültig bis 31. Oktober 2020

**TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE**  
 - ARBEITSRECHT  
 - MIET- UND PACHTRECHT  
 - WEG-RECHT  
 - VERTRAGSRECHT  
 - SE AUS DIESELSKANDAL

**DIETMAR R. WOLF**  
 RECHTSANWALT  
 LOUISENSTRASSE 84 · 61348 BAD HOMBURG  
 FON: 06172-8504720 · www.wolf-anwalt.de  
 E-MAIL: wolf@wolf-anwalt.de

**AUDI · VW · SEAT · SKODA**  
**JAHRES-INSPEKTION**  
 75,- € (zzgl. Teile)  
  
**OETTINGER**  
 OETTINGER Sportsystems GmbH  
 Max-Planck-Str. 36 · 61381 Friedrichsdorf  
 Tel. (0 61 72) 9533-33 · info@oettinger.de  
 TUNING SERVICE  
 INSPEKTION REPARATUR

**Zahnarztpraxis Dr. Leonardo Dude**  
 Zertifizierter Spezialist für Parodontologie & Implantologie  
  
 www.zahnarztpraxis-dude.de  
 Landwehrweg 1, 61350 Bad Homburg  
 Telefon: 06172-32424

**Karl Automobile GmbH**  
 Wir haben für Sie geöffnet!  
 Mo-Fr von 07.30 bis 16.30 h · Sa von 09.30 bis 13.00 h  
  
 karl-automobile.de

# VERANSTALTUNGEN Bad Homburg

## Ausstellungen

„O.T./Ariadnefaden“, von Corinna Kriebler zusammen mit dem Offenbacher Klingspor-Museum konzipierte Textinstallation, jetzt erneut anlässlich der Verleihung des Hölderlin-Literaturpreises, Schlosskirche, täglich von 14-18 Uhr (26. Oktober bis 1. November)

**Solo-Ausstellung** von Yi Sun, Luftfotos, Taunus Foto Galerie, Audenstraße 6, Anmeldung per E-Mail an [info@taunusfotogalerie.com](mailto:info@taunusfotogalerie.com) oder unter Telefon 06172-9436440 (bis 17. Oktober)

„Hölderlins Orte – Fotografien von Barbara Klemm“, Forschungskolleg Humanwissenschaften, Am Wingertsberg 4, montags bis freitags 10-16 Uhr (bis 23. Oktober)

„Wenn über dem Weinberg es flammt“, Buchkunst-Ausstellung von Anja Harms und Eberhard Müller-Fries, Park der Reimers-Stiftung, Am Wingertsberg 4, werktags 10-17 Uhr (bis 31. Oktober)

„Champagnerluft und Malerei“, Arbeiten von Kuno Allerhausen, Kulturzentrum Englische Kirche Bad Homburg, Ferdinandstraße 16, donnerstags und freitags 16-19 Uhr, samstags und sonntags 14-18 Uhr (bis 8. November)

**Museum im Kitzenhof**, Gonzenheim, Sonderausstellung „Bilder zur Konfirmation und Erstkommunion aus Gonzenheimer Familien“, sonntags (außer in den Schulfreien) 15-17 Uhr (bis 20. Dezember)

„Princess Eliza – Englische Impulse für Hessen-Homburg“, Schloss, montags bis sonntags 10-17 Uhr (bis 17. Januar 2021)

„Was ist Natur?“, Museum Sinclair-Haus, Löwengasse 15, Eingang Dorotheenstraße, dienstags bis freitags 14-19 Uhr, samstags, sonntags und an Feiertagen 13-18 Uhr (bis 24. Januar 2021)

„100 Jahre Alvis“, Automuseum Central-Garage, Niederstedter Weg 5, mittwochs bis sonntags 12-16.30 Uhr, an Feiertagen geschlossen (bis Januar 2021)

„Hammer! – Die Geschichte des Handwerks bei Kelten und Römern“, Saalburgmuseum, Archäologischer Park, Am Römerkastell 1, täglich 9-18 Uhr (bis 7. März 2021)

**Digitale Ausstellung: „Kunst als Hobby“**, Heimatstube Ober-Erlenbach, [www.heimatstube-obererlenbach.com/ausstellung-digital](http://www.heimatstube-obererlenbach.com/ausstellung-digital)

**Saalburgmuseum**, Archäologischer Park, Am Römerkastell 1, täglich 9-18 Uhr.

## Regelmäßige Veranstaltungen

**Kurparkführung**, Treffpunkt: Kaiser-Wilhelms-Bad, jeden Samstag um 15 Uhr

**Stadtführung**, Treffpunkt: Tourist Info + Service im Kurhaus, jeden Freitag um 15 Uhr

**Führungen im Landgrafenschloss** (stündlich): dienstags bis sonntags 10 bis 16 Uhr

**Kurkonzerte** mit dem Bad Homburger Kurensemble, Leitung: Mike Mihajlovic, Musikpavillon an der Orangerie, dienstags bis sonntags ab 15 Uhr

### Donnerstag, 15. Oktober

**Konzert** „WunderWeltMusik“ mit Quadro Nuevo, Kulturzentrum Englische Kirche Bad Homburg, Ferdinandstraße 16, 20 Uhr

### Freitag, 16. Oktober

**Taschenlampentour** mit Naturführer Franz Klein, für Erwachsene und Kinder ab zehn Jahren, Dauer 2,5 bis 3 Stunden, Kosten 8,00/5,00 Euro im Vorverkauf, Treffpunkt Parkplatz Hirschgarten

**Führung: Nachtwächter-Tour** durch die Altstadt, Treffpunkt: Brunnen auf dem Kurhausvorplatz, Dauer: 1,5 Std., 20 Uhr, Tickets unter Telefon 06172-1783710, per E-Mail unter [tourist-info@kuk.bad-homburg.de](mailto:tourist-info@kuk.bad-homburg.de) oder im Internet unter [www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de)

### Samstag, 17. Oktober

**Die unglaubliche Erkältungs-Show** „Männerschnupfen“, Äppelwoi-Theater, Schwedenpfad 1, 20 Uhr

### Sonntag, 18. Oktober

**Tauschtag**, des Vereins für Briefmarkenkunde, Vereinshaus Gonzenheim, Am Kitzenhof 4, ab 9.30 Uhr

**Tag der Heimat** des Bundes der Vertriebenen im Vereinshaus Gonzenheim, Am Kitzenhof 4, 14 Uhr, Anmeldung: [bdv-hochtaunus@t-online.de](mailto:bdv-hochtaunus@t-online.de) oder 06172-25553

**Konzert** „Stimme und Orgel“ mit Antonia Bourvé (Sopran) und Susanne Rohn (Orgel), Ev. Erlöserkirche, Dorotheenstraße 1, 17 Uhr

**Kurlandschaft - Rundwanderung** „Rund um die Saalburg, über den Herzberg“, Dauer: ca. 3 Std., Länge: ca. 7,5 km, Treffpunkt: Bushaltestelle Saalburg, 9.45 Uhr, Tickets unter Telefon 06172-1783710, per E-Mail unter [tourist-info@kuk.bad-homburg.de](mailto:tourist-info@kuk.bad-homburg.de) oder im Internet unter [www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de)

### Mittwoch, 21. Oktober

**Konzertpodium** „Fünf auf einem Streich“ mit dem Duo L. Kostov und V. Valkov, Kulturzentrum Englische Kirche Bad Homburg, Ferdinandstraße 16, 19 Uhr

**Indian Summer** Führung durch Reimers Garten mit den Gartenexpertinnen Bettina Clausmeyer-Ewers und Dr. Astrid von Luxburg, 16.30-18.30 Uhr, Anmeldung unter Telefon 0176-51223163 oder per E-Mail unter [info@kultur-erlebnis.de](mailto:info@kultur-erlebnis.de)

### Donnerstag, 22. Oktober

**Kabarett** „Sehr erfreut!“ mit Ingolf Lück, Kulturzentrum Englische Kirche Bad Homburg, Ferdinandstraße 16, 20 Uhr

**Buchvorstellung** „Die Battenbergs – eine europäische Familie“, Rainer von Hessen und Prof. Dr. Barbara Dölemeyer, Verein für Geschichte und Landeskunde Bad Homburg v.d.Höhe, KongressCenter im Kurhaus, Louisenstraße 58, 19.45 Uhr

### Freitag, 23. Oktober

**Kammerkonzert**, „75 Jahre Ende des 2. Weltkriegs“ mit Georgy Kovalev (Viola) und Nadezda Pisareva (Klavier), Schlosskirche, 19.30 Uhr

### Samstag, 24. Oktober

**Die unglaubliche Erkältungs-Show** „Männerschnupfen“, Äppelwoi-Theater, Schwedenpfad 1, 20 Uhr

**Konzert**, Elias & Band, Kulturzentrum Englische Kirche Bad Homburg, Ferdinandstraße 16, 20 Uhr

**Konzert** „Guitarize the world“ mit Café del Mundo, Speicher im Kulturbahnhof, Am Bahnhof 2, 20 Uhr

**Konzert** „Zwischen Tag und Traum“ mit Michaele Scherenberg (Texte) und Strefanie Bieber (Harfe), Schlosskirche, 19 Uhr

**Akrobatik**, „Urban Street Art & Artistik“ mit Tridiculous, Kurtheater, Louisenstraße 58, 20 Uhr

**Repair Café**, Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Sodener Straße 11, 15-18 Uhr, Anmeldung erforderlich unter Telefon 0160-4510902

**Themenführung** „Tannenwaldallee“, Treffpunkt bei Haus 6 in der Tannenwaldallee, 10 Uhr, Tickets unter Telefon 06172-1783710, per E-Mail unter [tourist-info@kuk.bad-homburg.de](mailto:tourist-info@kuk.bad-homburg.de) oder im Internet unter [www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de)

### Sonntag, 25. Oktober

**Kurlandschaft - Rundwanderung** „Von der Saalburg zur Orangerie im Kurpark“, Dauer: ca. 3 Std., Treffpunkt: Bushaltestelle Saalburg, 9.45 Uhr, Tickets unter Telefon 06172-1783710, per E-Mail unter [tourist-info@kuk.bad-homburg.de](mailto:tourist-info@kuk.bad-homburg.de) oder im Internet unter [www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de)

**Kürbisschnitzen** für Kinder von sechs bis zehn Jahren in Begleitung eines Erwachsenen, Treffpunkt: auf dem Gelände der Homburger Turngemeinde HTG im Niederstedter Weg 2, Primodeus Park vor der Tennis-Hütte, 15-17 Uhr, Anmeldung per E-Mail an [andreas.gerigk@htg-badhomburg.de](mailto:andreas.gerigk@htg-badhomburg.de).

Die **Bad Homburger Woche** im Internet:

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere heutige Ausgabe enthält eine Beilage

**BettenZellekens**  
IHRE NUMMER 1 IN BAD HOMBURG

Waisenhausstraße 2  
61348 Bad Homburg  
Hanauer Landstraße 174  
60314 Frankfurt  
Sandgasse 6 · 60311 Frankfurt

**BRAUM**  
KLASSE. ZU HAUSE.

Kirdorfer Str. 42 · 61350 Bad Homburg

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

# VERANSTALTUNGEN Friedrichsdorf

## Kino in Friedrichsdorf

Filmtheater Köppern, Köpperner Straße 70  
(Telefon 06175-1039; [www.kinokoepfern.de](http://www.kinokoepfern.de))

„Persischstunden“

Samstag 17 Uhr, Sonntag + Montag 20 Uhr

„Tenet“

Samstag + Dienstag 20 Uhr

„Master Cheng in Pohjanjoki“

Sonntag 17 Uhr

„Il Traditore“

Mittwoch 20 Uhr

## Samstag, 17. Oktober

**Livekonzert**, „The Hottest of American Roots Music“, The Ballroom Rockets, Forum Friedrichsdorf, Dreieichstraße 22, 20 Uhr

## Donnerstag, 22. Oktober

**KinderKulturzeit**, „Till Eulenspiegel“, Familienmusical, Kleine Oper Bad Homburg (ab 5 Jahre), Forum Friedrichsdorf, Dreieichstraße 22, 15 Uhr

## Sonntag, 25. Oktober

**Krimi-Lesung** „Wenn Overbeck kommt ...“ mit Robert Jankowsky, Forum Friedrichsdorf, Dreieichstraße 22, 17 Uhr

**Kammermusik** „Musick for a While“ aus der Reihe „Seulberger Barock“ mit Flauto Attiorbato, Ev. Kirche Friedrichsdorf-Seulberg, 17 Uhr, Anmeldung: per E-Mail: [seulbergerbarock@t-online.de](mailto:seulbergerbarock@t-online.de) oder unter Telefon 0160-4866949

**Spaziergang** „60+ und gut zu Fuß“, 12km mit Einkehr, Treffpunkt: Parkplatz Forum Friedrichsdorf in Köppern, 14 Uhr, Anmeldung unter Telefon 06175-940155

## FÜR DEN NOTFALL

### Apothekendienst

Notdienstgebühren fallen während der allgemeinen Ladenschlusszeiten montags bis samstags von 20 bis 6 Uhr an. An Sonn- und Feiertagen können Apotheken eine Notdienstgebühr (2,50 Euro) berechnen. Die aktuelle Notdienst-Apotheke ist unter 0800-0022833 (kostenfrei aus dem Festnetz) oder 22833 (Handy max. 69 ct./min) zu erfahren.

### Donnerstag, 15. Oktober

**Medicus-Apotheke**, Oberursel, Nassauer Straße 10, Tel. 06171-9899022

### Freitag, 16. Oktober

**Philipp-Reis-Apotheke**, Friedrichsdorf, Hugenottenstraße 86, Tel. 06172-71449  
**Regenbogen Apotheke**, Oberursel, Camp-King-Allee 8, Tel. 06171-21919

### Samstag, 17. Oktober

**Bären-Apotheke**, Bad Homburg Haingasse 20, Tel. 06172-22102

### Sonntag, 18. Oktober

**Schützen-Apotheke**, Oberursel, Liebfrauenstraße 3, Tel. 06171-51031  
**Kapersburg-Apotheke**, Friedrichsdorf-Köppern, Köpperner Straße 87, Tel. 06175-636

### Montag, 19. Oktober

**Gartenfeld-Apotheke**, Bad Homburg, Gartenfeldstraße 51, Tel. 06172-935539

### Dienstag, 20. Oktober

**Landgrafen-Apotheke**, Friedrichsdorf, Hugenottenstraße 100, Tel. 06172-74439  
**Sonnen-Apotheke**, Oberursel, Dornbachstraße 34, Tel. 06171-917770

### Mittwoch, 21. Oktober

**Max & Moritz-Apotheke**, Bad Homburg, Urseler Straße 26, Tel. 06172-303130 + 35251

### Donnerstag, 22. Oktober

**Lilien-Apotheke**, Friedrichsdorf, Houiller Platz 2, Tel. 06172-778406  
**Birken-Apotheke**, Oberursel-Weißkirchen, Kurmainzer Straße 85, Tel. 06171-71862

### Freitag, 23. Oktober

**Dornbach-Apotheke**, Oberursel-Oberstedten, Hauptstraße 19, Tel. 06172-37234

### Samstag, 24. Oktober

**Hochtaunus-Apotheke**, Bad Homburg Zeppelinstraße 24, Tel. 06172-671680

### Sonntag, 25. Oktober

**Nord Apotheke**, Bad Homburg-Kirdorf, Gluckensteinweg 91, Tel. 06172-9080120

## Notrufe

**Polizei** 110  
**Feuerwehr/Notarzt** 112

**Zentrale Rettungsleitstelle** des Hochtaunuskreises; Notarzt, Rettungs-Krankenwagen 06172-19222

**Zahnärztlicher Notdienst** 01805-607011

**Hochtaunus-Klinik** Bad Homburg 06172-140

**Polizeistation** Saalburgstraße 116 06172-1200

**Sperr-Notruf für Karten** 116116

**Notruftelefon für Kinder und Jugendliche** 116111

**Hilfstelefon**

„Gewalt gegen Frauen“ 0800-116016

**Telefonseelsorge** 0800-1110111  
0800-1110222

**Stadtwerke Bad Homburg**

Gas- und Wasserversorgung 06172-40130

**Mainova AG**

für Friedrichsdorf 069-21388-110

**Syna GmbH**

Stromversorgung 0800 7962787

**Wochenend-Notdienst der Innung**

Sanitär und Heizung 06172-26112

**Oberhessische Versorgungsbetriebe AG**

für Ober-Erlenbach und Burgholzhausen 06031-821

**Giftinformationszentrale** 06131-232466

**Bundesweiter Ärztlicher Bereitschaftsdienst** in Hessen rund um die Uhr 116117

**ÄBD Vordertaunus**

in den Hochtaunus-Kliniken

Zeppelinstraße 20, 61352 Bad Homburg

montags, dienstags, donnerstags 19 bis 24 Uhr

mittwochs, freitags 14 bis 24 Uhr

samstags, sonntags 7 bis 24 Uhr

feiertags und an Brückentagen 7 bis 24 Uhr

**Kinder- und Jugend-ÄBD Frankfurt**

im Universitätsklinikum Frankfurt

Theodor-Stern-Kai 7, 60596 Frankfurt am Main

**Kinder- und Jugend-ÄBD Frankfurt-West/**

**Main-Taunus im Klinikum Frankfurt Höchst**

Gotenstraße 6-8, 65929 Frankfurt am Main

mittwochs, freitags 16 bis 20 Uhr

samstags, sonntags 9 bis 20 Uhr

feiertags und an Brückentagen 9 bis 20 Uhr

Besuchen Sie auch  
unser neues  
Online-Portal

[www.Taunus-Nachrichten.de](http://www.Taunus-Nachrichten.de)

# Willkommensgrüße und...

(Fortsetzung von Seite 1)

Mirja Boes, welche Gefühle und Ängste die erste Regelblutung bei ihr ausgelöst hat. Und wie das Tragen von Binden und Tampons war. Worauf sie ihren Song „Ich werd zum wilden Tier, denn ich menstruiere“ folgen ließ. Zwischen ihren Liedern wie etwa „Mir scheint die Sonne aus dem Arsch“ oder „Mit Männernamen“ erzählt sie Geschichten aus ihrem Leben. Sie verrät die Wünsche ihres Freundes, die da lauten: „Klavierspielen, Singen und Reiten lernen“ sowie ihre Neigung, bei Filmen, aber auch bei Werbung oder bei ihren Lieblingsongs zu weinen. Mit dem Paradebeispiel „Männerschnupfen, raffte ihn dahin“, nahm sie gekonnt die Wehleidigkeit des vermeintlich starken Geschlechts auf die Schippe. „Ich bin zwar auch krank, aber ich nehm' mein Schicksal an, denn Männer leiden härter als jede Frau das kann“. Auf der Bucketlist (Wunschliste) der Künstlerin standen Wünsche wie sich ein Tattoo stechen zu lassen – natürlich den Klassiker „Arschge-

weih“ und dem Spruch „Publikum for ever“ – mit Delfinen zu schwimmen „Delfine sind böse“ oder mit Inline-Skatern durch Buenos Aires zu laufen. Für Eric im Saal sang sie ihr Liebeslied „Ich pinkel deinen Namen in den Schnee“ und appellierte an alle „Das Leben soll eigentlich schön sein“. Zum Schluss wurde es mit dem ihrem verstorbenen Vater gewidmeten Song „Du würdest weinen, wenn ich nicht lach“, richtig privat.

## Texte akustisch kaum zu verstehen

Die Hygiene- und Abstandsregeln wurden bei der Veranstaltung optimal umgesetzt. Allerdings hätte es angenehmer für das Publikum sein können, wenn die Musik etwas leiser aus den Lautsprechern gekommen wäre. So hätten sicher auch alle die Texte besser verstehen können. Die Fans von Mirja Boes und die Honkey Donkeys waren jedoch zufrieden mit der Abschiedsrevue. Wenn es denn dann eine war...Bestens gelaunt verließ das Publikum das Forum.

# Till Eulenspiegel treibt Schabernack

Die Kleine Oper Bad Homburg ist zu Besuch in der Friedrichsdorfer KinderKulturzeit. Sie präsentiert das neue Familienmusicalstück „Till Eulenspiegel“ am Donnerstag, 22. Oktober, um 15 Uhr im Forum Friedrichsdorf, Dreieichstraße 22. Titelheld Till Eulenspiegel kommt mit Klugheit, Witz, List und Freude am Schabernack und rettet die erkrankte Prinzessin Lilienweiß. Echte Opernsänger laden ihr Publikum ab fünf Jahren zu einem Ausflug in die klassische Musik ein. Sie singen Melodien und Arien aus Oper und Operette zu den Streichen. Ein Konzertpianist begleitet dazu am Flügel, es gibt Popmusik und fetzig Tänze. Trotz Corona sollen auch in der kommenden Spielzeit kulturelle Live-Erlebnisse für Kinder angeboten werden, natürlich mit Abstand und der gebotenen Hygiene. Es gibt es für den Saal einen ungewohnten Sitzplan jeweils mit zwei zusammenhängenden Sitzplätzen. Dies garantiert den ausreichenden Abstand und die Einhaltung der zulässigen Besucherzahl. Karten sind für acht Euro online im Internet unter [www.friedrichsdorf.de](http://www.friedrichsdorf.de) zu erwerben. Zur Kontaktverfolgung werden beim Ticketkauf von allen Besuchern die Namen, die Anschrift und eine Telefonnummer erfasst (personalisierte Tickets). Mehr Information gibt es unter Telefon 06172-7311225 oder per E-Mail an [stadtverwaltung@friedrichsdorf.de](mailto:stadtverwaltung@friedrichsdorf.de) oder im Internet. Foto: Kleine Oper



# Auftrittscoaching für Sänger

**Friedrichsdorf (fw).** Die Musikschule hat für Samstag, 24. Oktober, von 14 bis 17 Uhr in der Aula der Musikschule Friedrichsdorf, Bahnstraße 29, einen Workshop für Sänger organisiert. Gemeinsam und mit Hilfe einer Korrepetitorin wird an der Interpretation eines Stückes, das die Teilnehmer mitbringen, gearbeitet und damit verbunden an Ausdruck, Gestik und Mimik. Nach einer kurzen Gruppenphase zu Beginn des Workshops, wird jeder Teilnehmer einzeln gecoacht, während die Gruppe zuschauen und mitlernen kann. Eine Woche vorher muss das zu spielende Stück in Notenform an das Sekretariat der Musikschule Friedrichsdorf geschickt werden. Die Teilnahmegebühr

beträgt 30 Euro. Anmeldeschluss ist der 20. Oktober. Weitere Infos gibt es unter Telefon 06172 -77699. Die Anmeldung erfolgt per E-Mail an [info@musikschule-friedrichsdorf.de](mailto:info@musikschule-friedrichsdorf.de).

# Fitness für Herren ab 50

**Friedrichsdorf (fw).** Für den Kurs Fitness 50 plus sucht der TV Burgholzhausen weitere sportliche Männer, die sich fithalten möchten. Die Sportstunde beinhaltet einen altersgerechten Mix aus Rücken- und Funktionsgymnastik gepaart mit Ballspielen, Koordinations-, Kraft und Ausdauerübungen samt abschließender Entspannung. Eine jährliche Radtour hat Tradition. Derzeit treffen sich jeden Mittwoch in der Zeit von 19.30 bis 20.30 Uhr etwa zehn Männer in der Turnhalle der Grundschule Burgholzhausen zum Training mit Abstand und Spaß unter Leitung von Sportlehrer Hubert Horn. Das Training richtet sich sowohl an Anfänger als auch an Fortgeschrittene. Eine kostenlose Schnupperstunde zum Ausprobieren des Angebotes ist jederzeit möglich. Anmeldungen per E-Mail an [tv.burgholzhausen@t-online.de](mailto:tv.burgholzhausen@t-online.de) oder unter Telefon 06007-939245 (dienstags und donnerstags jeweils von 9 bis 12 Uhr).

# Hatha Yoga-Kurs beim TV Seulberg

**Friedrichsdorf (fw).** Mit dem neuen Kursangebot Hatha Yoga erweitert der Turnverein Seulberg seine Angebotspalette. Hatha Yoga trägt durch sehr körperbezogene Übungen (Asanas), Atemtechniken (Pranayama) und Meditation zum Gleichgewicht zwischen Körper und Geist bei. Das Ziel bei Hatha Yoga liegt darin, Muskeln, Bänder und Sehnen zu kräftigen. Die fließenden Elemente verbessern Kraft und Beweglichkeit und fördern die innere Stärke und Gelassenheit im Alltag. Fragen und Anmeldungen sind an die Geschäftsstelle des Turnverein Seulberg per E-Mail an [info@tv-seulberg.de](mailto:info@tv-seulberg.de) zu schicken. Mehr Infos gibt es unter Telefon 06172-764247.

# Lokale Agenda verkauft verschiedene Obstbäume

**Friedrichsdorf (fw).** Wer seinen Garten mit einem Obstbaum bereichern möchte, kann an der Sammelbestellung der Gruppe Landschaftsschutz der „Lokalen Agenda 21 – Friedrichsdorf“ teilnehmen. Die Liste der angebotenen Bäume umfasst eine Zusammenstellung verschiedener Sorten von Äpfeln, Birnen, Zwetschen bis Süßkirschen. Darüber hinaus werden auch die nötigen Pflanzmaterialien angeboten. Die Gruppe Landschaftsschutz will mit dieser Aktion in erster Linie zur Erhaltung der Streuobstwiesen beitragen. Nur, wenn auf den Obstwiesen abgestorbene Bäume durch junge ersetzt werden, kann diese für unsere Landschaft typische Nutzungsform und für den Naturschutz als Lebensraum für Tiere und

Naturheilverein Taunus e.V.

**Mittwoch, 21. Okt. 2020**

**Die Kraft der pflanzlichen Ernährung**

Vortrag von J. Illsinger, Ernährungsberaterin

**19.00 Uhr, Nebenraum der Stadthalle Oberursel**

**Anmeldung erforderlich: [info@nhv-taunus.de](mailto:info@nhv-taunus.de)**

**Eintritt frei**

---

**Das Leben der Bäume im Rhythmus der Jahreszeiten**

Jahresgruppe mit J. Fritz

4 Termine, Beginn 12.12.20

---

**Info:**

**Tel. 06171 20 60 708**

**[www.nhv-taunus.de](http://www.nhv-taunus.de)**

**Restaurant Café Molitor**

- Ab 11.11. knusprige Martinsgans (auf Vorbestellung)
- Ab 1.12. Molitors Weihnachtsmarkt – überdacht und beheizt – mit hausgebackenen Plätzchen und Glühwein
- Deutsche Küche (auch glutenfrei und vegan)
- Weihnachtsfeier und Feierlichkeiten

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Do. 17 – 21 Uhr · So. 11.30 – 18 Uhr

Fr. u. Sa. Ruhetag · Feiern auf Anfrage jederzeit

61350 Bad Homburg

Tel. (06172) 8020

[www.hotel-molitor.de](http://www.hotel-molitor.de)

Wir sind für Sie da,

wie nur eine Familie es kann

Pflanzen wertvolle Biotop erhalten werden. Die Gruppe pflegt selbst eine Anzahl von Streuobstwiesen und trägt somit aktiv zu ihrer Erhaltung bei. Die Sortenliste mit einem Merkblatt kann ab Anfang Oktober im Internet unter [www.friedrichsdorf.de](http://www.friedrichsdorf.de) abgerufen werden. Bestellungen müssen spätestens bis zum 23. Oktober per E-Mail an [silke.zouaoui@yahoo.de](mailto:silke.zouaoui@yahoo.de) eingegangen sein. Wer keinen Internetzugang hat, kann sich telefonisch an Frank Eckert oder Nina Schepper unter Telefon 06172 -7311309 oder 7311300 (dienstags und donnerstags) wenden. Die Ausgabe der Bäume findet am 31. Oktober zwischen 9 und 11 Uhr auf dem Parkplatz der Stadtwerke, Färberstraße 13-15, statt.

**Kulturzentrum Englische Kirche**

**Do 15. Oktober, 20 Uhr**

**Quadro Nuevo**

Wunder Welt Musik

Konzert

**Mi 21. Oktober, 19 Uhr**

**Duo L. Kostov und V. Valkov**

Fünf auf einen Streich

Konzertpodium

**Do 22. Oktober, 20 Uhr**

**Ingolf Lück**

„Sehr erfreut!“

Kabarett

[www.adticket.de](http://www.adticket.de) | hotline 0180-6050400

und an allen bekannten Vorverkaufsstellen

**brühl**

ALBA – Zeitlos schön und anpassungsfähig.

**Wofür wir stehen:**

- Für Qualität – nicht für „Billig“-Produkte
- Für gutes Design – nicht für schnelllebigen Zeitgeist
- Für sinnvolle Funktionen – nicht für „Schnickschnack“
- Für Individualität – nicht für Massenproduktion

**Nachhaltigkeit trifft Design**

Sofa ALBA wie abgebildet in Breite 165 cm, in Stoff, ab 2.915,- ohne Zierkissen

Auch erhältlich in 150 cm, 185 cm und 205 cm.

Gerne sprechen wir persönlich mit Ihnen über unser Denken und Tun. Als regionales Einrichtungshaus freuen wir uns, Sie bei uns zu begrüßen.

**Meiss**

50 Jahre Louisenstraße

Wohnen | Küchen | Betten | Textil

61348 Bad Homburg · Louisenstraße 98

[www.moebelmeiss.de](http://www.moebelmeiss.de) MMV - Möbel Meiss Vertriebs GmbH & Co.KG



Bratschist Georgy Kovalev und Pianistin Nadezda Pisareva bei der Probe kurz vor dem stimmungsvollen Gedenkkonzert im Forum.  
Foto: fch

## Gedenkkonzert zum Ende des Kriegs

**Friedrichsdorf** (fch). Am 8. Mai vor 75 Jahren endete der zweite Weltkrieg, der weltweit mehr als 60 Millionen Todesopfer forderte. Unter ihnen waren sechs Millionen europäische Juden, die die Nationalsozialisten in ihrem Rassenwahn ermordet haben. Zum Gedenken an die Opfer und das Leid der Bevölkerungen hatte am Sonntag das hochkarätige, russische Künstlerduo Georgy Kovalev (Viola) und Nadezda Pisareva (Klavier) ins Forum zu einem Konzert eingeladen. Sie interpretierten ihr stimmungsvolles Programm auf Einladung des Kulturamtes im Rahmen der Konzertreihe „Friedrichsdorfer KlassikZeit“. Für ihr besonderes Programm hatten der georgische Bratschist und die Moskauerin drei Sonaten von drei bekannten Komponisten ausgewählt, deren Musik im Spannungsfeld der Schicksale der Schöpfer steht. Alle drei Komponisten waren auf verschiedene Art vom Krieg betroffen. So hat der ungarische Jude Hans Gál (1890 – 1987) seine „Sonate op. 101 in A-Dur für Viola und Klavier“ im englischen Exil komponiert. Sie ist im spätromantischen Gestus gehalten. Im französischen Stil gehalten ist die Sonate 11/4 für Viola und Klavier“ von Paul Hindemith (1895-1963). Die melodische Sprache der Sonate ist für den in Hessen geborenen und aufgewachsenen Spross einer alten schlesischen Handwerkerdynastie nicht typisch. Der Leningrad-Überlebende spielte im Ersten Weltkrieg als Militärmusiker immer das einzige Streichquartett in g-Moll (op. 10) von Claude Debussy. Dritter im Bunde der Komponisten dieses stimm-

ungsvollen Gedenkprogramms war Dmitri Schostakowitsch (1906 – 1975). Der Musiker aus Sankt Petersburg litt sein Leben lang unter der Politik und Willkür in seinem Heimatland. So hatte er Angst davor, dass seine Musik dem Alleinherrscher Stalin nicht gefallen könnte, er in die Fänge der Geheimpolizei gerät, im Gefängnis landet oder gar erschossen wird. Seinen Protest gegen den Diktator und dessen Unterdrückung des Volkes kann man trotz aller Anpassung in seinen Werken hören. Beispielsweise in der gefühlvoll von den beiden Musikern interpretierten „Sonate für Viola und Klavier op. 147“. Bei diesem besonderen Stück handelt es sich um sein letztes Werk. In ihm hat Dmitri Schostakowitsch 13 Zitate aus in Russland verbotenen Werken eingearbeitet. Bratschist Georgy Kovalev, Preisträger zahlreicher internationaler Wettbewerbe, spielte in Friedrichsdorf auf einer Viola des englischen Meisters Simon Bernard Fendt aus dem Jahr 1820. Zur Verfügung gestellt hat ihm die 200 Jahre alte Viola die Deutsche Stiftung Musikleben. Bereits als jugendlicher Solist hat er das Publikum mit seinen auf der Viola erzeugten Klangfarben in seinen Bann gezogen. Die Weltklasse-Pianistin Nadezda Pisareva ist ebenfalls Preisträgerin zahlreicher Auszeichnungen. Sie spielte auf dem Flügel des Forums Friedrichsdorf, den ein Mitarbeiter noch rechtzeitig vor Konzertbeginn vom Staub befreite. Den beiden leidenschaftlichen Kammermusikern gelang es mit der Programmauswahl und ihrem Können das Friedrichsdorfer Klassikpublikum zu fesseln.

## Bewerbungsfrist verlängert

**Friedrichsdorf** (fw). Junge Leute zwischen 13 und 21 Jahren, die in Friedrichsdorf wohnen und sich aktiv für die Interessen von Jugendlichen in Friedrichsdorf als Jugendvertreter einsetzen wollen, können sich noch bis Mittwoch, 21. Oktober, bewerben. Die Wahl wird am Dienstag, 10. November, stattfinden. Die Veröffentlichung der Kandidaten findet zwei Wochen vor der Wahl im Internet unter [www.jugendbuero-friedrichsdorf.de](http://www.jugendbuero-friedrichsdorf.de) statt.

Wahlberechtigt sind alle jungen Leute zwischen zehn und 21 Jahren. Das Formular für eine Bewerbung und weitere Infos gibt es im Internet unter [www.jugendbuero-friedrichsdorf.de/bewerbung-fuer-jugendvertretung/](http://www.jugendbuero-friedrichsdorf.de/bewerbung-fuer-jugendvertretung/) oder auf [instagram friedrichsdorf.jv](https://www.instagram.com/friedrichsdorf.jv). Fragen? Können unter Telefon 06172-7311353 und 0173-6678601 oder per E-Mail an [lisa.singer@friedrichsdorf.de](mailto:lisa.singer@friedrichsdorf.de) beantwortet werden.

## Halloweenbasteln für Kinder

**Friedrichsdorf** (fw). Das Fambinis Familienzentrum bietet am Donnerstag, 22. Oktober, von 15.30 bis 17.30 Uhr einen Kurs zum Basteln zu Halloween an. Mitmachen können Kinder ab sechs Jahren. Im Internet unter [www.fambinis.de](http://www.fambinis.de) können die Kinder ange-

meldet werden, und es gibt zusätzliche Infos, auch zu weiteren Angeboten für Eltern und Kinder. Für die Teilnahme an den Kreativkursen ist jeweils ein kleiner Unkostenbeitrag zu zahlen. Telefonisch erreichbar ist das Fambinis Team unter Telefon 06172-954968.

## Den Corona-Blues wegrocken

„Let's rock the Corona Blues away“ unter diesem Motto kommen The Ballroom Rockets am Samstag, 17. Oktober, um 20 Uhr ins Forum, Dreieichstraße 22. Das Trio aus dem Ruhrpott spielt „The Hottest Of American Roots Music“, authentischen Rock'n Roll von Elvis bis Chuck Berry, Rhythm 'n' Blues von Willie Dixon bis Freddie King und Rockabilly von Johnny Horton bis Jack Earls. Elementar, emotional und rau. Wegen der Corona Hygieneregeln, gibt es lediglich etwa 60 bestuhlte Plätze. Diese können zum Preis von je 19 Euro verbindlich reserviert werden, wahlweise an 2er bis 7er Tischen, per E-Mail an [mikesbluestime@hotmail.com](mailto:mikesbluestime@hotmail.com) oder an [garnierskeller@gmx.de](mailto:garnierskeller@gmx.de). Mehr Infos zur Band gibt es im Internet unter [www.ballroom-rockets.de](http://www.ballroom-rockets.de).  
Foto: The Ballroom Rockets



## Bauarbeiten an Taunusbahnstrecke

**Friedrichsdorf** (fw). In der zweiten Herbstferienwoche finden auf der Strecke der Taunusbahn umfangreiche Gleisbauarbeiten statt. Die Arbeiten haben am Freitag, 9. Oktober, um 21 Uhr begonnen und enden rechtzeitig zum Schulbeginn am Montag, 19. Oktober, morgens um 4.30 Uhr. Betroffen sind der Streckenabschnitt Hausen – Usingen sowie die Bereiche nördlich des Bahnhofs Wilhelmshausen und im Norden von Friedrichsdorf (Höhe Petterweiler Holzweg). Gleichzeitig werden an mehreren Stellen kleinere Instandhaltungsarbeiten durchgeführt. Damit die Bauarbeiten zügig durchgeführt werden können, wird durchgehend in den Tages- und Nachtzeiten gearbeitet. Unabhängig von der anstehenden Elektrifizierung und der Erneuerung der Leit- und Sicherungstechnik, saniert der Verkehrsverband Hochtaunus (VHT) fortlaufend die bestehende Streckeninfrastruktur. In den laufenden Herbstferien steht die Sanierung des Oberbaus (Gleise, Schwellen und Schotter) auf einer Länge von rund 2,3 Kilometern an. Die Sanierung der Schienen er-

folgt nach neuem Standard. Statt Holzschwellen werden heute Schwellen aus Beton verwendet, deren Lebensdauer deutlich länger als bisher ist. 2,6 Millionen Euro investiert der VHT in diese Erneuerung und erhält dafür auch Fördermittel des Landes Hessen. Während der Bauzeit kann die Taunusbahn auf der kompletten Strecke zwischen Friedrichsdorf und Brandobersdorf nicht verkehren. Es wird ein dem Takt der Taunusbahn entsprechender Schienenersatzverkehr mit Bussen eingerichtet. Hierbei ist mit längerer Fahrzeit als mit der Bahn zu rechnen. In den Bussen ist leider keine Fahrradmitnahme möglich und, da die Busse nicht an allen Stationen in unmittelbarer Nähe der Bahnsteige der Taunusbahn halten, werden die Fahrgäste gebeten, auf die Hinweisschilder zu den Bushaltestellen achten. Über den genauen Fahrplan informiert die Hessische Landesbahn GmbH (HLB) im Internet unter [www.hlb-online.de](http://www.hlb-online.de). Die Fahrzeiten können auch über die RMV-App oder über [www.rmv.de](http://www.rmv.de) abgerufen werden.

## Eine schlimme Vorstellung: Auf der Flucht und keiner hilft

**Friedrichsdorf** (fw). Der Arbeitskreis Asyl Friedrichsdorf (AK Asyl) feierte 30-jähriges Bestehen. Viele Freunde und Bekannte kamen. Coronabedingt konnte die Feier nicht im Rathaus stattfinden, sondern in einem deutlich kleineren Kreis im evangelischen Gemeindehaus in Köppern. Geflüchtete erzählten ihre Erlebnisse, als sie in Friedrichsdorf ankamen und von Mitgliedern des Arbeitskreises Unterstützung beim Asylverfahren, beim Deutschlernen, bei der Job- und Wohnungssuche und bei Vielem mehr erfuhren. Ein Geflüchteter aus Somali wusste zu berichten, dass er dank des durchgeführten Kirchenasyls davor bewahrt wurde, nach Bulgarien abgeschoben zu werden, wo er inhaftiert und misshandelt wurde. Dies war das erste EU-Land, über das er eingereist war. Heute arbeitet er im Security Bereich in Frankfurt und ist froh, in Deutschland Fuß gefasst zu haben. Andere erzählten, dass sie mittlerweile in der Altenbetreuung ihre Zukunft sehen. So nahm Hangama Mangal den steinigen Weg auf sich, als ehemalige Abteilungsleiterin einer Bank in Afghanistan in Deutschland bei Null anzufangen und nun Pflegebedürftige im Seniorenheim in Friedrichsdorf zu betreuen. Wie alles anfing? Herbert Kugelmann erzählte, wie er als einer der ersten Ehrenamtlichen 1990 im damaligen Taunusquarzitwerk, der ersten Flüchtlingsunterkunft Friedrichsdorfs, jeden Freitag Asylberatung anbot. Er organisierte gemeinsam mit dem Arbeitskreis Asyl das Café International und schilderte, wie es von der Weihnachtsfeier zum Interkulturellen Lichterfest unter reger Beteiligung der Geflüchteten kam. Heute sei es genau so notwendig, den Geflüchteten auf persönlicher Ebene Unterstüt-

zung angedeihen zu lassen, so die Moderatoren Regine Trenkle-Freund und Lutz Kunze: „Aber das reicht nicht. Auch politisch ist Engagement geboten. Den Finger in die Wunde legen, sagen, wo Politik versagte und versagt und Bürgerengagement notwendig ist. Besonders auch in einer Situation, in der von der anfänglich offenen Bereitschaft der Willkommenskultur auf politischer Ebene von manchen Akteuren der Weg hin zu Abschottung und Abschiebung gewendet worden ist.“ Flucht sei aber kein Verbrechen, und jeder möge sich die Frage stellen: „Stellen Sie sich vor, Sie müssen fliehen, und keiner will Sie. Dies sei der Beweggrund für die 30-jährigen Aktivitäten.“

### Gegen weltweite Ungerechtigkeit

Die Welt sei leider nicht friedlicher geworden, bedauern die Mitglieder vom Arbeitskreis, ganz im Gegenteil würde die Anzahl der weltweit Fliehenden zunehmen. Jede Gesellschaft müsse sich fragen lassen, ob sie weiterhin durch ihr Tun selbst Fluchtursachen schaffen wolle. Rüstungsexporte, ungerechter Handel, Zerstörung von landwirtschaftlichen Strukturen und Ökosystemen, Ausbeutung von Natur und Menschen trügen täglich dazu bei, die Lebensgrundlagen vieler Menschen auf der Welt zu zerstören. „Dagegen anzugehen und den Opfern der weltweiten Ungerechtigkeit Unterstützung zu geben, ist der Motor, die Arbeit des Arbeitskreises fortzuführen“, betonten Kunze, Freund und Trenkle-Freund. Untermalt wurde der Abend durch das Klavier- und Gitarrenspiel von Jochen Schimmel-schmidt und Majid sowie mit Gedichten von Samer Aboutara.



Erich Freund, Regine Trenkle-Freund, Lutz Kunze, Samer Aboutara und Anne Retzlaff sind alle im erweiterten Vorstand des AK Asyl.  
Foto: AKAsyl

Die Friedrichsdorfer Woche sucht  
zuverlässige Träger

Folgendes Gebiet ist ab sofort neu zu besetzen:

Am Römerhof: Hadrianstr./Alemannenweg/Am Zollstock

Nähere Infos unter Tel. 0 61 71 / 62 88 - 0

# Erfolgsmodell Kunst statt Knast

**Hochtaunus (js).** Seit dem Sommer 2000 haben rund 800 junge Menschen in der Bildhauerwerkstatt der „Kunsttäter“ zu Schnitzmesser und Schleifpapier, zu Hammer und Säge und zu noch viel mehr Werkzeug gegriffen. Für viele wurde die künstlerische Arbeit ein Wendepunkt in ihrem Leben. Gefeierte wird der 20. Geburtstag des Erfolgsmodells nur dezent mit einer Ausstellung in der Bad Homburger Galerie „Artlantis“. Die Arbeit in der Werkstatt auf dem Gelände der Feldbergschule geht weiter.

Andreas Hett sieht die „ersten Jungs“ noch heute vor sich. Junge Kerle, manche durch irgendeinen Blödsinn straffällig geworden, auch ein paar „harte Jungs“. Die Werkstatt im Umspannwerk am Zimmersmühlenweg hat sie vor dem Knast bewahrt. Hier durften sie zu „Kunsttatern“ werden. Es war der Anfang einer ganz besonderen Geschichte, damals kurz nach der Jahrtausendwende. Die Idee von Sozialarbeiter und Kunsttherapeut Andreas Hett wurde von der Jugendgerichtshilfe des Hochtaunuskreises, vom Amtsgericht Bad Homburg und auch von der Bewährungshilfe beim Landgericht Frankfurt sehr positiv aufgenommen. Sein zweiseitiges Konzeptpapier hat die Verantwortlichen überzeugt. Längst gilt die Werkstatt hessenweit als Erfolgsmodell. Statt etwa in Altersheimen arbeiten straffällig gewordene Jugendliche ihre aufgebremsten Stunden in der Kunstwerkstatt ab.

Einer der ersten „Kunsttäter“ aus dem Sommer 2000 – nennen wir ihn M. – ist jetzt knapp 40 Jahre alt. Andreas Hett erinnert sich genau, wie dieser in der ziemlich niedergedockten alten Maschinenhalle auf dem Brachgelände zwischen Frankfurter Landstraße und Zimmersmühlenweg Leitungen gelegt, gelötet, gestrichen, eine Toilette gebaut hat. Freiwillige Extraarbeit, eigentlich sollte es hier um Kunst gehen. Für M. war das Handwerk ein Weg zur Kunst und zu einem Wendepunkt in seinem Leben. Heute ist er Pflegedienstleiter in einem Seniorenheim und dort auch Betriebsratsvorsitzender. Ein „tolles Beispiel“ ist er für Hett, eines, das im Gedächtnis hängen bleibt, noch heute kommt M. bei Gelegenheit vorbei. „Die behalten uns meist in guter Erinnerung“, sagt auch Regina Planz, die Künstlerin, die mit Hett das Projekt „Kunsttäter“ maßgeblich mit aufgebaut hat. Einige hat sie später wieder getroffen, bei Kunst-Projekten im Rockenberger Gefängnis.



Die Gründer, Macher und Seelen der Bildhauerwerkstatt „Kunsttäter“: Andreas Hett und Regina Planz in der ehemaligen Autoschlosserei der Feldbergschule zwischen hunderten Arbeitszeugnissen ihrer Klienten. Die Halle ist seit 2006 Arbeitsplatz für alle Kunsttäter. Foto: js

Um die 800 Jugendliche und junge Erwachsene im Alter von 14 bis 22 Jahren haben in den 20 Jahren in der Bildhauerwerkstatt gearbeitet. „Ein sehr unstetes Publikum“, so Hett mit Blick auf das nicht immer regelmäßige Erscheinen. Manch einer aber wäre gerne auch länger geblieben, manche kamen wieder. Bei vielen steht die Zeit in der ehemaligen Autoschlosserei der Feldbergschule, die seit 2006 Heimat der „Kunsttäter“ ist, für einen Wendepunkt. Hier schaffen sie nach eigenen Ideen Kunstwerke aus Stahl, Holz und Stein, Werke, die plötzlich sogar Teil öffentlicher Kunst in Oberursel werden. Wie „Der Verdrehte“ etwa, der je nach Blickwinkel böse oder freundlich guckt.

Es sind die zwei Seiten, die irgendwie in jedem stecken. Aus einer Taunuseiche ist beim Verdrehten ein 700 Kilogramm schweres Zeugnis jugendlicher Schnitzkunst geworden, zwei Meter hoch und lange Zeit gut sichtbar aufgestellt im Rushmoor-Park. In Blickweite von der Werkstatt, in der an drei Tagen in der Woche insgesamt zehn Stunden gearbeitet werden kann und „irgendwann jeder anfängt zu erzählen“, so Regina Planz. Im neuen Wohnquartier Camp King im Oberurseler Norden stand lange Zeit ein riesiger Holzdra-

che, bis der Zahn der Zeit ihn zernagte. Eine Arbeit vieler wie andere Werke auch, noch so eine Idee der künstlerischen Resozialisierung, das gemeinsame Entwerfen und Gestalten. Mit kreativer Arbeit sich selbst ein neues Gesicht geben. Mit künstlerischer Arbeit Spuren hinterlassen, einen kulturellen ideellen Wert, etwas, das man stolz Freunden zeigen kann. Werke, die sogar verkauft werden, eine aus Speckstein herausgearbeitete Red Bull-Dose hat es bis ins Silicon Valley geschafft. Darauf sind sie stolz in der Bildhauerwerkstatt. Wird etwas verkauft, fließt der Erlös immer in die Vereinsarbeit der „Kunsttäter“.

## Danke!

Ein Wort, das im dicken „Gästebuch“ der Werkstatt immer wieder und oft als in sich abgeschlossener Beitrag auftaucht, ist „Danke“. Mehr nicht und doch so viel, gereift zwischen dem greifbaren Material und dem plötzlich ebenso greifbaren Ich, das eine Richtung gefunden hat. In der Kunsttäter-Werkstatt, Hett (56) spricht vom „Findungsprozess im absolut entschleunigten Raum“. Seine Künstlerkollegin Regina Planz (57): „Jeder darf hier ankommen.“ Vielleicht wird es den 25. Geburtstag der Kunsttäter, seit neun Jahren ein eingetragener Verein, in der aktuellen Konstellation noch geben, wenn die finanziellen und ideellen Unterstützer, darunter das Land Hessen, Kommunen, Stiftungen und private Sponsoren, bis dahin bei der Stange bleiben. Spätestens dann wird sich das Gründer-Duo verabschieden, der Abstand wird halt immer größer. Ihre Koordinaten haben das Team und die Kunst-Akteure Murat, Daniel, Meike, Stefanos und noch ein paar mehr mit einem in der Öffentlichkeit präsenten Werk hinterlassen, der GEO-Nadel auf dem Bahnhofsvorplatz in Oberursel. B: 50° 11' 55.3", L: 8° 35' 10.0", klar vermerkt auf der Tafel zum Kunstwerk.

## AG 60 plus

**Bad Homburg (hw).** Für Mittwoch, 21. Oktober, um 18 Uhr lädt die Arbeitsgemeinschaft 60 plus der SPD zu einem Treffen, diesmal im Gasthaus „Zum grünen Baum“ in der Urseler Straße 22, ein. Die Veranstaltung steht bereits ganz im Zeichen der kommenden Kommunalwahlen in Hessen im nächsten Jahr. Als Gäste haben die Landtagsabgeordnete der SPD, Elke Barth, sowie der Oberbürgermeisterkandidat der SPD, Thomas Kreuder, ihr Kommen zugesagt. Sie werden über ihre Arbeit in den vergangenen Monaten berichten, der OB-Kandidat will sich vorstellen. Wie immer ist vorgesehen, auch mit Mandatsträgern der Stadt über aktuelle, bundes- und auch kommunalpolitische Themen zu diskutieren. Gäste sind willkommen. Die vorgeschriebenen Hygiene- und Abstandsvorschriften werden selbstverständlich eingehalten.

Der Herbst kommt in großen Schritten. Die aktuellen Kollektionen sind schon da.

**Schuh-SPAHR**  
HOLZWEG 16, OBERURSEL

## Ausstellung läuft bis zum 8. November

Von Samstag, 17. Oktober, bis Sonntag, 8. November, sind aktuelle Skulpturen und Plastiken sowie Arbeiten der Kunsttäter aus 20 Jahren in der Bad Homburger Galerie „Artlantis“, Tannenwaldweg 6, zu sehen. Die Vernissage entfällt aufgrund von Corona, auch die im Rahmen der Bad Homburger Kunstnacht geplante 20-Jahr-Feier. Die Öffnungszeiten der Ausstellung sind freitags von 15 bis 18 Uhr sowie samstags, sonn- und feiertags von 11 bis 18 Uhr, am Samstag, 24. Oktober, bis 21 Uhr. Angeboten werden Führungen in kleinen Gruppen. Anmeldung per E-Mail an [andreasbett@onlinehome.de](mailto:andreasbett@onlinehome.de). Nähere Informationen über das Projekt sind im Internet unter [www.kunsttaeter.de](http://www.kunsttaeter.de) zu finden.



Kunst im öffentlichen Raum: Die GEO-Nadel gehört zu den Werken der Kunsttäter, die es ins Stadtbild geschaffen haben. Foto: js



Viele Gesichter prägen die Arbeiten der Kunsttäter: Der Kunst ein Gesicht geben, sich selbst ein Gesicht geben an den Wendepunkten des Lebens. Andreas Hett bei der Sichtung und Zusammenstellung der Werke für die Ausstellung in der Galerie „Artlantis“. Foto: js

**Stegmann**  
Äpfel die schmecken

**Tafeläpfel aus eigenem Anbau**

**Frischer Süßer, Federweißer**

**Obst-Gemüse Bauernmarkt**

**Bad Homburg**  
Götzenmühlweg 9  
Fon 0 61 72 - 98 33 54  
Montag - Freitag: 9 - 18 Uhr  
Samstag: 8 - 14 Uhr

[stegmann-obst.de](http://stegmann-obst.de)

**BettenZellekens**  
IHRE NUMMER 1 IN BAD HOMBURG

**HESSENS GRÖSSTES BETTENHAUS**

166 Jahre alt  
und kein bisschen müde

**Bad Homburg:**  
Waisenhausstraße 2, 61348 Bad Homburg  
**NEU Flagship-Store:**  
Hanauer Landstraße 174, 60314 Frankfurt  
**Cityhaus Frankfurt:**  
Sandgasse 6, 60311 Frankfurt

[www.betten-zellekens.de](http://www.betten-zellekens.de)

069/42000-0



Freuen sich über die Auszeichnung als Top-Kurort: Kurtirektor Holger Reuter (l.) und Oberbürgermeister Alexander Hetjes.  
Foto: Kur- und Kongress-GmbH

## Bad Homburg zählt zu den Top-Kurorten im Land

**Bad Homburg (hw).** Bad Homburg hat sich dem größten deutschen Qualitätsvergleich für Kurorte und Heilbäder in Deutschland unterzogen. Das Ergebnis: Bad Homburg zählt zu den Top-Kurorten im Land. Das unabhängige Recherche-Institut Munich Inquire Media (Minq) hat im Auftrag von FOCUS-Gesundheit 352 staatlich ausgezeichnete Kurorte und Heilbäder im Hinblick auf ihre medizinische Versorgung, die gesundheitstouristischen Einrichtungen und das Freizeitangebot untersucht. Dabei flossen neben Kurgastbefragungen und Empfehlungen auch eine ausgiebige Online-Befragung der Kurorte sowie die eigene Recherche der Journalisten in die Ergebnisse ein. FOCUS Gesundheit bescheinigt der Kurstadt ein hohes medizinisches und kurorttypisches Angebot.

„Bad Homburg besitzt neben einer vielfältigen Kurlandschaft eine hervorragende Infrastruktur“, sagt Oberbürgermeister Alexander Hetjes, „damit unsere Kurstadt auch zukünftig zu den Top-Kurorten Deutschlands zählt, setzen wir alles daran, die Attraktivität Bad Homburgs für die Kurgäste weiter zu steigern“, fügt der OB hinzu. Maßgebliche Kriterien für die Bewertung sind außer dem Vorkommen natürlicher Heilmitteln, die Anzahl an Fach- und Badeärzten, qualifizierte Reha-Kliniken, touristische Infrastruktur und abwechslungsreiche Freizeitangebote wie Thermen, Wanderwege und kulturelle Angebote. „Wir sind hoch erfreut über die Auszeichnung“, sagt Kurtirektor Holger Reuter. „Eine Kur stärkt Körper und Seele. Die Qualität unseres umfassenden Angebotsportfolios sowie die herausragende medizinische Kompetenz inklusive Naturerlebnis und abwechslungs-

reichen Freizeitangeboten spricht für Bad Homburg als Kurort und als Destination für Gesundheitskompetenz.“

Insgesamt schafften es 82 Kurorte aufgrund ihres überdurchschnittlichen Abschneidens in das Ranking. Primär die medizinische Versorgung stellte ein wichtiges Kriterium im FOCUS Qualitätsvergleich dar, denn: Bei einem höheren Aufkommen von Fachpersonal sowie Kliniken und Reha-Einrichtungen steigen die Betreuungsmöglichkeiten und -qualität und somit die Aussicht auf Genesung. Das beweist auch die zum fünften Mal in Folge von FOCUS Gesundheit als Top-Reha-Klinik ausgezeichnete Klinik Dr. Baumstark, eine Tochtergesellschaft der Kur- und Kongress-GmbH, die als eine der über 100 besten Rehakliniken in Deutschland für den Bereich Orthopädie eingestuft wurde. Insgesamt wurden 1463 Rehabilitationseinrichtungen, die sowohl Kassen- als auch Privatpatienten offenstehen, unter die Lupe genommen.

„Die Entwicklung der letzten Jahre zeigt die zunehmende Bedeutung der Rehabilitation für den Behandlungserfolg. Eine solche Auszeichnung ist Anerkennung und Motivation für das gesamte Reha-Team“, betont Dr. Heiko Münker, Orthopäde und Chefarzt der Klinik Dr. Baumstark. „Wir geben auch in Zukunft unser Bestes, um die hohe Qualität der orthopädischen Rehabilitation in unserer Klinik zu gewährleisten und weiter zu verbessern.“

Schwerpunkte der Klinik sind die Anschlussheilbehandlung nach endoprothetischem Gelenkersatz, Hüft- und Knie-Endoprothetik sowie die Nachbehandlung nach Schulter-Endoprothetik.

## Ein virtuelles „Saumagen-Essen“

**Bad Homburg (hw).** Seit 1991 kommt Prominenz aus Politik, Wirtschaft und Publizistik nach Bad Homburg, wenn der in der Kurstadt lebende Publizist Hugo Müller-Vogg und seine Frau Ulrike zu ihrem traditionellen „Saumagen-Essen“ zu Ehren Helmut Kohls einladen. Doch in diesem Jahr führen keine schwarzen Limousinen vor der „Orangerie“ im Kurpark vor, sicherten keine Personenschützer die Zufahrt. Bei der 30. Veranstaltung war in Zeiten der Corona-Pandemie alles anders: Sie fand virtuell statt.

Um ihre Tradition aufrechtzuerhalten, hatten die Müller-Voggs die Jubiläumsveranstaltung ins Internet verlegt. Alle Eingeladenen bekamen per Post einen kleinen Saumagen und eine Flasche Pfälzer Riesling geschickt. Und so stieß eine illustre Runde am zweiten Oktober-Sonntag gemeinsam auf die Deutsche Einheit an, von Berlin aus ebenso wie aus Frankfurt, aus Mainz und Mannheim. Andere Gäste loggten sich von Ibiza aus ebenso ein wie aus Palermo und den Schweizer Alpen. Mit dieser Veranstaltung erinnern Müller-Vogg und seine illustren Gäste an die historische Leistung Helmut Kohls, des Kanzlers der Einheit. Der 2017 verstorbene Altkanzler war auch einige Mal in Bad Homburg zu Gast. Das Hauptgericht, der Saumagen, kommt stets von der Metzgerei Hambel im rheinland-pfälzischen Wachenheim. Hambel hatte schon zu Kohls Regierungszeit den „Saumagen“ für ausländische Regierungschefs geliefert. Natürlich lässt sich per Videoschleife nicht so ungezwungen plaudern wie bei Tisch. Doch statt einer Tischrunde erlebten die Teilnehmer eine Talkrunde, bei der viele aktuelle Fragen angesprochen wurden – von der Pandemie

und ihren Folgen über die Frage nach dem nächsten CDU-Vorsitzenden bis zum möglichen Ausgang der Bundestagswahl 2021. An sachkundigen Gesprächspartnern herrschte kein Mangel: Bundesminister Helge Braun, Chef des Bundeskanzleramts, der ehemalige hessische Ministerpräsident Roland Koch, die FDP-Urgesteine Rainer Brüderle und Hermann Otto Solms, der Vorstandssprecher der DZ-Bank, Cornelius Riese, der hessische Lotto-Chef Heinz-Georg Sundermann, der Präsident der hessischen Handwerkskammern, Bernd Ehinger, der Historiker Prof. Andreas Rödder, der Intendant des Rheingau-Musik-Festivals, Michael Herrmann oder Claus Helmer, Prinzipal der Komödie und des Raymond-Theaters in Frankfurt. Albrecht Schirmacher, in Bad Homburg lebender Herausgeber des Wirtschaftsinformationsdienstes „Platow“, war ebenfalls dabei.

Gastgeber Müller-Vogg würdigte die Leistungen Helmut Kohls und bezeichnete die friedliche Revolution und die Wiedervereinigung als die größten Leistungen in der deutschen Geschichte. Seine Prognose für das Wahljahr 2021: Es werde um die Grundfrage gehen, wieviel Staat wir wollen und wieviel Markt wir brauchen – und umgekehrt. Müller-Vogg ist sich sicher: Das wird auch eine harte Auseinandersetzung um höhere Steuern. Traditionell diene das Essen einem guten Zweck. Die „virtuellen Gäste“ spendeten über 10 000 Euro für die „Tuberöse Sklerose Stiftung.“ Sie fördert unter anderem die Forschung über diese seltene Systemerkrankung mit tumorartigen Gebilden in fast allen Organen. Seit 2007 sind bei den „Saumagen-Essen“ mehr als 200 000 Euro zusammengekommen.

## Eisbahnzauber im Corona-Winter

**Bad Homburg (js).** Der Kurpark soll auch in diesem Jahr zum Jahreswechsel wieder leuchten. Und die Bäume zwischen Spielbank und Kaiser-Wilhelms-Bad sollen bunt angestrahlt vorweihnachtliches Leuchten in vielen Augen hervorrufen, vor allem bei Kindern und Jugendlichen. Das Terrain ist abgesteckt, der „6. Bad Homburger Eiswinter“ auf der schnuckeligen kleinen Eisbahn am Kaiserbrunnen kann stattfinden. Pirouetten drehen, mit den Kufen kratzen, an der Bande flirten, vor allem Spaß haben, das alles soll möglich sein. Veranstalter ist die Stiftung Historischer Kurpark, Sponsoren unterstützen das besondere Projekt in der „Weihnachtsstadt Bad Homburg“ abseits vom Weihnachtsrummel auf den Einkaufsmeilen.

Historisches Winterambiente also unter geprüften Hygieneauflagen. Nach dem Weihnachtsmarkt nun auch der Eiszauber im Kurpark, wegfallen wird auf jeden Fall der Mayrhofen-Stadl auf dem Kurhausvorplatz, für den niemand das Veranstaltungsrisiko übernehmen will. Ob auf der Eisbahn Maske getragen werden muss, ist noch nicht abschließend geregelt, nicht genehmigungsfähig ist das ebenfalls be-

liebte Eisstockschießen direkt neben der Laufbahn aufgrund der geltenden Abstandsregeln. Und ob es wieder eine Icebyke-Challenge geben wird, steht auch noch in den Eissternen. Die Eisbahn soll am Donnerstag, 19. November, mit einer kleinen Feier eröffnet werden und bis zum Ende der Weihnachtsferien am 10. Januar in Betrieb bleiben. Geplant sind tägliche Öffnungszeiten montags bis donnerstags von 14 bis 20 Uhr, freitags von 14 bis 21 Uhr, samstags, sonn- und feiertags von 10 bis 21 Uhr. Auch an Heiligabend und Silvester ist von 10 bis 15 Uhr geöffnet, und am Neujahrstag geht es um 14 Uhr los. In den Ferien werden die Öffnungszeiten an Werktagen auf 12 Uhr vorverlegt. Für Anfänger wird eine Eislaufschule angeboten, Teenager freuen sich schon auf das Eislaufen zu Wunschhits aus der Jukebox und auf das Eisleuchten. Der Eintritt kostet fünf Euro für Erwachsene, drei Euro für Kinder und zwölf Euro für eine Familienkarte. Geliehene Schlittschuhe werden extra berechnet.

Ab 19. Oktober gibt es eine Eisbahn-Hotline unter Telefon 06172-1783725 oder per E-Mail an info@bad-homburger-eiswinter.de.

## Fit und am Ball im „Café Digital“

**Hochtaunus (how).** Die Katholische Erwachsenenbildung (KEB) lädt ins „Café Digital“ ein. Die Gäste können locker und gemütlich mit anderen plaudern und den Kopf mit neuen Anregungen füllen. Eine Maske oder ein Metermaß für den Mindestabstand werden nicht gebraucht. Zunächst führt ein Impuls in ein Lebenshilfe/Lebenspraxis-Thema ein. Mit einer kurzen Bewegungseinheit im Sitzen (und Stehen) besteht nach Wunsch die Möglichkeit, Körper und Geist zu erfrischen. Anschließend wird das Gehirn mit Denksport und Gedächtnistraining angeregt, und zum Abschluss gibt es eine Spannungsrunde. Der Aufenthalt im „Café Digital“ dauert etwa eine Stunde. Beim ersten Treffen steht das Kennenlernen im Mittelpunkt. Für weitere vier Treffen stehen Themen wie beispielsweise „Entrümpeln macht glücklich: Tipps fürs

leichte Umsetzen“ oder auch „Resilienz – finde ich Kraftquellen?“ auf dem Programm. Gastgeberinnen im „Café Digital“ sind die Gesundheits- und Kreativ-Trainerin Kerstin Frei und Birgit Wehner von der KEB. Insgesamt gibt es fünf Termine, jeweils dienstags von 10.30 bis 11.30 Uhr. Start ist am 20. Oktober für maximal acht Teilnehmer. Anmeldung bitte per E-Mail an keb.hochtaunus@bistumlimburg.de.

Das Treffen läuft über das Videokonferenztool „zoom“ (<https://zoom.us>). Teilnehmer benötigen dafür eine stabile LAN- oder WLAN-Verbindung und eine (integrierte) Kamera am PC, Laptop, Tablet oder Smartphone. Bei Anmeldung erhalten Interessierte einen Link zur Veranstaltung und eine kurze Schritt-für-Schritt-Anleitung, um ins „Café Digital“ eintreten zu können.



**Fritz:** Ich bin entsetzt über die bösen Buben, die Nichtsnutze und Taugenichtse da unten. Alles Gauner, Diebe und Halunken.

**Philipp:** Hehe, Fritz jetzt mal langsam. Nicht immer alle über einen Kamm scheren. Ich glaube an das Gute im Menschen. Daran, dass Not auch erfinderisch im positiven Sinne machen kann. Ganz getreu dem Kästner-Motto: Es gibt nichts Gutes, außer man tut es.

**Fritz:** Du hast wohl noch nichts von der Microsoft-Masche gehört, mein Lieber. Das ist gemeiner Betrug, und er läuft über deine Erfindung, Philipp. Das Telefon klingelt, und der Anrufer gibt sich als Mitarbeiter der Firma Microsoft aus, der ein angebliches Problem am Computer des Angerufenen lösen will. So verschaffen sich die Bösewichte Zugriff auf den Rechner und versuchen über dieses neumodische Online-Banking ans Geld des Computerbesitzers zu kommen. Das ist doch niederträchtig.

**Ursel:** Sachte, sachte, lieber Fritz. Dafür, dass diese Betrügereien über das Telefon laufen, kann doch unser Philipp nichts.

**Philipp:** Genau. Immer auf die armen, kleinen Erfinder.

**Fritz:** Na, oder diese Rohlinge, die bei dir in Seulberg ein Metallrot beschädigt und einen Apfelbaum gefällt haben. Da frag ich

mich doch, was geht in diesen Köpfen vor? Einfach aus Zerstörungswut einen unschuldigen Apfelbaum darnieder machen. Solche Menschen haben doch keine Achtung vor der Natur und ihren Lebewesen.

**Ursel:** Das ist wirklich unfassbar, Fritz, da gebe ich dir Recht. Aber bei mir in Orschel gibt es auch andere Beispiele.

**Philipp:** Was denn? Sind deine Oberurseler mehr so die Baumumarmmer als die Baumfäller?

**Fritz:** Meine Homburger sind zumindest mal mehr die Baumpflanzer. Wie sehr schön an der Aktion der Stadt, Bäume unterhalb des Herzbergs zu pflanzen, zu sehen war. Dem Aufruf, dabei zu helfen, sind 100 Bürger gefolgt. Das nenne ich tadellos.

**Ursel:** Ist es ja auch. Aber jetzt hört zu, was ebenso vorbildlich ist. Ich meine jetzt wegen der Kriminellen, von denen du eingangs sprachst, Fritz. In Oberursel gibt einen Verein der nennt sich „Kunsttäter“. Und dort wird seit 20 Jahren resozialisiert und zwar mit Kunst. Straffällig gewordene Jugendliche können dort ihre Sozialstunden in Bildhauerworkshops ableisten.

**Philipp:** Das nenn ich mal eine großartige Erfindung. Aus der Kriminalität in die Kreativität und von der schiefen auf die gerade Bahn.

# Aufmerksamkeit für krebserkrankte Menschen

**Hochtaunus** (fch). Pink ist die Lieblingsfarbe vieler kleiner und großer Mädchen. In Kombination mit einer Schleife ist sie seit Herbst 1991 ein internationales Symbol, mit dem die Solidarität mit an Brustkrebs erkrankten Frauen oder jenen, die aufgrund einer Keimbahnmutation ein besonders großes Risiko für eine Brustkrebserkrankung haben, zum Ausdruck gebracht wird. Das „Pink Ribbon“ ist ein Symbol für die Solidarität zwischen Betroffenen und ihren Familien mit nicht von der ernstesten Krankheit Betroffenen. Ziel des „Pink Ribbon“ und des „pinken Oktobers“ ist es, Aufmerksamkeit für das Thema Brustkrebs zu schaffen, für Prävention und Früherkennung von Brustkrebs zu werben, die Erforschung der Ursachen von Brustkrebs und die Suche nach Therapien zur Heilung von Brustkrebs zu fördern.

Bereits seit 1985 ist der Monat Oktober international als „Breast Cancer Awareness Month“ (Brustkrebs-Bewusstseins-Monat) bekannt. Kein Wunder, denn Brustkrebs ist in den westlichen Staaten die häufigste Krebserkrankung bei Frauen. Statistisch erkrankt jede achte Frau in Deutschland im Laufe ihres Lebens an Brustkrebs. Das sind allein in Deutschland jährlich rund 70 000 Neuerkrankungen. Mit zunehmendem Alter steigt das Risiko. Früherkennung gilt als wichtigstes Instrument und ist entscheidend für gute Heilungschancen. Seit drei Jahren werbewirksam unterstützt wird die wichtige Aktion des Fördervereins Onkologie Hochtaunuskliniken vom Team des Steigenberger Hotels in Bad Homburg. Dort erstrahlt für eine Woche die Fassade in leuchtendem Pink. Gemeinsam mit Michael Kain, General Manager im Steigenberger Bad Homburg, Schirmherr Oberbür-

germeister Alexander Hetjes, der Fördervereinsvorsitzenden Dagmar Giesecke und ihrer Stellvertreterin Dr. med. Katharina Goll, ließ der Hausherr die Fassade bei Einbruch der Dämmerung rosa leuchten. Und setzte damit ein weit sichtbares Zeichen.

## Öffentlichkeit sensibilisieren

Zu den Gästen gehörten Dr. med. Jon Jones, Chefarzt der Urologie, der an den Hochtaunuskliniken die Schirmherrschaft für die „Ernährung in der Onkologie“ innehat, Kurdirektor Holger Reuter, die für die Finanzen im Förderverein zuständige Yvonne Velten, Renata Kretzschmar vom Sportkreis Hochtaunus und mit Andrea Bous eine Langzeitüberlebende. Zusammen mit weiteren Gästen stießen sie im Freien bei einem kleinen Empfang vor der Fassadenillumination auf den Erfolg der Aktion und damit die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für Krebserkrankungen an. „Ich freue mich, dass dieser Event zehn Jahre lang in der Kurstadt gepflegt und ausgebaut wird. Wir planen für 2021 eine Charity Gala mit Tombolalosen zur Spendenakquise“, kündigte der Hotelmanager an. Bereits jetzt können Gäste und Besucher diverse „Pink Specials“ genießen und damit zugleich dem Förderverein eine Spende zukommen lassen.

„Wir sind hier um den an Krebs erkrankten Menschen Aufmerksamkeit entgegen zu bringen, setzen Zeichen für Menschen, die die Krankheit mit all den erforderlichen Therapieschritten überleben können und setzen ein Zeichen für die, deren Leben genau durch diese Krebserkrankung begrenzt wurde oder wird“, betonte Dagmar Giesecke, ärztliche Koordinatorin des Brustkrebszentrums an den



Für eine Woche erstrahlt die Fassade des Steigenberger Hotels Bad Homburg anlässlich des Brustkrebsmonats in leuchtendem Pink. Foto: fch

Hochtaunuskliniken und Vorsitzende des Fördervereins. Mit Hilfe von Spenden können unterstützende Maßnahmen wie Bewegungstherapie „Sport trainiert nicht nur die Muskeln und den Stoffwechsel, sondern auch das Immunsystem und damit die körpereigene Abwehr“, Unterstützung gesunder Ernährung, Stressabbau, Musik- und Kunsttherapie finanziert werden.

## Rosa Schleife

Die aktive Ausübung dieser von den Krankenkassen nicht finanzierten Angebote sind für die Heilung wichtig, denn „nach der Krebsdiagnose ist einfach nichts mehr, wie es vorher war, das Leben ist aus den Fugen“, sagt die leitende Oberärztin Dagmar Giesecke. Neben der medizinischen Versorgung müsse auch die Lebensqualität wieder in den Fokus gestellt

werden. Andrea Bous, die zehn Jahre nach ihrer Brustkrebserkrankung zu den Langzeitüberlebenden gehört, berichtete, dass Sigrid Deussen, Fachärztin für Neurologie und Psychiatrie, stets betone, wie wichtig es sei sich mit der Brustkrebserkrankung auseinanderzusetzen. Andrea Bous überreichte an Dagmar Giesecke eine besondere Rosa Schleife, die sie 2019 auf Mallorca kaufte. „Dort steht der Brustkrebsmonat und der 20. Oktober viel mehr im Mittelpunkt als hier. Ganz Palma war mit „Pink Ribbons“ geschmückt, überall gibt es an Ständen pinkfarbene Souvenirs zu kaufen.“ Zum Sport in die Kirdorfer Sporthalle zu Kursleiterin Renata Kretzschmar kommen jeden Dienstag nachmittags zwölf von 16 Teilnehmern regelmäßig, um „ihre natürlichen Killerzellen zu aktivieren, die Tumorzellen abtöten können“ wie Dagmar Giesecke betont.

## Die Kunst, die schwere Krankheit ins Positive zu wenden

**Hochtaunus** (how). Vor wenigen Tagen hat die Bad Homburgerin Andrea Bous ihr „Zehnjähriges“ gefeiert. 2010 war Andrea Bous 47 Jahre alt und erhielt die Diagnose Brustkrebs. Heute, zehn Jahre nach der erfolgreichen Operation sowie einer Chemo- und Strahlentherapie an den Hochtaunus-Kliniken, sagt die Geschäftsführerin des gleichnamigen Dessous-Geschäfts: „Der Krebs war das Beste, was mir passieren konnte.“ Was sie damit meint, wie die Erkrankung ihr Leben verändert hat, und weshalb sie die Arbeit des „Fördervereins Onkologie der Hochtaunus-Kliniken – Die Lebensqualität im Fokus“ so wichtig findet, erläutert Andrea Bous im Interview mit Christine Sieberhagen, zuständig für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit an den Hochtaunus-Kliniken.

*Frau Bous, wie war das, als Sie die Diagnose Brustkrebs erhalten haben?*

**Andrea Bous:** Es war natürlich ein Schock. Gleichwohl war ich nicht völlig überrascht. Ich wusste, dass ich die familiäre Disposition habe, es gab schwerere Krebserkrankungen in meiner Familie. Zum anderen war mein Immunsystem damals total am Boden.

*Weshalb?*

**Bous:** Ein Jahr zuvor ging es mir sehr schlecht. Ich bin in einer Unfallklinik am Knie operiert worden und habe eine Blutvergiftung bekommen, die einen sehr schlimmen

Verlauf nahm. Ich fühlte mich völlig allein gelassen. Letztlich habe ich das Krankenhaus auf eigenen Wunsch verlassen und bin dann zu einem Spezialisten, der mir sehr nüchtern sagte, dass eine Amputation des Unterschenkels denkbar sei. Es war schon ein Unterschied, als ich ein Jahr später die Diagnose Brustkrebs bekam.

*Inwiefern?*

**Bous:** Dagmar Giesecke, die Leitende Oberärztin der Gynäkologie an den Hochtaunus-Kliniken, hat mir den Befund auf feinfühligste Art mitgeteilt und detailliert mit mir über den Verlauf der anstehenden Therapie gesprochen. Ich hatte von Anfang wunderbare Ärzte und eine gute psychoonkologische Begleitung.

*Wie sah dies aus?*

**Bous:** Meine psychoonkologische Betreuerin Sigrid Deussen hat mich psychologisch auf die Strahlen- und Chemotherapie vorbereitet. Sie stand mir auch zur Seite, als ich die Haare durch die Chemo verloren habe. Ich konnte sie jederzeit ansprechen und ihre Hilfe in Anspruch nehmen. Und das sollte man auf jeden Fall tun. Ich habe viele Mitpatientinnen erlebt, die nicht darüber reden mochten und auf diese Weise versucht haben, die Krankheit zu verdrängen.

*Wie sind Sie stattdessen daran gegangen?*

**Bous:** Ich bin von Anfang an offen damit umgegangen. Ich habe mich nicht versteckt und war bis auf wenige Tage regelmäßig im Geschäft. Das hat mir unglaublich gutgetan. Außerdem habe ich mein Leben ein bisschen aufgeräumt.

*Was meinen Sie damit?*

**Bous:** Nun, wenn man die Diagnose Krebs bekommt, wird einem natürlich sehr bewusst, wie endlich das Leben ist. Man überlegt sich, was ist noch wichtig für mich, was nicht. Ich habe mich schließlich von Dingen, aber auch von Beziehungen frei gemacht, die mir nicht gutgetan haben. Und ich habe sehr viel für meinen Körper getan, habe angefangen Sport zu treiben und abgenommen. Ich muss allerdings auch dazu sagen, dass ich einen Partner habe, der mir während der ganzen Zeit zur Seite stand und starken Halt gegeben hat. Deshalb sage ich heute, dass der Krebs das Beste war, was mir passieren konnte. Aus diesem Grund weiß ich eben auch, wie wichtig und wertvoll die Arbeit des Fördervereins Onkologie ist, den ich natürlich gerne unterstütze.



Andrea Bous hat gegen den Krebs gekämpft und ihn besiegt. Foto: Bous

**Emotionsbeschleuniger der 8. Generation.**

**Der 911 Turbo S. Ohne Wenn und Aber.**

Erleben Sie den 911 Turbo S jetzt im Porsche Zentrum Bad Homburg/Oberursel.

**Porsche Zentrum Bad Homburg/Oberursel**  
Porsche Platz 1  
Gewerbepark An den drei Hasen  
61440 Oberursel (Taunus)  
Tel. +49 6171 880-0  
Fax +49 6171 880-1234  
www.porsche-badhomburg.de

911 Turbo S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 15,5 · außerorts 8,6 · kombiniert 11,1;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (in g/km): kombiniert 254; Stand 09/2020



## Eine Reise voller Emotionen



Elias und Band gastieren am Samstag, 24. Oktober, um 20 Uhr anlässlich der etwas anderen Bad Homburger Kulturnacht im Kulturzentrum Englische Kirche, Ferdinandsplatz. „Versetze dich in die Lage deines Gegenübers, um ihn besser zu verstehen“, das ist das Lebensmotto von Elias, ein leidenschaftlicher Gitarrist, Sänger, Entertainer und Sprecher aus Frankfurt. „Musik berührt wie kaum eine andere Kunst, und glücklich macht es den, der sie teilt. Daher möchte ich gerne meine Erfahrung, Leidenschaft und Energie zur Musik mit Ihnen teilen und Sie auf eine Reise voller Emotionen mitnehmen“, so der Künstler. Karten kosten zehn Euro, ermäßigt acht Euro, und sind an allen Vorverkaufsstellen in Bad Homburg und im Internet unter [www.bad-homburg.de/englischkirche](http://www.bad-homburg.de/englischkirche) zu bekommen. Foto: Stadt Bad Homburg

## Artistik, Drama, Humor und die große Liebe

**Bad Homburg (hw).** Die Kur- und Kongress-GmbH gibt die Bühne des Kurtheaters frei für Aufführungen! Natürlich mit Blick auf Gesundheit und Corona, aber das Team hat für den Herbst ein alternatives Theaterprogramm zusammengestellt, das mit den bestehenden Vorgaben gut umgesetzt werden kann und beste Theaterunterhaltung verspricht.

Am 24. Oktober genießt das Publikum eine spektakuläre, sprunghafte Show: Die Gruppe „Tridiculous“ steht für Urban Street Art und Artistik-Beatbox, für Breakdance, Akrobatik und vieles mehr. Das führt am Ende dazu, dass zum Beispiel der Schwung eines Saltos genutzt wird, um Schlagzeug zu spielen. Das berühmte Theaterstück „Love Letters“ wird für den 28. Oktober angesagt. Obwohl sie sich zeitlebens Briefe schreiben und sich eine wundervolle, große Liebe entfaltet, finden Andrew und Melissa doch nie zueinander. Auf der Bühne stehen Ursula Buschhorn und Peter Kremer.

Am 2. November geht es mit „LEO“ weiter, einer Show, die sich jenseits der Schwerkraft abspielt. Tobias Wegner erzählt die Geschichte einer Figur in einem Raum, in dem die Gesetze der Schwerkraft nicht gelten, von dem aber jeder glaubt, schon einmal geträumt zu haben. Leo schwebt an der Wand, dreht aberwitzige Pirouetten, wirft einen Hut in die Luft, der auf ihn zurückplumpst, als wäre sein Körper das Gravitationszentrum des Universums. Eine Videoprojektion ermöglicht diese physikalischen Quantensprünge. Die natürliche Wahrnehmung wird völlig ausgehebelt.

„Fräulein Julie“ ist das meistgespielte Drama August Strindbergs: Die adlige Julie – Judith Rosmair – versucht aus ihrem durch gesellschaftliche Normen geprägten Leben auszu-

brechen und lässt sich in einer Sommernacht mit dem gebildeten Diener Jean – Dominique Horwitz – ein. Schon am nächsten Morgen zeigt Jean seine brutale Seite. Das Stück wird am 13. November gegeben.

Frei-komisch nach Shakespeares „Was ihr wollt“ geht es am 19. November weiter. Viola, Zwillingsschwester von Sebastian, ist bei einem Schiffbruch von ihrem Bruder getrennt worden und kommt in Illyrien an Land. Dort beschließt sie, bei Herzog Orsino in Dienst zu gehen, aber als Mann verkleidet. Ein heiteres Spiel um Identitäten und vergetäuschte Identitäten nimmt seinen Lauf.

Und noch einmal fröhlich wird es am 23. November mit „I dolci signori“, denn die Gruppe entführt in das Land des Lebensgenusses – Italien. Sie weiß, wie man das glutrote Versinken der Sonne in der Adria, den wohlgeschmeckenden Espresso und eine romantische Gondelfahrt in Venedig auch in Deutschland erleben kann. Gerade rechtzeitig vor dem Winterblues.

Weihnachtlich wird es auch im Kurtheater: am 9. Dezember mit Götz Schubert und Manuel Munzlinger. Sie geben hilfreiche Anregungen, die Weihnachtszeit trotz Lametta, Verwandtenbesuche und zu vielen Kalorien genussvoll zu durchleben – alles „Friede, Freude, Weihnachtskekse“.

Alle Veranstaltungen beginnen um 20 Uhr. Der Eintritt kostet zwischen 20 und 35 Euro, die Tridiculous-Show und das Shakespeare-Stück „Was ihr wollt“ zehn Euro. Karten sind erhältlich bei Tourist Info + Service im Kurhaus, Telefon 06172-1783710, E-Mail: [tourist-info@kuk.bad-homburg.de](mailto:tourist-info@kuk.bad-homburg.de), oder bei Frankfurt Ticket, Telefon 069-1340400 oder im Internet unter [www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de).

## „Scrum“-Workshop für Frauen

**Bad Homburg (hw).** In Kooperation mit der Kommunalen Frauenbeauftragten der Stadt und dem Verein „Social Business Women“ findet am Donnerstag, 29. Oktober, von 9 bis 13.30 Uhr der erste Workshop mit dem Titel „Scrum“ in Bad Homburg statt. Ort der Veranstaltung ist die Erlenbachhalle (Raum Wingert 1), Josef-Baumann-Straße 15. Der Workshop findet unter Beachtung der aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln in Präsenz statt und ist für Frauen mit Wohnsitz im Hochtaunuskreis kostenfrei.

„Scrum“ ist ein Vorgehensmodell des Projekt- und Produktmanagements, insbesondere zur agilen Softwareentwicklung. Es wurde ursprünglich in der Softwaretechnik entwickelt, ist aber davon unabhängig. In diesem Workshop erlernen die Teilnehmenden „Scrum“ kennen. Der Workshop eignet sich für Angestellte in kleinen und mittleren Unternehmen, in Konzernen, Rückkehrerinnen in den Beruf

und Freiberuflerinnen. Der Workshop wird geleitet von Corina Rütter. Anmeldungen nimmt die Geschäftsstelle per E-Mail an [kontakt@social-business-women.com](mailto:kontakt@social-business-women.com) oder unter Telefon 06174-9680868 entgegen. Die Dozentin Corina Rütter ist Beraterin, Coach und Trainerin seit 2009. Als Expertin für Zusammenarbeit in der neuen Arbeitswelt unterstützt sie Unternehmen auf ihrem Weg in eine digitalisierte Zukunft und begleitet Menschen achtsam und fördernd im Transformationsprozess.

Für Frauen, die sich beruflich verändern oder nach einer längeren Ausfallzeit wieder einsteigen möchten, bietet „Social Business Women“ nach Vereinbarung unter Telefon 06174-9680868 zudem zweimal im Monat kostenfreie Orientierungsgespräche im Stadtteil- und Familienzentrum Gartenfeld an. Weitere kostenfreie Angebote stehen für Frauen mit Wohnsitz im Hochtaunuskreis zur Verfügung.

## Holzskulpturen mit Bronze-Mantel

**Bad Homburg (ks).** „Meine Skulpturen behaupten sich, auch wenn sie auf einer Müllhalde stünden“, sagt der Künstler Dietrich Klinge selbstbewusst, und man kann ihm nur zustimmen. Auch wenn seine Plastiken im biologischen Sinn nicht „vollständig“ sind, Gliedmaßen fehlen, ist ihnen etwas „Wesenhaftes“ eigen. Dem kann man sich nicht so leicht entziehen.

Dietrich Klinge ist nicht zum ersten Mal in dieser Stadt und nicht zum ersten Mal bei Christian Scheffel zu sehen. Er war bei „Blickachsen“ und in Ausstellungen der Galerie präsent, darunter 2018 zum ersten Mal „im Tempel“, den Jakobshallen, wo die großen Plastiken einen im Wortsinn „großartigen“ Eindruck hinterlassen haben.

Seiner neuen Ausstellung mit Skulpturen und Grafiken in der Galerie in der Ferdinandstraße gab Dietrich Klinge den Titel „Du und ich“, und er meint damit mehr als die Kommunikation zwischen zwei Menschen. Das „Du“ ist allumfassend an alles gerichtet, womit die Menschen im Leben auf dieser Erde zu tun haben. Das schließt die spirituelle Welt mit ein, in der die Menschen nach Antworten auf die Frage nach dem „Warum“ ihrer Existenz suchen. „Meine Arbeiten sind nicht mehr ganz so rau, nicht mehr ganz so kraftvoll wie früher, sind filigraner geworden“, sagt Klinge. Das Brüchige, Verletzliche und Morbide des ursprünglichen Werkstücks Holz bleibt dabei erhalten. Es ist „eine neue Phase“ in seinem Leben für die Kunst, in der es Dietrich Klinge immer nur um den Menschen und seine Kommunikation mit der Welt und ihren Erscheinungen geht. Darin haben auch die alten Göttinnen und Götter ihren Platz. Der Künstler sieht sich in der langen Reihe der Menschen, die vor uns gelebt und ihre Sicht auf die Welt dargestellt haben: „Wir müssen das Rad nicht



Auch dieses Kunstwerk mit dem Titel „Autokatalyse X“ ist in der Galerie Scheffel ausgestellt. Foto: Archiv Galerie Scheffel

neu erfinden.“ Er hat Respekt vor solchen „Vorgängern“ und sammelt Beispiele alter Werke, die er in seiner eigenen Galerie bei Dinkelsbühl zusammen mit seinen eigenen zeigt: „Eine Konfrontation verschiedener Kulturen und ihrer Zeugnisse mit dem Heute.“

Dietrich Klinge ist ein Holzbildhauer, nutzt die Kettensäge und lässt den Holzcharakter nicht verloren gehen, auch wenn die Skulpturen später einen Bronze-Mantel tragen, damit sie die Zeiten überdauern können. „Das ist meine Handschrift.“ Seine Beziehung zum Holz und dem Kunstwerk, das daraus entstehen soll, sei ein „Miteinander“ sagt er: „Das Holz verrät mir, was ich daraus machen kann: eine Abfolge über Fragment, Zerstörung und Natur“, so formuliert er es und hat dabei auch die Herausforderungen der Zeit im Blick. „Nachspüren, nachvollziehen, nachempfinden, spüren, vollziehen, empfinden“ ist ein Credo, das auch als Motto für seine Ausstellung in der eigenen Galerie gilt. In seinen markanten Radierungen mit sparsamer Gestik bleibt Klinge seiner „Sprache“ treu. Er wird eine Auswahl dieser grafischen Arbeiten zusammen mit Grafiken von Pablo Picasso in Köln zeigen; ein gutes Beispiel für das Ansehen, das Dietrich Klinge und seine Kunst genießen, die er an vielen Orten im In- und Ausland präsentiert hat.



Das Bronze-Fragment von Dietrich Klinge auf markantem Grund. Foto: Staffel

Die Ausstellung in der Galerie Scheffel in der Ferdinandstraße 19 dauert bis zum 14. November und ist dienstags bis freitags von 14 bis 19 Uhr und an Samstagen von 11 bis 15 Uhr geöffnet. Kontakt über Sunita Scheffel, E-Mail: [presse@galerie-scheffel.de](mailto:presse@galerie-scheffel.de), Telefon 0178-4732591.

## „Sinfonietta Köln“ eröffnet Schlosskonzerte im Kurtheater

**Bad Homburg (hw).** Nach den erfolgreichen Nachholkonzerten startet nun die Orchesterreihe der Bad Homburger Schlosskonzerte in die neue Saison. „Die Kur- und Kongress GmbH hat es mit einem ausgefeilten Hygienekonzept geschafft, dass sich unsere Besucher sicher fühlen. Dass wir das Kurtheater nutzen dürfen, ist für uns in dieser schwierigen Zeit ein Glücksfall. Zu verdanken haben wir das den kulturverantwortlichen der Stadt in Person des Kulturdezernenten, Oberbürgermeister Alexander Hetjes, und der Kulturamtsleiterin Dr. Bettina Gentschke“, so Karl-Werner Joerg, der Leiter der Bad Homburger Schlosskonzerte.

Am Samstag, 31. Oktober, um 19.30 Uhr findet das Eröffnungskonzert der neuen Saison der Orchesterkonzerte im Kurhaus statt. Genau 20 Jahre und zehn Tage nach dem ersten Konzert. Zu Gast an diesem Abend ist die „Sinfonietta Köln“ mit einem ausgewählt interessanten Programm. Äußerst selten sind beispielsweise die zwei Bach'schen Präludien und Fugen in der Orchesterbearbeitung keines Geringeren als Wolfgang Amadeus Mozart zu hören. Außerdem erklingen zum ersten Mal in Bad Homburg Dvoráks berühmte Humoresken, die der künstlerische Leiter der „Sinfonietta Köln“, Cornelius Frowein, selbst in eine Streichorchesterfassung übertragen hat. Höhepunkt des Abends ist Chopins wunderbares zweites Klavierkonzert, welches zum ersten Mal bei den Bad Homburger Schlosskonzerten

in einer Bearbeitung für Streicher und Klavier solo erklingen wird.

Am Klavier ist Georgy Tchaidze zu hören. „Feine Sensibilität und eine perfekt ausgereifte Technik“ konstatiert der Londoner „The Telegraph“ in seiner Kritik zum dessen Wigmore Hall-Debüt. Seit seinem Sieg bei dem höchstdotierten Wettbewerb der Welt, der „Honens International Piano Competition“ im Jahr 2009, ist Tchaidze erfolgreich in Europa und vor allem in Nordamerika unterwegs.

Die „Sinfonietta Köln“, gegründet 1984, gehört heute zu den profiliertesten Ensembles seiner Art. Insbesondere mit Interpretationen der Musik Mozarts und seiner Zeitgenossen beschreitet die „Sinfonietta Köln“ einen von der Kritik vielfach beachteten Weg, durch den die Besonderheiten der musikalischen Ästhetik und Klangsprache dieser Zeit mit den Bedingungen modernen Instrumentariums und des heutigen Konzertlebens verschmolzen werden. Gleichwohl vermeidet das Ensemble jede Einseitigkeit.

Die Karten für das Konzert kosten zwischen 25 und 54 Euro und sind bis auf Weiteres ausschließlich direkt beim Veranstalter unter Telefon 06007-930076 oder per E-Mail an [karten@BadHomburger-Schlosskonzerte.de](mailto:karten@BadHomburger-Schlosskonzerte.de) zu bestellen. Ebenso können Abonnements für die gesamte Saison nur dort bestellt werden. Weitere Informationen sind auch im Internet unter [www.BadHomburger-Schlosskonzerte.de](http://www.BadHomburger-Schlosskonzerte.de) zu finden.

Dies ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus-Verlags



# Kaufe dort, wo Du wohnst

EIN FEST FÜR DIE SINNE - BAD HOMBURG IM OKTOBER

AKTIV FÜR SIE - FRIEDRICHSDORF IM OKTOBER



## Der Herbst lockt in die schönsten Taunusstädte Bad Homburg und Friedrichsdorf

Auch der Herbst ist eine Zeit, hinaus und durch die Einkaufsstraßen zu schlendern. Immer vorausgesetzt selbstverständlich, dass alle sich auch an die geltenden Gesundheits-Vorgaben halten. Doch ausgestattet mit einer Mund-Nasen-Schutzmaske sowie dem Feingefühl mindestens 1,5 Meter Abstand zu ander-

en zu halten und auf die Hygiene zu achten, lässt es sich herrlich durch die Innenstädte bummeln sowie die neuen Herbstkollektionen der Schuh- und Modegeschäfte in Augenschein nehmen. Die Geschäfts- und Restaurantbetreiber mit ihren Teams freuen sich auf Gäste, Besucher und Kunden.

Wozu im Internet kaufen, wenn es hier gute Beratung und direkten Augenschmaus zu erleben gibt. Wer seinen Heimatort liebt und die Infrastruktur schätzt, der kauft und konsumiert in seiner Stadt. Ganz nach dem Motto: **Kaufe, dort wo Du wohnst!**

### Helga Hauschild

Damenschneiderin

Ahlweg 11  
61352 Bad Homburg  
Tel.: 06172-6845884  
Mobil: 0178-9234178  
Mail: hauschild.helga@gmx.de

### Schneidern aus Leidenschaft



*Maßanfertigung · Sonderanfertigung  
Einführung in Ihre Näh- oder Overlockmaschine  
Nähkurse · Overlockkurse · Einzelunterricht*

## Die Zeit mit Corona bringt uns auf neue Ideen

Statt in Kursräumen mit mehreren Teilnehmern, können Sie bei sich zu Hause an Ihrer eigenen Maschine lernen. Buchen Sie einfach Ihre Stunden und Sie erhalten den Unterricht, den Sie gerne hätten. Ob Nähen lernen, die Möglichkeiten Ihrer eigenen Nähmaschine erforschen oder den Umgang mit der Over- oder Coverlockmaschine perfektionieren, alles ist möglich. Oder schenken Sie Ihren Kindern ab 10 Jahren den „Nähmaschinenführerschein“. Alles findet selbstverständlich unter gängigen hygienischen Bedingungen und mit Maske statt. Für Anfragen zu Kursen und Schneiderarbeiten aller Art steht Ihnen Frau Helga Hauschild gerne zur Verfügung. Kontaktdaten - siehe obenstehende Anzeige.



## Hier ist alles Gold was glänzt!

Seit März 2018 bietet Heike Eden in ihrem Goldschmiede Atelier in der Rathausstraße 12 in Bad Homburg selbstgefertigten Schmuck an. Neben der Anfertigung von individuellen Schmuckstücken arbeitet Frau Eden aber auch Ihren alten Schmuck zu einem neuen Lieblingsstück um. Dafür wird, wenn möglich, das alte Material verwendet. Das Angebot umfasst außerdem individuell gearbeitete Verlobungs- und Eheringe, Wappen- und Siegelringe oder auch Ringe aus Tantal und Carbon. Nehmen Sie sich also einen Moment Zeit und lassen Sie sich in den Schmuckgarten Eden entführen. Vielleicht ist ja auch das passende Schmuckstück für Sie dabei...



**GOLDSCHMIEDE EDEN**

Rathausstraße 12  
61348 Bad Homburg

**0 61 72 - 59 38 778**  
goldschmiede-eden.de

## Eleganz, Extravaganz oder Entzückung - Hauptsache Hut!

Im seit 1947 in der Bad Homburger Altstadt ansässigen Hutsalon - jetzt im neuen Domizil - geführt von der Modistin und Inhaberin Karen Diaz, sind spezielle und markeneigene Hutformen die Ausgangsbasis für das Design der herzustellenden Hüte, Kappen und Faszinatoren. Der Meisterbetrieb fertigt nach den Wünschen und passend zum Kunden jegliche Art von Kopfbedeckung an. Ob klassisch oder modisch - immer aktuell und einzigartig. Das von Frau Gisela Rosemann 1899 in Schlesien gegründete Atelier wurde von Karen Diaz im Jahr 2000 übernommen und in ihrem Sinne so weitergeführt, dass das Unternehmen nun bereits auf 120 Jahre zurückblicken kann.

**Modisch • Handwerklich  
Einzigartig**

*Lassen Sie sich inspirieren  
von unseren neuen Modellen  
der Herbst- und Winterkollektion*




**HOMBURGER  
Hutsalon**

Rathausstr. 5a · 61348 Bad Homburg  
Telefon 06172-24 340  
www.homburger-hutsalon.de  
info@homburger-hutsalon.de  
Geöffnet: Di.-Fr. 10-13 Uhr + 15-18.30 Uhr  
Sa. 10-15 Uhr und nach Vereinbarung  
Montag Ruhetag

Meisterbetrieb mit eigenem Atelier für individuelle Anfertigungen - Tradition seit 1899

## Jetzt bei Auto Bach e-Mobilität neu erleben mit dem neuen VW ID.3

Elektromobilität für alle? Alltagstaugliche Reichweiten? Das war lange nur ein schöner Traum. Der neue ID.3 (Stromverbrauch des neuen ID.3, kWh/100 km: kombiniert 15,4-14,5/CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 0. Effizienzklasse A+) macht daraus Realität. Vollelektrisch und zukunftssicher läutet Volkswagen mit dem neuen ID.3 jetzt eine neue dynamische Ära der Elektromobilität ein. Erleben Sie die perfekte Verbindung aus dynamischer Performance, alltagstauglicher Reichweite (bis zu 550km) sowie wegweisendem Design und attraktivem Preis (ab 35.575,- € abzüglich Umweltprämie). Der ID.3

bringt Sie souverän ans Ziel. Tag für Tag. In der City oder beim Wochenendtrip. 100 % elektrisch. Sagen Sie Hallo und lassen Sie sich bei einer Probefahrt persönlich vom ID.3 elektrisieren. Sprechen Sie uns auf einen Termin an - wir freuen uns, Sie hier in Bad Homburg zu begeistern. PS: Der neue VW ID.4 (Stromverbrauch in kWh/100 km: 16,9-16,2 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 0; Effizienzklasse: A+) ist auch ab sofort bestellbar und steht im Dezember zur Probefahrt bei uns im Autohaus bereit. Besuchen Sie unsere Website unter [www.autobach.de](http://www.autobach.de) und bleiben Sie stets informiert.



**NOW  
YOU CAN**

**Jetzt bei Auto Bach  
Probe fahren**

### Volkswagen wird vollelektrisch – mit dem neuen ID.3\*

Von jetzt an wird sich Autofahren verändern. Mit dem ID.3 macht Volkswagen lokal emissionsfreie Elektromobilität einer großen Zahl von Autofahrerinnen und Autofahrern zugänglich. Weil wegweisende Veränderungen nur dann Erfolg haben können, wenn viele Menschen daran teilhaben können. Bald können Sie die Dynamik von vollelektrischem Fahren auch selbst erleben. Der ID.3 wird Sie mit seiner Beschleunigung begeistern. Dank des platzsparenden Antriebskonzeptes hat sein Innenraum fast die Größe einer höheren Fahrzeugklasse. Und das Licht-Feature ID.Light lässt Sie eine ganz neue Beziehung zu einem Auto erleben. Außerdem erfahren Sie bei uns alles Wichtige zum Ladevorgang und der Reichweite. Persönlich im Autohaus und vorab schon einmal auf [www.autobach.de](http://www.autobach.de).

\* Stromverbrauch des neuen ID.3, kWh/100 km: kombiniert 15,4-14,5/CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 0. Effizienzklasse A+. Stromverbrauch des neuen ID.3 Pro Performance, kWh/100 km: kombiniert 15,4-14,5/CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 0. Effizienzklasse A+. Stromverbrauch des neuen ID.3 Pro S, kWh/100 km: kombiniert 14,1-13,5/CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 0. Effizienzklasse A+.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Stand 10/2020. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwesentlich abweichen.



Ihr sympathischer Volkswagen Partner

**Auto Bach 90** 1930|2020  
JAHRE

**Auto Bach GmbH**

Urseler Straße 61, 61348 Bad Homburg  
Tel. 06172 3087 901, [autobach.de](http://autobach.de)



Das Neuwagen-Verkaufsteam von Auto Bach in Bad Homburg

Dies ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus-Verlags



# Kaufe dort, wo Du wohnst

EIN FEST FÜR DIE SINNE – BAD HOMBURG IM OKTOBER

AKTIV FÜR SIE – FRIEDRICHSDORF IM OKTOBER



## Hepe Sound & Visions Concepts wird Schneider Electronic

Die Firma Schneider Electronic ist ein Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik und Haushaltsgroßgeräte in Bad Homburg. Nach der Übernahme der Firma Hepe Sound & Vision Concepts 2011 durch Dirk Schneider entwickelte sich das Geschäft, das für die Spezialisierung auf Loewe Geräte bekannt war, stetig weiter.

Weitere Marken wie etwa Panasonic, Sonos, Yamaha, Metz, Sonoro sowie viele mehr kamen hinzu. Service wird groß geschrieben. Beratung, auch bei Kunden an Ort und Stelle, die Installation von Geräten und deren Reparatur gehören zu den wichtigsten Dienstleistungen der Firma Schneider Electronic.

Nachdem seit 2018 das Rathaus, in dem sich die Firma seit 2001 befand, sukzessive umgebaut wird, zog Dirk Schneider im November 2019 dort aus. Mit dem Umzug in die neuen, gut zu erreichenden und besser sichtbaren Räume in der Höhestraße 13 hat Dirk Schneider seinem Unternehmen auch seinen Namen gegeben: Schneider Electronic. Das Angebot für Küchengeräte wurde wesentlich erweitert und mit Miele ein Markenpartner von sehr hoher Qualität gefunden. Weitere Marken im Vertrieb sind unter anderem Bosch, Siemens und Liebherr. Die Höhestraße ist bestens mit dem Pkw erreichbar, und es stehen eigene Parkplätze im Hof zur Verfügung.

## SCHNEIDER ELECTRONIC

ehemals HEPE



Sie sind wieder da! Lassen Sie sich begeistern!

**LOEWE.**

Höhestraße 13, Bad Homburg  
Tel. 06172 / 690 544  
schneider-electronic.eu



PIOCH.GmbH - Ihr IT/EDV-Partner  
Wir haben nur eins im Kopf - Ihre EDV zu optimieren

### Rundum-Service für Home Office & Privat

Wir sind für Sie da:

Mo – Do 10 – 13 Uhr & Mo, Mi 15 – 18 Uhr

Tel. 06172 – 928815

Ihr PC-Spezialist in Bad Homburg

kontakt@pioch.gmbh · www.pioch.gmbh

## Wir haben nur eins im Kopf – Ihre IT/EDV zu optimieren

Mit unserem Rundum-Service-Paket sorgen wir dafür, dass Sie ungestört und sicher Ihrer Arbeit im Büro, in der Werkstatt oder im Home-Office nachgehen können. Wir schützen Ihre sensiblen Kundendaten, schließen Sicherheitslücken und verhindern Systemausfälle – proaktiv, zuverlässig und

transparent. Auch bei Ihrem privaten Computer, Laptop oder Windows-Tablet, können wir sicherstellen, dass alles rund läuft. Ob Virenschutz, Datensicherung oder Updates, lästige, aber notwendige Aufgaben übernehmen wir einfach für Sie. Wir helfen Ihnen auch aus der Ferne.

## Dessous von Bous – eine Herzensangelegenheit, nicht nur im Monat Oktober

Die Rosa Schleife ist ein internationales Symbol, durch das Solidarität mit Frauen zum Ausdruck gebracht werden kann, die an Brustkrebs erkrankt sind oder ein besonders großes Risiko für eine Brustkrebserkrankung haben.

Ziel der Rosa Schleife ist es, Aufmerksamkeit für das Thema Brustkrebs zu schaffen für Prävention und Früherkennung von Brustkrebs, für die Erforschung der Ursachen von Brustkrebs sowie für die Suche nach Therapien zur Heilung von Brustkrebs. Hierzu trägt u. a. auch der Brustkrebsmonat



Alles, was Sie dafür machen müssen, ist anzurufen oder eine Mail zu schreiben und vorab einen persönlichen Abendtermin zu vereinbaren. Sie sind dann für die vereinbarte Zeit garantiert die einzige Kundin im Laden.

Mehr persönlicher Service geht nicht.

Das finden Sie in keinem Einkaufszentrum und online schon mal gar nicht.

Das gibt es nur im inhabergeführten Fachgeschäft vor Ort – da wo Sie wohnen.

### Komfort und Schönheit

ausgesprochen feminin und in makelloser Passform



## DESSOUS VON Bous

Fachgeschäft mit Lingerie Styling Zertifikat  
Louisenstraße 4 – 6 · 61348 Bad Homburg  
Tel. 06172-22153 · www.dessousvonbous.de

Oktober bei, eine jährlich und international stattfindende, von großen Brustkrebs-Stiftungen und Selbsthilfegruppen organisierte Gesundheitskampagne.

So ist es etwa Ziel des Fördervereins Onkologie der Hochtaunus-Kliniken, die Situation von onkologischen Patienten zu verbessern und neben der medizinischen Versorgung die Lebensqualität wieder in den Fokus zu stellen.

Dessous von Bous ist nicht nur Mitglied in diesem Förderverein sondern unterstützt u.a. auch bereits seit Jahren die Rexrodt von Fircks Stiftung für krebserkrankte Mütter und ihre Kinder. Aktuell spendet Andrea Bous im Monat Oktober für jeden Like auf der Facebook-Seite von Dessous von Bous 1,- Euro an die Rexrodt von Fircks Stiftung.

Und als spezielles Angebot in Corona-Zeiten für alle, die wenig Zeit haben oder sich unsicher fühlen, wenn Sie sich mit anderen Menschen gemeinsam in einem Ladengeschäft befinden, gibt es ab sofort im Serviceangebot von Dessous von Bous ein neues Shopping-Erlebnis nach 18.30 Uhr: „face to face – nur Sie und ich“ oder „come with family or friend“.

### Zeigen Sie sich

- in der Trendfarbe des Herbstes



## DESSOUS VON Bous

Fachgeschäft mit Lingerie Styling Zertifikat  
Louisenstraße 4 – 6 · 61348 Bad Homburg  
Tel. 06172-22153 · www.dessousvonbous.de



## ... im Dornzentrum Bad Homburg

Erleben Sie **Fitness** als Energietank. Nutzen Sie unser 3-maliges Schnuppertraining. Erfahren Sie unser Konzept der bewussten Körperbewegung und profitieren Sie im Alltag durch regelmäßiges, offenes Training gegen Nutzungsgebühr in freundlicher Atmosphäre! Unser erfahrenes Team unterstützt Sie außerdem unter der Woche von 8.30 bis 20.00 Uhr mit exklusivem Reha-, Präventions- und Ernährungstraining und einem einmaligen Koordinations- und Agilitytraining, Behandlungen wie die Dornmethode, eine sanfte Wirbelsäulen-

und Gelenkmobilisation oder das **Tapen**, eine Stabilisierung ohne Bewegungseinschränkung mittels hochelastischer Klebebänder sowie wunderbar lösende **Aromaölmassagen** und die sehr zentrierende **japanische Heilströmungskunst** runden unser Angebot ab. Gerne plaudern wir auch aus dem naturheilkundlichen Wissensschatzkästchen!

**Dornzentrum**  
Haingärten 8  
61352 Bad Homburg/  
Obereschbach  
Tel. 06172- 9310199  
www.dornzentrum.com



Dies ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus-Verlags



# Kaufe dort, wo Du wohnst

EIN FEST FÜR DIE SINNE - BAD HOMBURG IM OKTOBER

AKTIV FÜR SIE - FRIEDRICHSDORF IM OKTOBER



Ab 1. November 2020

## Martins Gans "to Go" oder bei uns im Restaurant - Vorbestellung ab 15. Oktober -

Wir bringen den köstlichen Duft und Geschmack von knusprigen Gänsebraten zu Ihnen nach Hause Für Sie, Ihre Gäste, Kollegen, Mitarbeiter Sie dürfen sich ganz entspannt zurücklehnen und genießen



### Gänsekeule

mit Rotkohl, Klöße, Bratapfel, hausgemachtem Gänsejus  
Euro 26,50

### Dithmarscher Gans

Deutsche Gänse aus bäuerlicher Freilandhaltung (auf Vorbestellung) Brust Et Keule  
Rotkohl, Kartoffelklöße, Maronen, Bratapfel, hausgemachter Gänsejus  
Euro 149,00 (ca. 6 kg für 4-5 Personen)

### Ab 15. Oktober bieten wir auch wieder unseren Abhol- und Lieferservice

Weitere Information über unsere Homepage [www.golfhaus-restaurant.de](http://www.golfhaus-restaurant.de)

Ihre Bestellungen nehmen wir gerne per E-Mail oder telefonisch über unser Restaurant entgegen.

Email: [info@golfhaus-restaurant.de](mailto:info@golfhaus-restaurant.de)

Restaurant: Tel. 06172 - 18 29 03

Büro: Tel. 06196 - 65 48 03 für Veranstaltungen

Facebook <http://www.facebook.com/golfhausrestaurant>

Das Golfhaus Restaurant im Kurpark ist ein öffentliches Restaurant.  
Kaiser-Friedrich-Promenade 84a • 61348 Bad Homburg

## Auch in der beginnenden Vorweihnachtszeit lockt Friedrichsdorf mit einem breiten Angebot und viel Service drumherum

Seit rund zehn Jahren wird in Friedrichsdorf ein stringentes Stadtmarketing umgesetzt, das mit einer Vielzahl von Aktionen und Werbeaktivitäten Händler, Dienstleister und Gastronomen unterstützt. Geht es doch immer darum, zu verdeutlichen, dass die Nutzung der Angebote in Friedrichsdorf allen zugute kommt, den ortsansässigen Geschäften und nicht zuletzt den Kunden, die unkompliziert an Ort und Stelle ihren persönlichen Bedarf decken können, ohne sich im Internet irgendwo anmelden oder eintragen zu müssen.

Das Service-Spektrum ist breit: Die Friedrichsdorf Card hilft ein wenig sparen, und der Lieferservice „Friedrichsdorf bringt's“ hat seine Notwendigkeit während der vergangenen Monate eindrucksvoll unter Beweis gestellt. War es doch so möglich, sich (fast) rundum von zu Hause aus zu versorgen. Die Aktion „#happy together“, die zum Sammeln von Spielkarten anregen soll, ist dazu gedacht, wieder ein Lächeln auf allzu ernste Gesichter zu zaubern, und mit dem Programm „Zircl.de“ können demnächst Buchungen in Gastronomiebetrieben oder bei Dienstleistern bequem von zu Hause erledigt werden. Inzwischen können alle Anbieter wieder bedenkenlos in ihren Geschäften aufgesucht werden, denn mit viel Sorgfalt und Sachverstand wird überall für die persönliche Sicherheit gesorgt. Ein besonderer Vorteil, der für Friedrichsdorf als Einkaufsstadt spricht: Mit mehr als 720 kostenfreien Parkplätzen, wird der Stadtbummel nicht mit dem Griff ins Portemonnaie bestraft. Da kann der Spaziergang durch die Stadt zum Genuss werden, auch wenn im Augenblick die „Maske“ zum unverzichtbaren Zubehör geworden ist.

Die Weihnachtszeit steht bevor. Den großen Friedrichsdorfer Weihnachtsmarkt wird es in der gewohnten Weise in diesem Jahr nicht geben. Zu schwierig ist es, bei dem zu erwartenden großen Besucherandrang, den nötigen Abstand sicherzustellen, der für den Schutz jedes Einzelnen während der Coronazeit besonders wichtig ist.

Dennoch: Das Friedrichsdorfer Stadtmarketing arbeitet und denkt weiter. Derzeit ist ein Konzept in Vorbereitung, das allen Bürgern einen Adventskalender anbietet, in dessen Rahmen ein bunter Strauß an Weihnachtsveranstaltungen dafür sorgen soll, dass es auch 2020 wieder Lichterglanz und Freude in Friedrichsdorf gibt. Wer gerne mitwirken möchte, ist sehr willkommen. Denn damit werden ebenso die Friedrichsdorfer Anbieter unterstützt, und es wird dazu beigetragen, dass die Lebensqualität in Friedrichsdorf auf einem hohen Niveau bleibt.

Auch 2020 werden die Lichter am großen Weihnachtsbaum funkeln. Und mit ein wenig Vorsicht, bleiben alle dabei gesund.



### Wir lieben was wir tun ... und schreiben Beratung ganz groß!

Schuhe sind unsere Passion und somit führen wir neben einer großen Wanderschuh-Abteilung auch die größte Barfußschuh-Auswahl im ganzen Rhein Main Gebiet. Bei uns finden Sie alle namenhaften Marken wie etwa Meindl, Lowa, Scarpa Hanweg, Merrell, Vibram Five Fingers, Leguano, Joe Nimble und viele andere mehr...

Wir freuen uns auf Sie!



Reisetieber GmbH

Louisenstraße 123 | 61348 Bad Homburg  
Tel. 06172 - 2 02 04 | Fax 06172 - 2 22 14  
[www.reisetieber-outdoor.de](http://www.reisetieber-outdoor.de) / [info@outdoor.de](mailto:info@outdoor.de)

## Der Herbst ist immer unsere beste Zeit

Johann Wolfgang von Goethe

Zeit um draußen zu sein, egal bei welchem Wetter, Genuss pur, nehmen wie es kommt, den schönen Taunus durchstreifen. Im Reisetieber in Bad Homburg gibt es für jede Wetterlage die richtigen Produkte: Kuschelig Warmes zum Anziehen, Socken passend zu den Wanderschuhen, Thermoskannen und Tassen, Stirnlampen, Fahrradtaschen und vieles mehr. Wir freuen uns auf Euch und sind mit „Abstand“ die Besten am Berg. Euer Reisetieber Team.

## Zeit für Schönheit in der Beauty-Lounge

Aussehen wie ein Star mit einer Verwöhn-Behandlung von Top Visagisten. Beauty Beratung und Profi-Make-Up im Louisen-Center

Profi-Visagisten verwöhnen in der Beauty-Lounge im Louisen-Center mit einem Tages-Make up und einer Beauty-Beratung am Freitag, 16., und Samstag, 17. Oktober, von 11 bis 18 Uhr. Einfach ohne Voranmeldung am Info-Tisch der Lounge melden, dann werden die Personalien registriert und der Gast in Empfang genommen. In der Lounge gelten die Hygiene- und Abstandsregeln und die Pflicht zur Mund-Nase-Bedeckung. Die Visagisten arbeiten mit Mundschutz und Einwegmaterial. Während der Behandlung auf dem Schminkstuhl, kann für die Zeit der Behandlung die Mund-Nase-Bedeckung abgenommen werden.

### WILLKOMMEN IN FRIEDRICHSDORF:

## Wer weiter denkt, kauft näher ein ...

... damit wir unsere liebenswerte Einkaufsstadt auch morgen noch genießen können!



### Entdecken Sie Friedrichsdorf neu

Shoppen ist mehr, als am zu Bildschirm zu sitzen! Tolle Angebote entdecken, mit Menschen kommunizieren und einfach mal den Spaziergang durch die Stadt genießen.

Und damit es noch mehr Spaß macht, gibt es so einige Vorzüge zu entdecken, die man schätzen wird, z.B. mit der Friedrichsdorf Card sparen oder den Lieferservice in Anspruch nehmen ...

... und kostenfrei Parken können sie bei uns auch.

[www.mach-mal-friedrichsdorf.de](http://www.mach-mal-friedrichsdorf.de) Hier finden Sie ganz schnell alles das, was wir Ihnen hier nicht verraten konnten ...

Magistrat der Stadt Friedrichsdorf • Hugentottenstraße 55 • 61381 Friedrichsdorf • Telefon: 06172 | 731-0

## Friedrichsdorf erleben: Die Vielfalt macht's!



Bitte achten Sie auf Ihre Gesundheit!


- Masken tragen!
- Abstand halten!
- Niesetikette einhalten!
- Hände waschen + desinfizieren!


Die Abbildungen zeigen Angebotsbeispiele.


...mach' mal Friedrichsdorf! stadmarketing


## MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHE


17. bis 23. Oktober 2020


**Widder**  
  
 21.3.–20.4.  
 Brüten Sie ein paar interessante Ideen aus? Halten Sie damit nicht hinterm Berg. Die Chefetage zeigt durchaus ein offenes Ohr für gut durchdachte Verbesserungsvorschläge.

**Stier**  
  
 21.4.–20.5.  
 Ein turbulentes Wochenende wartet auf Sie. Rechnen Sie damit, dass Ihr Partner sehr eifersüchtig reagiert, wenn Sie ihn zugunsten einer anderen Person vernachlässigen.

**Zwillinge**  
  
 21.5.–21.6.  
 Ein lang gehegter Wunschtraum könnte nun erheblich teurer werden als ursprünglich gedacht: Prüfen Sie Ihre finanzielle Situation – eventuell müssen Sie noch etwas sparen.

**Krebs**  
  
 22.6.–22.7.  
 Wer jetzt neue Zukunftspläne schmiedet, liegt genau richtig! Ganz besonders für kontaktfreudige, aufgeschlossene Singles brechen rosige Zeiten in der Liebe an.

**Löwe**  
  
 23.7.–23.8.  
 Jetzt ist Diplomatie gefragt. Berücksichtigen Sie die Wünsche anderer und Sie können durch geschickte Verhandlungen genau das erreichen, was Sie sich vorgenommen haben.

**Jungfrau**  
  
 24.8.–23.9.  
 Sie dürfen sich ruhig von einem bestimmten Menschen verwehnen lassen – das bekommt Ihnen gut. Aber nutzen Sie diese Person nicht aus – und revanchieren Sie sich!

Kreativität will ausgelebt und perfektioniert werden. Pflegen Sie also ein dementsprechendes Hobby. Und wer noch keines hat, der sollte sich ganz schnell eins zulegen.

Sie sind lange Zeit einer festen Bindung aus dem Weg gegangen. Doch jetzt sollten Sie ernsthaft überlegen, sich endlich zu dem Menschen zu bekennen, der Ihnen so vertraut ist.

Jetzt wäre ein überaus geeigneter Zeitpunkt, um eine alte Schuld zu begleichen: Der andere wartet schon lange darauf und hätte eine aufrichtige Bitte um Verzeihung verdient.

Halten Sie Frieden mit Ihrem Umfeld. Da Sie sich ohnehin zur Zeit etwas schwer damit tun, Ihre Vorstellungen in die Tat umzusetzen, ist das von besonderer Wichtigkeit.

Sehr gern möchten Sie bei den Vertragsverhandlungen das letzte Wort haben – doch offensichtlich ist eine Person im Hintergrund gerade daran nicht interessiert.

Sie fühlen sich innerlich unruhig und angespannt: Das bekommt weder Ihrem Privatleben noch der Arbeit. Nutzen Sie das Wochenende für einen langen Spaziergang in der Natur.

**Waage**  
  
 24.9.–23.10.

**Skorpion**  
  
 24.10.–22.11.

**Schütze**  
  
 23.11.–21.12.

**Steinbock**  
  
 22.12.–20.1.

**Wassermann**  
  
 21.1.–19.2.

**Fische**  
  
 20.2.–20.3.

## Schnäppchenjäger beim Hofflohmart



Ein voller Erfolg war der Hofflohmart im Hof des „Anwesens Bachschuster“ in Alt Gonzenheim. Die ersten Besucher kamen bereits gegen 9.30 Uhr, obwohl noch nicht alle Verkaufsstände aufgebaut waren. Insgesamt konnten die Besucher an zehn Ständen nach Schnäppchen suchen. Im Laufe des Tages konnten die Organisatoren etwa 100 Gäste begrüßen. Angeboten wurde Kleidung für Alt und Jung, Haushaltsgegenstände aller Art, ein Fahrrad, CDs und DVDs, Bilder, Spielzeug, Dekogegenstände und auch historische Exponate wie ein Feldstecher aus dem Ersten Weltkrieg oder ein Fotoapparat für Rollfilme aus den 1960er-Jahren. „Diese beiden Exponate habe ich für unser Gonzenheimer Heimatmuseum erstanden“, berichtet Heinz Humpert. Foto: privat

## Kleine Konzerte statt Kulturnacht

**Bad Homburg (hw).** Die Stadt hat sich entschlossen, die diesjährige Kulturnacht nicht in gewohnter Weise durchzuführen. In allen Kultureinrichtungen gelten aktuell aufgrund der Corona-Pandemie starke Begrenzungen der Besucherzahlen verbunden mit Maskenpflicht und Hygieneregeln. In der Kulturnacht ziehen die Besucher normalerweise spontan von Kultureinrichtung zu Kultureinrichtung, verweilen, wo es gefällt, um dann weitere Kulturangebote in der Stadt aufzusuchen. Diesen Charakter der Kulturnacht hätte man dieses Jahr nicht gewährleisten können. Um zu vermeiden, dass sich vor den Kultureinrichtungen Schlangen bilden und die Leute enttäuscht nach Hause gehen, haben die Stadt, die Kur- und Kongress-GmbH und die Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen das Konzept angepasst: In der Englischen Kirche, im Speicher, im Kurtheater und in der Schlosskirche wird es Einzelveranstaltungen geben. Englische Kirche, Theater und Speicher erheben einen geringen Preis für Tickets, damit Besucher sich auf eine Veranstaltung konzentrieren und die Anzahl begrenzt bleibt. So tritt am Samstag, 24. Oktober, ab 20 Uhr im Kurtheater „Tridiculous“ auf und zeigt Urban Street Art, Artistik, Beatbox, Breakdance und vieles mehr: Die Gruppe „Tridiculous“ rockt, bebt und berührt mit Musik, Artistik, Comedy und ungebremster Power. Warum nicht den Schwung des Saltos nutzen, um dabei das Schlagzeug zu spielen? Warum Musik aus der Konserve, wenn man seine eigene Artistik musikalisch und gesanglich selber live begleiten kann? Karten kosten zehn Euro und sind unter [www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de) zu haben. Im Speicher des Kulturbahnhofs ist ab 20 Uhr „Café del Mundo“ zu hören. Jan Pascal und Alexander Kilian definieren die Möglichkeiten ihrer Instrumente neu und sprengen dabei

Genre-Grenzen von Klassik bis Rock. Und so trifft Johann Sebastian Bach auch mal auf Carlos Santana. Eintritt: zehn Euro. Karten gibt es im Internet unter [www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de). Im Kulturzentrum Englische Kirche am Ferdinandsplatz steht ab 20 Uhr Elias auf der Bühne. Elias ist ein leidenschaftlicher Gitarrist, Sänger, Entertainer und Sprecher aus Frankfurt. „Versetze dich in die Lage deines Gegenübers, um ihn besser zu verstehen“, das ist sein Lebensmotto und gleichzeitig der Erfolg eines jeden guten Events. Musik berührt wie kaum eine andere Kunst, und glücklich macht es den, der sie teilt. Daher möchte Elias seine Erfahrung, Leidenschaft und Energie zur Musik teilen und die Besucher auf eine Reise voller Emotionen mitnehmen. Wer den Namen Elias hört oder kennt, weiß: Auf ihn kann man sich verlassen. Eintritt: zehn Euro, ermäßigt acht Euro. Karten über alle bekannten Vorverkaufsstellen oder unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de). In der Schlosskirche heißt es ab 19 Uhr „Zwischen Tag und Traum“. Die beiden „Traumweberinnen“ Michaela Scherenberg (Texte) und Stefanie Bieber (keltische Harfe) erzählen in intuitiver Verbindung von Klang und Wort die alte Geschichte vom Zaubergarten. Es geht um den Traum, Heimat zu schaffen, auch mit Umwegen und Rückschlägen. Und es geht um das alte Thema von Gemeinschaft und Teilen. Die Liebe eines jungen Paares wird in dem alten Märchen vor eine schwere Prüfung gestellt. Mit dabei sind auch Hans-Peter Dibke mit seiner intuitiven Klangkunst und Daniela Winterkind mit schamanischen Tönen. Eine Veranstaltung mit Unterstützung der Schlosserverwaltung. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Die Zahl der Plätze ist begrenzt, Anmeldungen per E-Mail an [mail@michaela-scherenberg.de](mailto:mail@michaela-scherenberg.de).

**Helmy's Modeladen**  
**Modehaus Braun**  
 Hauptstraße 17 • P im Hof  
 61350 Bad Homburg - Kirdorf  
 Tel. 0 61 72 - 81 81 0  
 Mo. - Fr. 9.00-18.00 Uhr  
 Sa. 9.00-15.00 Uhr

Ihr KIA-Service-Partner in Frankfurt  
  
**autohaus fischer**  
 Kurmainzer Straße 107  
 65936 Frankfurt-Höchst  
 Telefon 069 316730

### Unfall gipfelt in Körpergewalt

**Bad Homburg (hw).** Am Samstagmittag kam es gegen 13 Uhr zu einem Verkehrsunfall, welcher in einem körperlichen Angriff mündete. Ein 35-jähriger Fordfahrer soll zunächst auf einem Parkplatz in der Justus-von-Liebig-Straße einen 40-jährigen Fußgänger beim Rückwärtsfahren übersehen und diesen touchiert haben. Ein verbaler Streit, gipfelte schon bald in eine körperliche Auseinandersetzung. Beim Eintreffen einer Polizeistreife aus Bad Homburg reagierte einer der Männer äußerst aggressiv und beleidigte einen Polizeibeamten mehrfach. Die Kriminalpolizei in Bad Homburg hat die Ermittlungen wegen wechselseitiger Körperverletzung und Beleidigung aufgenommen.

**WaDiKu**  
 Entrümpelungen von A-Z  
 M. Bommersheim  
**Wohnungsauflösung**  
  
 Dienstleistungen Kurierdienste  
 Mobil: 0176-45061424  
 E-Mail: [wadiku@aol.com](mailto:wadiku@aol.com)

Wenn Sie mit Ihrer privaten Kleinanzeige große Wirkung erzielen möchten, erscheinen Sie hier genau richtig: über 100.000 mal im kompletten Hochtaunuskreis – jeden Donnerstag.

## IMPRESSUM

**Bad Homburger/ Friedrichsdorfer Woche**  
**Herausgeber:** Hochtaunus Verlag GmbH  
**Geschäftsführer:** Michael Boldt, Alexander Bommersheim  
**Geschäftsstelle:** Vorstadt 20, 61440 Oberursel  
 Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19  
 E-Mail: [verlag@hochtaunusverlag.de](mailto:verlag@hochtaunusverlag.de)  
 E-Mail: [redaktion@hochtaunusverlag.de](mailto:redaktion@hochtaunusverlag.de)  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)  
**Anzeigenleitung:** Michael Boldt  
**Redaktion:** Janine Stavenow (Ltg.), Beppo Bachfischer (Stv.)  
**Redaktionsschluss:** Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr (eingesandte Fotos bitte beschriften)  
**Auflage:** 40 500 verteilte Exemplare  
**Erscheinungsweise:** Wöchentlich donnerstags erscheinende, unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Bad Homburg, mit den Stadtteilen Dornholzhausen, Gonzenheim, Kirdorf, Ober-Eschbach und Ober-Erlenbach sowie die Stadt Friedrichsdorf, mit den Stadtteilen Burgholzhausen, Köppern und Seulberg.  
**Anzeigenschluss:** Dienstag vor Erscheinen, 17 Uhr  
 Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr für Immobilien, Stellen, Todesanzeigen.  
 Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr  
**Anzeigen- und Beilagenpreise:** Preisliste Nr. 25 vom 1. Januar 2020  
**Druck:** Oberhessische Rollen-Druck GmbH  
 Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

## SUDOKU


4			6	3		5		9	
			4	7				2	8
		7		5					
	4					8		6	
2	1			9				3	4
	9		3					5	
				6		2			
8	5			1	3				
9		2		8	7				3


Die Auflösung dieses Sudokus finden Sie in der nächsten Ausgabe.

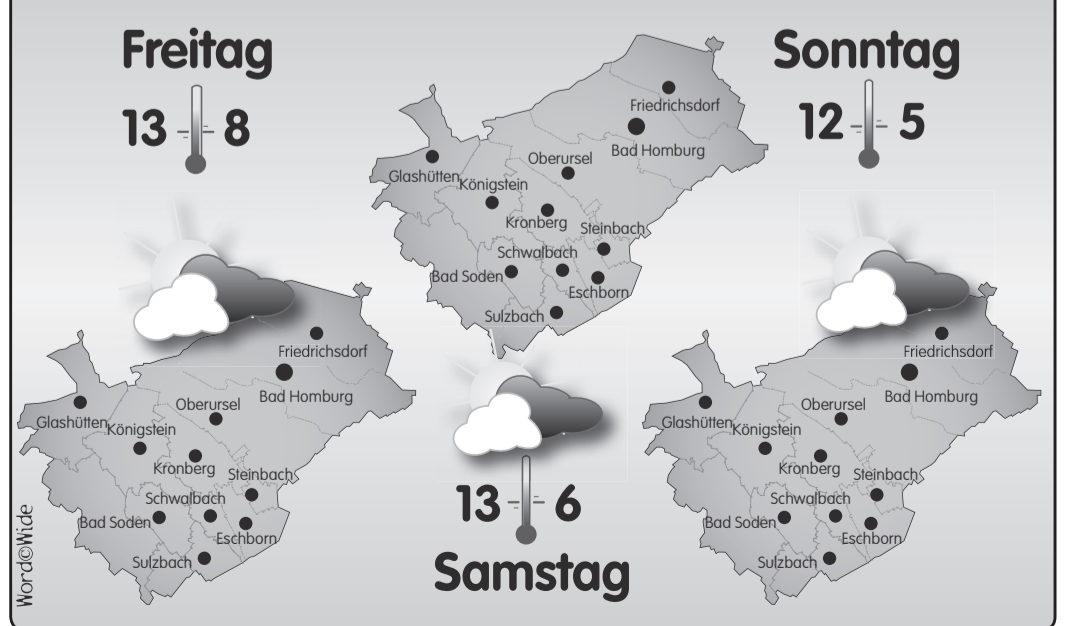
5	1	4	9	8	2	7	6	3
8	9	3	6	1	7	4	2	5
6	2	7	3	4	5	1	8	9
1	4	8	5	9	3	6	7	2
2	6	5	1	7	4	3	9	8
3	7	9	8	2	6	5	1	4
7	8	2	4	3	1	9	5	6
4	5	1	2	6	9	8	3	7
9	3	6	7	5	8	2	4	1

Dies ist die Auflösung des Sudokus aus der letzten Ausgabe.

## DAS WETTER AM WOCHENENDE

**Freitag**  
  
 13 – 8

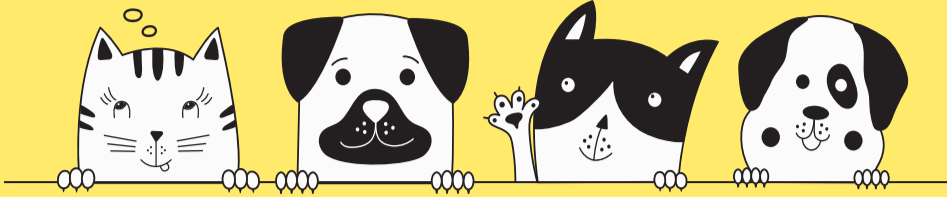
**Sonntag**  
  
 12 – 5



Word@Wide



## Mein Haustier



Liebe Leser und Freunde der Oberurseler und Steinbacher, der Bad Homburger und Friedrichsdorfer Woche, bestimmt kennen viele von Ihnen dieses Gedicht von Franz von Assisi:

**Dass mir der Hund das Liebste sei,  
sagst Du, oh Mensch, sei Sünde.  
Der Hund blieb mir im Sturme treu.  
Der Mensch nicht mal im Winde.**

Und sicher gibt es viele von Ihnen, die genauso über ihre Katze, den Hamster, das Kanarienvögelchen, die Schildkröte, den Papagei, das Meerschweinchen oder das Kaninchen denken. Schicken Sie uns Fotos von Ihren Lieblingen und erzählen uns mit einer kleinen Geschichte, in einigen, wenigen Sätzen wie Sie zu ihrem Schützling gekommen sind oder wie er zu Ihnen gefunden hat, und was er Ihnen bedeutet. Die schönsten Fotos und Zeilen werden auf unserer Sonderseite „Mein Haustier“ im November veröffentlicht.

Wir freuen uns auf viele Einsendungen an [redaktion@hochtaunusverlag.de](mailto:redaktion@hochtaunusverlag.de).

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nur einen Teil der uns zur Verfügung gestellten Fotos (bitte immer mit Angabe, wer das Foto gemacht hat) und der dazugehörigen Geschichten berücksichtigen können. Wir bedanken uns jetzt schon herzlich fürs Mitmachen. Bleiben Sie gesund, kreativ und tierlieb!

Ihre Redaktionsteams

der Oberurseler und Steinbacher Woche, sowie  
der Bad Homburger und Friedrichsdorfer Woche



[pixabay.com/Purina/akz-o.jpg](https://pixabay.com/Purina/akz-o.jpg)

## Auto überschlägt sich



Drei Autofahrer sind bei einem Verkehrsunfall in der vergangenen Woche auf der A661 verletzt worden. Zwei Fahrzeuge waren zwischen der Ausfahrt Bad Homburg und dem Bad Homburger Kreuz kollidiert. Eines der Autos überschlug sich und blieb auf dem Dach liegen. Dessen 59-jährige Fahrerin wurde schwer verletzt. Auch die 35 und 36 Jahre alte Insassen des anderen Fahrzeugs trugen Verletzungen davon. Trümmerteile verteilten sich auf rund 300 Metern Länge über alle Fahrspuren. Der Rettungsdienst versorgte die Verletzten und brachte sie in Krankenhäuser. Die Feuerwehr Bad Homburg sicherte die Unfallfahrzeuge und die Unfallstelle und leuchtete sie aus. Während der Rettungs- und Bergungsmaßnahmen kam es zu Verkehrsbehinderungen. Zur Unfallaufnahme musste die Polizei die Straße sperren. Es entwickelte sich immer wieder ein längerer Stau.

Foto: Sajak



Friedhofsverwalter Marc-André Zahradnik informiert über bereits umgesetzte und geplante Veränderungen auf dem Friedhof. Foto: fch

## „Der Trend geht zu pflegefreien Gräbern“

**Bad Homburg (fch).** Pfarrer Werner Meur begrüßte am „Tag des Friedhofs“ 19 Gläubige zur Eucharistiefeier in der Kapelle auf dem katholischen Friedhof am Gluckensteinweg. Mit dem bundesweit stattfindenden „Tag des Friedhofs“, dessen Motto für die Jahre 2020 und 2021 „Natürlich erinnern“ lautet, werden Friedhöfe in den Fokus der Öffentlichkeit gerückt. Für die Bürger sind Friedhöfe zu einem Orte der Trauer und des Gedenkens, aber auch der Hoffnung, des Trostes und des Mut Schöpfens. Zum andern sind sie Orte für Begegnungen, Gespräche, der Stille und Erinnerung. Und sie bieten Besuchern einen Ort der Ruhe und Raum zum Entspannen.

Die mit Blumen und Stauden geschmückten Gräber laden zum Besuch der Begräbnis- und Erinnerungstätte ein. Zur Vielfalt des besonderen Ortes gehört es, dass sie Menschen, Tieren und Pflanzen einen geschützten Raum bieten. Der „Tag des Friedhofs“ will auf diese Vielfalt hinweisen. Initiiert wurde der Tag 2001 deutschlandweit von Friedhofsgärtnern in Zusammenarbeit mit Friedhofsverwaltungen, Bestattern, Floristen und Bildhauern sowie Initiativen, Vereinen und Religionsgemeinschaften.

Die Pfarrei St. Marien hat mit dem 1857 durch den Mainzer Bischof Emmanuel Freiherr von Ketteler geweihten katholischen Friedhof einen besonderen Ort ausgewählt. „Auf dem katholischen Friedhof am Gluckensteinweg fanden von 1857 bis 1964 Beerdigungen statt. Dann ließ Pfarrer Otto Reuter den Friedhof schließen“, informierte Friedhofsverwalter Marc-André Zahradnik. Unter kirchlicher Verwaltung ist der Friedhof auf Beschluss des Verwaltungsrats St. Marien unter Leitung von Pfarrer Hans Willig wieder geöffnet. 2005 wurde das Friedhofsgelände samt Kreuzigungsgruppe renoviert, Mauern wurden instandgesetzt und die Einfriedung im Westen erweitert. „Auf dem Friedhof befinden sich zurzeit rund 300 Grabstätten. Jedes Jahr finden hier 30 Beerdigungen von Menschen unterschiedlicher Konfessionen statt“, berichtete der Friedhofsverwalter. Der Mode unterwor-

fen sind wie ein Gang über den Friedhof zeigte, nicht nur Grabsteine, Einfassungen und Bestattungsformen, sondern auch die Art der letzten Ruhestätte. „Der Trend geht zu pflegefreien Gräbern.“ Neu auf dem Friedhof am Gluckensteinweg sind zwei Felder für Erdbestattungen. „Sie sind der Wunsch vieler Katholiken.“ Auf einer Wiese erinnern kleine Namensplatten an die dort Beerdigten. Auch eine Urnenwiesengrabstätte sowie die Urnengrabstätte „Lebensfluss“ werden nachgefragt. Marc-André Zahradnik stellte den Teilnehmern des Rundgangs mehrere Gestaltungsmöglichkeiten von Kolumbarien (Urnenwänden) vor, die neu auf dem historischen Friedhof gebaut werden sollen. Zu den Varianten gehören Urnenwände in klassischer, Waben- oder Stelenform. Die Teilnehmer sprachen sich mehrheitlich für Urnenstelen aus.

### Friedhofsmobil für Senioren

In jeder Stele ist Platz für zwei Urnen. Gottesdienst- und Friedhofsbesucher kamen bei Kaffee und Kuchen vor der von Pfarrer Alexander Menzel erbauten Kapelle miteinander ins Gespräch. Die Fassade der Kapelle und die in der Krypta sind in Inkrustationstechnik gestaltet wie sie typisch für den Bad Homburger Bauherrn Louis Jacobi sind. Bei der Inkrustation werden Wände großflächig oder auch nur teilweise mit flachgeschnittenen, verschiedenfarbigen Marmorplatten oder Steinen verkleidet. Einige Besucher nutzten im Anschluss die Gelegenheit, sich die Krypta der Friedhofskapelle mit dem Nachbau des Heiligen Grabes von Jerusalem und den Gräbern des Stifterehepaars Johannes und Rosalie Jung anzusehen. Geöffnet für Besucher war zudem der Raum des Gedenkens für die Opfer der Kriege und Gewalt. Friedhofsverwalter Marc-André Zahradnik erläuterte das Angebot des „Friedhofsmobils“ für Senioren. Er gehört zu den Fahrern des Service, den der Rotary Club Bad Homburg-Kurpark, dessen Mitglied der Friedhofsverwalter und Bestatter ist, fördert.

– Anzeige –

## Juristen-Tipp

### Scheidungs-Ratgeber

#### Teil 1: Wie finde ich den „richtigen“ Anwalt

Der Frankfurter Raum hat die höchste Anwaltsdichte in ganz Deutschland. Dies macht die Suche nach dem „richtigen“ Anwalt nicht einfach. Zu Beginn steht oft die Frage: Anwalt oder Anwältin? Es ist müßig, alle Vor- und Nachteile abzuwägen. Wichtig ist allein die fachliche Qualifikation. Ein professionell arbeitender Scheidungsanwalt wird den Erfolg seiner Arbeit nicht davon abhängig machen, ob er einen Mandanten oder eine Mandantin vertritt. Folgende Kriterien sollten Sie bei Ihrer Auswahl berücksichtigen: **Erfahrung:** Sie haben positive Erfahrungen mit einem Anwalt? Das ist grundsätzlich gut. Aber der Anwalt, der Ihren Gesellschaftsvertrag entworfen oder Ihren Verkehrsunfall problemlos abgewickelt hat, ist nicht zwangsläufig ein Scheidungsprofi. Hier ist es ebenso wie bei den Ärzten. Sie konsultieren den Spezialisten, den Arzt, der sich auf Ihre Erkrankung oder Ihr medizinisches Problem versteht. **Empfehlung:** Auch bei dem guten Rat eines Bekannten oder eines Freundes sollten Sie vorher prüfen, in welchem Rechtsgebiet der Anwalt sich

bewährt hat. **Suchdienste:** Suchdienste „empfehlen“ gleichermaßen Anwälte als Spezialisten. Von wenigen Ausnahmen abgesehen, kann sich jeder Anwalt gegen eine Gebühr in diese Listen eintragen lassen. **Fachanwälte:** Der Fachanwaltstitel wird von der Rechtsanwaltskammer verliehen, wenn der Anwalt in einem bestimmten Rechtsgebiet besondere theoretische und praktische Kenntnisse nachweisen kann. Ferner sind Fachanwälte verpflichtet, regelmäßig an Fortbildungsveranstaltungen teilzunehmen. Der Fachanwaltstitel ist ein wichtiges objektives Kriterium bei der Auswahl des Anwaltes. **Fazit:** Das Familienrecht ist eine sehr private Materie. Die Wahl Ihres Anwaltes sollten Sie sorgfältig treffen, um das in der Zusammenarbeit erforderliche Vertrauensverhältnis aufzubauen. Fortsetzung am Donnerstag, dem 29. Oktober 2020.

**Andrea Peyerl, Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht, Kronberg im Taunus**

**PEYERL**  
Kanzlei für Familienrecht

Andrea Peyerl  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Frankfurter Straße 21  
61476 Kronberg im Taunus

Tel. 06173 32746-0  
Fax. 06173 32746-20

[info@peyerl-ra.de](mailto:info@peyerl-ra.de)  
[www.peyerl-ra.de](http://www.peyerl-ra.de)



Dies ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus Verlags

Mein Houiller Platz

Aktives Friedrichsdorf



## ZAHNARZTPRAXIS

- Ästhetische Zahnheilkunde
- Mikroskopische Endodontie
- Behandlung von Parodontopathien (Zahnbettkrankungen)
- hochwertige Prothetik
- Behandlung von Angstpatienten
- Kinderbehandlung
- Bleaching uvm.

Dr. med. dent.

**Dijana Dinar-Kapetanović**

Am Houiller Platz 4c · 61381 Friedrichsdorf

Tel. 06172 / 74443

www.zahnarztpraxis-friedrichsdorf.de

## Sprechzeiten

Montag – Donnerstag von 08:00 – 12:30 und 13:30 – 18:00 Uhr

Freitag 08:00 – 14:00 Uhr



# Aufgeschoben ist nicht aufgehoben

Die Friedrichsdorfer Unternehmer und Geschäftsinhaber auf dem Houiller Platz sowie in der näheren Umgebung wissen, wie fröhliche Zusammenkünfte erfolgreich gemeinsam organisiert werden.

Unvergessen sind die Feste der vergangenen Jahre...egal ob der Frühling mit vielen, netten Aktionen, Leckereien und Spielideen erweckt wurde, auf dem gemütlichen Weinfest im Sommer nett beisammen gesessen und die besten Tropfen der Region goutiert werden konnten oder der Nikolaus im Dezember seine Geschenke an die Kinder verteilt hat und dazu begeistert mit der Dampflok Runden auf dem Houiller Platz gedreht wurden... Die von den ansässigen Ladeninhabern und Geschäftsleuten immer gut vorbereiteten Feiern auf dem Areal lösten jedes Mal Freude bei den Gästen aus.

*divertimento*  
... Feines aus Italien

Herzlich  
Willkommen  
in meiner kleinen  
italienischen Welt

Feines aus Italien

Tel. 06172 - 139 22 22    www.feinkost-divertimento.de    Am Houiller Platz 5  
61381 Friedrichsdorf

**30 Jahre Goldschmiede Beate Schellhas**

**20 Jahre in Friedrichsdorf**

Am Houiller Platz 9  
61381 Friedrichsdorf  
06172-74720

www.beate-schellhas.de

- qualifizierte + freundliche Mitarbeiter
- Wundversorgung • Palliativpharmazie
- Stoma und Ernährungsmanagement
- kompetente Beratung für Senioren

Wir begrüßen Sie herzlich  
Andrea Krebs und Team

**lilienapotheke**  
friedrichsdorf  
am houiller platz 2  
t: 0 61 72-77 84 06

**DIE BEAUTYWERKSTATT**

Früher an später denken

**DIE BEAUTYWERKSTATT**

Dauerhafte Haarentfernung  
Die neue Lasermaschine ist da!  
Jetzt noch schnellere Ergebnisse.

**1. Behandlung 20% im Oktober**

Telefonische Terminvereinbarung: 06172/8078558  
www.die-beautywerkstatt.de

**HOLIDAY LAND**

Hallo liebe Kunden!

Dieses Jahr ist für alle ein besonderes und schwieriges Jahr! Trotzdem ist Reisen etwas Wunderbares! Um Euch dies zu ermöglichen, zu beraten, zu inspirieren und natürlich zu buchen, sind wir da! Unsere Filiale im Taunus Carre ist **Montag bis Freitag von 10-18 Uhr und am Samstag 11-16 Uhr** geöffnet! Telefonisch erreichbar **06172 4524222** und per Mail **friedrichsdorf@tc-rb.de**. Unser Büro am Houiller Platz ist aufgrund der derzeitigen Lage NOCH unregelmäßig geöffnet... aber Sie können gerne einen Termin mit Astrid Stosius ausmachen, um dann ganz ungestört beraten zu werden.

Termine Astrid Stosius  
Telefon 01512236079

Wir danken Ihnen/Euch für das Verständnis und die Treue! Und freuen uns sehr, wenn die Welt bald wieder „normaler“ bereit werden kann!

Eure Reisebürofamilie  
Stosius und Team

Dies ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus Verlags

Covid-19 hat in diesem Jahr die schönsten Feste auf dem Houiller Platz verhindert. Doch es gibt Hoffnung für 2021. Denn da soll all das Versäumte nachgeholt werden.

Im kommenden Jahr werden die Konzepte für die Feste auf dem Houiller Platz wieder aufgenommen, vielleicht kommen sogar noch ein paar innovative Ideen hinzu. Auf jeden Fall aber soll es in 2021 wieder heißen:

*Der Houiller Platz lädt herzlich ein zum Bummeln und zum Fröhlichsein, zum Essen, Trinken, Singen, Lachen, Dinge tun, die Freude machen. Doch ohne Gesundheit geht das nicht, deshalb heißt es jetzt Verzicht. Allerdings, was jetzt verschoben, ist bestimmt nicht aufgehoben.*

Auch ohne Feste gibt es viele Möglichkeiten, auf dem Houiller Platz eine schöne Zeit zu verbringen. In den Geschäften, Restaurants und Cafés freuen sich die Betreiber auf Besucher, die sich verwöhnen, erfreuen und beraten lassen wollen. Deshalb einfach einmal eine kleine Auszeit nehmen und vorbeischaun. Es gibt dort viel Interessantes zu erleben und zu sehen, was die Mittagspause, den Feierabend, das Wochenende bereichern könnte.



**EisCafé Italia**  
Große Auswahl an leckeren Eissorten  
Am Houiller Platz 13  
61381 Friedrichsdorf  
Tel.: 0162-9668514



**Nargis Akhtari**  
Kosmetikmeisterin • Visagistin

- Gesichtsbehandlungen
- Hautanalyse
- Make-up und -beratung
- Maniküre
- Pediküre
- Depilation
- Körpermassage
- Dauerhafte Haarentfernung

Am Houiller Platz 1 • 61381 Friedrichsdorf  
06172 /28 54 08 • kosmetikstudio-nargis.de



Waschanlage  
Autowäsche  
schon  
ab EUR  
**5.-**

**Mit Freude in Fahrt!**  
**Weil**  
AUTOHAUS GmbH

geöffnet:  
Mo-Fr 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa 8.00 - 13.00 Uhr

Ihr RENAULT-Vertragshändler  
Max-Planck-Straße 7 • Friedrichsdorf  
Telefon 0 61 72 / 59 12-0 • Fax 59 12-12

[www.autohaus-weil.de](http://www.autohaus-weil.de)  
e-mail: [info@autohaus-weil.de](mailto:info@autohaus-weil.de)



FRIEDRICHSDORFER  
**KLEINMARKTHALLE**  
Christian Hahnefeld  
Am Houiller Platz 4  
61381 Friedrichsdorf



**A shop**

Inhaber: Akhtari  
Am Houiller Platz 1  
61381 Friedrichsdorf  
Tel. 06172 – 73 39 10  
E-Mail: [friedrichsdorf@ashop.tv](mailto:friedrichsdorf@ashop.tv)  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 9.30 – 13.00 und 14.00 – 19.00 Uhr  
Sa.: 9.30 – 15.00 Uhr



Fitness  
Physiotherapie • Gesundheit

Wir stemmen bewegte Zeiten.  
Damit Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden stabil bleiben.  
Probieren Sie uns aus!

Jetzt Probemonat vereinbaren!

**VIVERSANI**  
Sport- & Therapiezentrum  
Am Houiller Platz 4  
Friedrichsdorf

Tel. 06172 2850099  
[info@viversani.de](mailto:info@viversani.de)  
[www.viversani.de](http://www.viversani.de)

15.10.2020

# Sei schlau - kauf bei Nau!

## Der Nummer 1:



# Autohaus Nau GmbH

www.nau.de



\* Gem. AUTO BILD, Ausgabe 20/2020.

IHR PREISVORTEIL JETZT bis zu 1) **4.874,41 €**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflicht. Sonderausstattung

**IN HESSEN NUR BEI NAU**

**3.000 OPEL NEUWAGEN SOFORT LIEFERBAR**



## BIG DEAL

**6 Jahre Garantie<sup>3)</sup>**  
**3 Inspektionen<sup>4)</sup>**  
**GESCHENKT!**

**Crossland X „Edition“**

1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km, **INKLUSIVE** beheizbares Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, beheizbare Windschutzscheibe, Klimaanlage, Regensensor, Lichtsensor, Außenspiegel beheizbar, Tempomat, Mittelarmlehne, Freisprecheinrichtung, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parksensoren vorne und hinten, Spurassistent, USB, Verkehrszeichenerkennung, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

**HAUSPREIS ab 17.990,- €**

**OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2) 159,- €**  
 Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 17.119,41 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 5.724,00 €

**Corsa „Edition“**

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km, **INKLUSIVE** Klimaanlage, Außenspiegel beheizbar, Tempomat, Freisprecheinrichtung, Spurassistent, Frontkollisionswarner Müdigkeitserkennung, USB, Verkehrszeichenerkennung, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

**HAUSPREIS ab 13.990,- €**

**OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2) 129,- €**  
 Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 13.068,46 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.644,00 €

**Astra Sports Tourer „Edition“**

1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km, **INKLUSIVE** beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Regensensor, Klima, Mittelarmlehne, ASP beheizt, Tempomat, USB, FSE, LED Scheinwerfer, Lichtsensor, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parksensoren vorne und hinten, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

**HAUSPREIS ab 18.490,- €**

**OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2) 169,- €**  
 Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 19.323,80 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,00 €

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung zzgl. 995,- € Fracht. Gültig für den Crossland X 1.2 mit 61 kW. 2) Effektiver Jahreszins 5,11%, Sollzinssatz gebunden p.a. 4,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasing-Angebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. 3) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsersatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 4) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 4,8-4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 109-93 g/km. Energieeffizienzklassen B-A.

[www.opel-nau.de](http://www.opel-nau.de)

# SO KAUFT MAN JAHRESWAGEN SUMMEREND-SALE

PROFITIEREN SIE VON DER MWST-SENKUNG

**NUR BIS 31.10.2020**

**+++ SUMMEREND-SALE BONUS +++**

**+500,- ZUSÄTZLICH<sup>1)</sup>**

1) Zusatzrabattierung bei Kauf eines Jahreswagens bis 31. Oktober 2020.



IHR VORTEIL JETZT<sup>1)</sup> **5.493,57 €**

Beispielabbildung mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**DER NEUE INSIGNIA**

**PREMIERE!**



**DER NEUE INSIGNIA GRAND SPORT**

1.5 Diesel, 91 kW (122 PS), Euro-6d, Start/Stop, Kurzzulassung 10 km

**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

Wärmeschutzverglasung, Klimaanlage, Regensensor, Lichtsensor, LED-Scheinwerfer Außenspiegel beheizbar, Tempomat, Mittelarmlehne, Freisprecheinrichtung, DAB+, Multifunktionslenkrad, Spurhalteassistent, USB, Frontkollisionswarner, Navigation via Android Auto und Apple Carplay und vielem mehr...

**BARPREIS ab 26.490,- €**

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung, zzgl. 995,- € Fracht. 2) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsersatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

## BIG DEAL

**6 Jahre Garantie<sup>2)</sup>**  
**3 Inspektionen<sup>3)</sup>**  
**GESCHENKT!**

Kraftstoffverbrauch innerorts 4,5 l/100 km, außerorts 3,3 l/100 km, kombiniert 3,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 99 g/km. Energieeffizienzklasse B.

# Hot Summer-Sale!

Die neuen Modelle zu unschlagbaren Preisen!



**Hyundai i10 Pure** - Neues Modell  
 1.0 Benziner mit 49 kW (67 PS) Kurzzulassung ca. 10 km

**Hyundai i30 Pure** - Neues Modell  
 1.5 Benziner mit 81 kW (110 PS) Kurzzulassung ca. 10 km

Hyundai i10Pure  
 ab **10.190 EUR**  
 oder  
 ab monatlich **79 EUR**

Hyundai i30 Pure  
 ab **17.190 EUR**  
 oder  
 ab monatlich **149 EUR**

**3 INSPEKTIONEN**  
 NACH HERSTELLERVORGABEN  
**GESCHENKT!<sup>2)</sup>**



1) Unser Leasingangebot: Hauspreis 10.190,00 € (i30 17.190,00 €), Leasingsonderzahlung 956,64 € (i30 1.444,80 €), voraussichtl. Gesamtbetrag 4.748,64 € (i30 8.596,80 €), Vertragslaufzeit 36 Monate, max. Laufleistung p.a. 10.000 km, Sollzins p.a. gebunden 2,94%, eff. Jahreszins 2,99%, 48 monatl. Raten à 79,00 € (i30 149,00 €), Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 10.712,94 € (i30 18.511,26 €) zzgl. Fracht- und Bereitstellungsstellen in Höhe von 995,00 € Ein Leasingangebot der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Das beworbene Leasingangebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs.4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. Abb. zeigen aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Abb. zeigt Sonderausstattung.

**5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit**

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,9-4,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 136-104 g/km; Energieeffizienzklasse D-C. \* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit die Hyundai-Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Über 5.000 Neuwagen, Tageszulassungen und Jahreswagen sofort lieferbar!

# NUR BEI NAU!

Sicher ist sicher – die Inspektion vom Fachmann: schon ab **59€**

Gültig für alle Opel-PKW älter 6 Jahre zzgl. Material & Zusatzarbeiten

Unternehmenssitz: **Direkt an der A 485**  
**Giessen**  
 An der Automeile 20  
 Tel. (0641) 9535-0

**Marburg**  
 Gisselberger Str. 57  
 Tel. (06421) 2997-0

**Stadtallendorf**  
 Marburger Str. 2  
 Tel. (06428) 3058

**Wetzlar**  
 Hermannsteiner Str. 46  
 Tel. (06441) 3778-0

**Butzbach** **Direkt an der A 5**  
 Roter Lohweg 27  
 Tel. (06033) 9666-0

**Friedberg** **Ehemals Auto-Kuhl**  
 Frankfurter Straße 9-15  
 Tel. (06031) 7220-0

## Falcons Bad Homburg spielen am Sonntag gegen ALBA Berlin

**Bad Homburg (gw).** Am Sonntag um 16 Uhr starten die Falcons Bad Homburg im Primodeus-Park mit einem Pokalspiel gegen ALBA Berlin in die Basketball-Saison 2020/21. Dabei kommt es zum interessanten Vergleich zwischen der Süd- und Nordgruppe der 2. Damen-Bundesliga.

Anfang September haben die Falcons mit dem Training begonnen, wobei einige Spielerinnen aus dem Bundesliga-Kader in der Regionalliga Südwest in der zweiten Mannschaft der HTG Bad Homburg bereits Spielpraxis gesammelt haben und das Team von Trainerin Gergana Georgieva mit 6:0 Punkten an die Tabellenspitze geworfen haben.

Seit knapp zwei Wochen ist der Kader des Zweit-Bundesligisten aus der Kurstadt mit 14 Spielerinnen komplett, und Headcoach Jay



Laken James spielt in der zweiten Saison für die Falcons Bad Homburg. Foto: gw

Brown hat am Wochenende in den beiden Testspielen gegen die Liga-Rivalen SG Weiterstadt und die Rhein-Main Baskets wichtige Erkenntnisse gewinnen können.

„Wir sind erst bei 75 Prozent des Leistungsvermögens“, ist sich Brown sicher, dass sich seine Mannschaft im Laufe der Saison noch deutlich steigern wird. Das Pokalspiel gegen ALBA Berlin ist eine erste Standortbestimmung im Hinblick auf das erste Punktspiel, bei dem man am 25. Oktober um 16.30 Uhr zum Zweitliga-Auftakt gegen die BasCats USC Heidelberg II erneut Heimvorteil hat.

Mit den beiden Amerikanerinnen Laken James, die bereits in der vergangenen Saison das Falcons-Trikot getragen hat, und Julie Spencer (stattliche 188 Zentimeter lang), einer ehemaligen College-Teamkollegin von Lisa-Marie Kämpf, sind die beiden Ausländerpositionen im HTG-Team hervorragend besetzt. In der vorigen Saison spielte Spencer in Schweden und freut sich darauf, wieder gemeinsam mit Lisa-Marie auf dem Platz zu stehen.

„Alte Bekannte“ im Bad Homburger Angebot sind Maria Koopmann, die zuletzt in den USA vier Jahre College-Erfahrung sammeln konnte – und nun einen Praktikumsplatz bei Fresenius hat – sowie Nerea Garmendia Odrozola und Zoe Janovsky, die nach ihren Auslandsaufenthalten wieder zu den Falcons zurückkehren. Mit Ana Kammer ist darüber hinaus ein Neuzugang hinzugekommen, der bei den Rutronik Stars Keltern Erfahrungen in der 1. und 2. Bundesliga gesammelt hat.

Wer das Pokalspiel gegen ALBA Berlin am Sonntag sehen möchte, muss sich beeilen, denn nach dem Hygienekonzept der HTG sind nur 70 Zuschauer zugelassen. Anmeldung per E-Mail an Liz.Rhein@htg-badhomburg.de.

Der Kader der Falcons Bad Homburg für die Basketball-Saison 2020/21 in der 2. Bundesliga Süd: Gergana Georgieva, Ana Kammer, Lisa-Marie Kämpf, Julie Spencer, Emily Johanns, Nerea Garmendia Odrozola, Zoe Janovsky, Marisa Koopmann, Isabel Gregor, Emma Rhein, Tosca Steinhoff, Finja Heubel, Ida Bokemeyer und Laken James.

## Hessenmeisterschaften beim MGC

**Bad Homburg (gw).** Der MGC Bad Homburg richtet am kommenden Wochenende auf seiner Anlage im Sportzentrum Nordwest in Kirdorf die Hessenmeisterschaften im Minigolf aus. Beginn der Veranstaltung ist am Samstag um 12 Uhr sowie am Sonntag um 10 Uhr.

Bis zum Meldeschluss haben sich insgesamt 79 Minigolfer in neun von zehn möglichen Wettbewerben registrieren lassen. Allein bei den Schülern und Jugendlichen sind elf Nachwuchsspieler am Start. Hinzu kommen 17 bei

den Damen und Herren sowie weitere 51 in den verschiedenen Altersklassen.

Den Heimvorteil nutzen wollen die beiden Bad Homburger Vereine: der ausrichtende Minigolf-Club ist mit 20 Personen am Start und der Lokalrivale BGSV aus dem Hirschgarten schickt 13 ins Rennen.

Um das Turnier zügig abwickeln zu können, wird am Samstag mit einem Massenstart begonnen. Das bedeutet, dass auf 14 Bahnen gleichzeitig jeweils Gruppen mit zwei oder drei Minigolfern an den Abschlag gehen.

## TTC OE-Spiel fällt wegen Corona aus

**Bad Homburg (gw).** Nach den Niederlagen an den ersten drei Spieltagen der Saison 2020/21 in der 1. Tischtennis-Bundesliga der Herren (TTBL) wollte Aufsteiger TTC OE Bad Homburg am Sonntag um 15 Uhr im Wingert-Dome gegen den ebenfalls noch sieglosen Tabellennachbarn TTC Zugbrücke Grenzau die ersten Punkte einfahren.

Daraus wird nichts, denn am Montagabend erfolgte die Absage der Partie, weil ein Spieler aus der Mannschaft des Gegners positiv auf das Coronavirus getestet wurde und sich das Team deshalb in einer 14-tägigen Quarantäne befindet. TTC-Geschäftsführer Mirko

Kupfer: „Die bereits erworbenen Tickets bleiben gültig. Wir werden auf unserer Homepage darüber informieren, sobald ein Nachholtermin für das Spiel gegen Grenzau feststeht“.

Die Vorbereitungen der Ober-Erlenbacher Mannschaft laufen unter Trainer Tobias Kirch unabhängig von der Absage weiter, denn bereits am kommenden Dienstag, 20. Oktober, steht um 19 Uhr das nächste Bundesligaspiel beim SV Werder Bremen auf dem Programm, und am 23. Oktober bestreitet der TTC OE Bad Homburg um 19 Uhr im Wingert-Dome die Begegnung im Pokal-Viertelfinale gegen den ASV Grünwettersbach.

## Erste Niederlage für Bommersheim

**Hochtaunus (gw).** Wegen eines Corona-Verdachts im Umfeld der Bad Homburger Mannschaft ist das Oberligaspiel der Volleyball-Damen der HTG beim USC Gießen am Samstag ausgefallen. Ob das Heimspiel gegen die Biedenkopf Wetter-Volleys am Samstag um 19.30 Uhr im Primodeus-Park stattfinden kann, entscheidet sich kurzfristig. In der Vol-

leyball-Oberliga Hessen der Männer hat der TV Bommersheim beim VC Ober-Roden mit 2:3 verloren (24:26, 25:18, 25:19, 15:25 und 15:17) und damit die erste Niederlage in dieser Saison kassiert.

Am Sonntag erwartet das TVB-Team um 16 Uhr den Tabellenvierten TG Naurod in der Sporthalle an der Bleibiskopfstraße.

### Sport in Kürze

**SG Ober-Erlenbach:** Die Fußball-Abteilung der SGO lädt für Donnerstag, 22. Oktober, um 20.45 Uhr zur Mitgliederversammlung in die Erlenbach Halle, Josef-Baumann-Straße 15, ein. Anmeldung bis zum 19. Oktober per E-Mail an bremerich@sg-obererlenbach.de.

**Judo:** Da neben der HTG Bad Homburg auch noch der JC 71 Düsseldorf kurzfristig abgesagt hat, ist der Budo-Club Karlsruhe in der Niederlausitzhalle in Senftenberg kampfflos deutscher Mannschaftsmeister der Frauen geworden. (gw)



Der SV Teutonia Köppern um Matthias Wohlgefahr (Mitte) muss sich im Spitzenspiel der Kreisoberliga Hochtaunus bei der SG Ober-Erlenbach mit 1:3 geschlagen geben. Die SGO ist nun mit 21 Punkten Spitzenreiter. Foto: gw

### Die aktuellen Fußballtermine

**Gruppenliga Frankfurt/West:** DJK Helvetia Bad Homburg – SC Dortelweil (Fr., 20.00), FV Stierstadt – TSV Vatanspor Bad Homburg, Sportfreunde Friedrichsdorf – TSG Niederrad, Usinger TSG – FSV Friedrichsdorf, FC Neu-Anspach – Türkischer SV Bad Nauheim, FSG Burg-Gräfenrode – FG 02 Seckbach, SKV Beienheim – SV Gronau, FC Olympia Fauerbach – SG Westend Frankfurt (alle So., 15.30).

**Kreisoberliga Hochtaunus:** SV Teutonia Köppern – SG Oberhöchstadt (Do., 20.00); FC Neu-Anspach II – SG Eintracht Feldberg, Sportfreunde Friedrichsdorf II – SpVgg 05/99 Bomber Bad Homburg, Usinger TSG II – FC 09 Oberstedten (alle So., 13.00), EFC Kronberg – SGK Bad Homburg, Eintracht Oberursel – SG Wehrheim/Pfaffenwiesbach, FC 06 Weißkirchen – SG Ober-Erlenbach, SV Teutonia Köppern – SG Eschbach/Wernborn, DJK Helvetia Bad Homburg II – SV Seulberg (alle So., 15.00).

**Kreisliga A Hochtaunus:** SV Teutonia Köppern II – SG Eschbach/Wernborn II (So., 12.30), FV Stierstadt II – FSG Merzhausen/Weilnau/Weilrod (So., 13.00), SG BW Schneidhain – FSV Friedrichsdorf II, FC Mammolshain – SG Hundstadt, FSV Stein-

bach – SG Wehrheim/Pfaffenwiesbach II, SG Westerfeld – SG Ober-Erlenbach II, 1. FC 04 Oberursel – TV Burgholzhausen (alle So., 15.00).

**Kreisliga B Hochtaunus:** EFC Kronberg II – SGK Bad Homburg II, Eintracht Oberursel II – SV Teutonia Köppern III, FC 06 Weißkirchen II – SV Bommersheim (alle So., 12.30), SG Mönstadt/Grävenwiesbach – SG Eintracht Feldberg II, FSG Niederlauken/Laubach – SV Seulberg II (beide So., 15.00).

**Kreisliga C Hochtaunus:** SG Mönstadt/Grävenwiesbach II – FSG Merzhausen/Weilnau/Weilrod II, FC Mammolshain II – SG Hundstadt II, SG Westerfeld II – SV Bommersheim II (alle So., 12.30), SG Oberhöchstadt II – TSV Vatanspor Bad Homburg II (So., 15.00).

**Licher-Kreispokal, Achtelfinale:** SV Seulberg – SG Ober-Erlenbach (Do., 20 Uhr).

**Frauen-Gruppenliga Frankfurt:** FSG Rodgau/Zellhausen – SG Westerfeld (Sa., 17.00).

**Frauen-Kreisoberliga Frankfurt:** 1. FFV Oberursel – FSG Burg-Gräfenrode (Sa., 17.00).

**Frauen-Kreisliga A Frankfurt:** 1. FFV Oberursel II – TSG 51 Frankfurt (Sa., 15.00), DJK Helvetia Frankfurt – SpVgg. 05 Oberrad II (Sa., 17.15). (gw)

## Gute Platzierungen bei Berglauf-Meisterschaften

**Hochtaunus (fk).** In Kassel fanden mit den hessischen Berglauf-Meisterschaften die letzten Titelkämpfe der Saison auf Landesebene statt. Knapp 160 Teilnehmer aus 44 Vereinen folgten in der offiziellen HM-Wertung dem „Ruf des Berges“. Nach dem Start auf der Königsschausee ging es hinauf auf den Hausberg der documenta-Stadt zum Ziel am Herkulesdenkmal. Um der amtlichen Corona-Verordnung des Landes Hessen gerecht zu werden, gab es keinen Massenstart. Jeweils zehn Läufer wurden in 15 Wellen mit immer einer Minute Abstand auf die Strecke geschickt. Die hatte es durchaus in sich.

Auf den 7,9 Kilometern waren stramme 333 Höhenmeter zu absolvieren. Der Gesamtsieg ging nach 29:25 Minuten an Lokalmatador Philipp Stuckhardt (LT Kassel), der damit seinen Titel aus dem Vorjahr erfolgreich verteidigte, sicherlich vor den Meisterschaften aber auch schon mehrfach die Strecke im Training getestet hatte. „Es ist schon ein komisches Gefühl, als Erster ins Ziel einzulaufen und nicht zu wissen, ob es auch zum Sieg reichen würde“, kommentierte der 29-Jährige den ungewohnten Wellenstart. Genau 42 Sekunden nach Stuckhardt folgte mit Robert Meier (LG Wettenberg) als Vizemeister ein Läufer aus der ersten Startgruppe. Die Spannung blieb bis zum Ende der Titelkämpfe bestehen, denn in einer der letzten Gruppen gaben Julius Hild

(SSC Hanau Rodenbach/3. Mit 30:36 Minuten) sowie sein Teamkollege Dominik Müller (5. In 31.09 Minuten) nochmals kräftig Gas. Einziger Mann aus der Taunus war Hans-Peter Schliemann (MTV Kronberg), der nach 39:34 Minuten wieder durchschnaufen konnte und Achter in der stark besetzten Altersklasse M50 wurde.

Bei den Frauen schafften gleich zwei Frauen aus der heimischen Region den Sprung unter die Top-Ten. An der Spitze der Gesamtwertung dominierte mit guten 34:26 Minute die W30-Seniorin Anna Starostzik (Spiridon Frankfurt) vor Simone Raatz (ASC Darmstadt/1. W40) mit 35:11 Minuten. Das Podium komplettierte nach 35:42 Minuten als Dritte Katharina Raach (MTV Kronberg), die zudem „Silber“ in ihrer Altersklasse W30 einlieferte. Auf dem fünften Platz der Endabrechnung folgte Franziska Baist (SGK Bad Homburg), deren 36:48 Minuten die Vizemeisterschaft in der W20 bedeuteten.

Für Diskussionen sorgte einmal mehr die Streichung der Altersklassen M/W 60 und älter, die nach Auffassung des HLV-Präsidiums zu den Corona-Risikogruppen zählen und deshalb aus Fürsorgegründen aus dem Wettbewerbsprogramm genommen wurden. Wer allerdings die Altersverteilung der aktuell Inzifizierten betrachtet, könnte auch zu anderen Ergebnissen kommen.


**KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR FRIEDRICHSDORF**

**Ev. Kirche  
Friedrichsdorf**  
Hugenottenstraße 92

**Gundula und Reiner Guist**  
Gemeindebüro: Obere Römerhofstraße 4  
Bürozeiten: Di. und Do. 9 bis 12 Uhr  
Telefon: 06172-777660  
E-Mail:  
kirchengemeinde.friedrichsdorf@ekhn.de  
www.friedrichsdorf.evangelisch-hochtaunus.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst (R. Guist)


**Ev. Kirche  
Burgholzhausen**  
Alt-Burgholzhausen 22

**Gundula Guist**  
Bürozeiten: Mi. 9 bis 12 Uhr  
Telefon: 06007-7713  
E-Mail:  
kirchengemeinde.burgholzhausen@ekhn.de  
www.kirche-burgholzhausen.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
9.45 Uhr Gottesdienst (Kremer)


**Ev. Kirche  
Köppern**  
Köppener Straße 92

**Ulrike Maas-Lehwalder**  
Gemeindebüro: Dreieichstraße 20  
Bürozeiten: Di. und Do. 9 bis 12 Uhr,  
Mi. 14 bis 17 Uhr  
Telefon: 06175-1015  
E-Mail: kirchengemeinde.koepfern@ekhn.de  
www.ev-kirche-koepfern.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
9.45 Uhr Gottesdienst (Deckert)


**Ev.-lutherische Kirche  
Seulberg**  
Alt Seulberg 27

**Dr. Thomas Krenski**  
Gemeindebüro: Sudetenstraße 2  
Bürozeiten: Mo. 15 bis 18 Uhr, Do. 8 bis 13 Uhr  
Telefon: 06172-71345  
E-Mail: kirchengemeinde.seulberg@ekhn.de  
www.seulberg.evangelisch-hochtaunus.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
9.45 Uhr Gottesdienst (Bollmann)


**Kath. Kirche  
Heilig Kreuz  
Burgholzhausen**  
Ober-Erlenbacher Straße 4

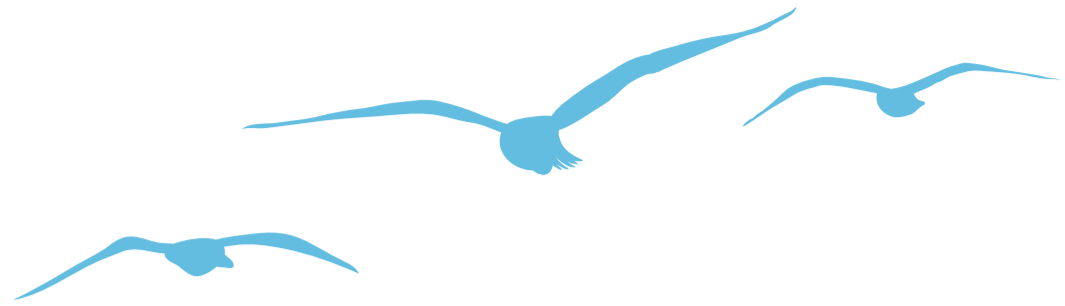
**Pater George-Arul Jeganathan**  
Gemeindebüro: Ober-Erlenbacher Straße 4  
Bürozeiten: Mo. und Do. 10 bis 12 Uhr  
Telefon: 06007-476  
E-Mail: info@hkl24.de  
www.hkl24.de

**Samstag, 17. Oktober**  
18 Uhr Vorabendmesse  
**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion


**Ev.-methodistische  
Kirche**  
Wilhelmstraße 28

**Bertram Minor**  
Telefon: 0176-32331761  
E-Mail: friedrichsdorf@emk.de  
www.emkfriedrichsdorf.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst (Hamann)


**Kirche Jesu Christi  
Der Heiligen der Letzten Tage**

Talstraße 10

Gemeindehaus: Talstraße 12  
Telefon: 06172-72096  
www.kirche-jesu-christi.org


**Gemeinschaft  
freier Christen  
Friedrichsdorf**  
Am Houiller-Platz 4 D

**Dietmar Koch**  
Telefon: 0171-7511647  
E-Mail: dietmar.koch@gfcf.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
11 Uhr Gottesdienst


**Neuapostolische Kirche  
Westdeutschland  
Gemeinde Friedrichsdorf**  
Landgraf-Friedrich-Straße 15

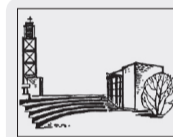
Telefon: 0173-4110060  
https://nak-bezirk-frankfurt.de/kontakt

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst, Gruppe B

**PFARREI ST. MARIEN**

**Kath. Pfarrei St. Marien  
Bad Homburg/  
Friedrichsdorf**  
Dorotheenstraße 17

**Werner Meuer**  
Zentrales Pfarrbüro: Dorotheenstraße 13  
Bürozeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12 Uhr,  
Di. und Mi. 15 bis 18 Uhr  
Telefon: 06172-177040  
E-Mail: st.marien@badhomburg.bistumlimburg.de  
www.katholisch-badhomburg-friedrichsdorf.de


**Kath. Kirche  
St. Bonifatius  
Seulberg**  
Ostpreußenstraße 33a

**Sonntag, 18. Oktober**  
11 Uhr Eucharistiefeier


**Kath. Kirche  
St. Josef  
Köppern**  
Dürerweg 1

**Samstag, 17. Oktober**  
18 Uhr Eucharistiefeier


**PIETÄTEN**

Persönliche Hilfe von Mensch zu Mensch  
...nicht nur in den schwersten Stunden

Bei Trauerfall und Vorsorge,  
stehen wir Ihnen zur Seite.  
Sprechen Sie uns einfach an!



**Telefon: 06172 / 23324**  
Wir beraten Sie kostenfrei & unverbindlich

Haingasse 9 - 61348 Bad Homburg v.d.Höhe - www.bestattungshaus-mest.de



**WIR GEDENKEN**

*Dich verlieren war sehr schwer,  
Dich vermissen noch viel mehr.*

**„Sascha“**  
schon das zweite Jahr  
ohne Dich.

Deine Mama, Oma, Opa  
und Familie



*Der Herr segne dich und behüte dich;  
der Herr lasse sein Angesicht leuchten über dir und sei dir gnädig;  
der Herr hebe sein Angesicht über dich und gebe dir Frieden*  
(4. Buch Mose 6, 24-26)

Die Malteser Bad Homburg trauern um

**Rüdiger Eisenbach**

Wir kennen Rüdiger als einen sehr engagierten Malteser.  
Durch seine Hilfsbereitschaft ist er uns allen Vorbild und Zeuge gelebter Nächstenliebe geworden.  
Was bleibt, sind Erinnerungen, die uns niemand nehmen kann.

Seit 2010 war Rüdiger aktives Mitglied der Malteser Bad Homburg.  
Er unterstützte unsere Gliederung als Ausbilder, Einsatzsanitäter und Helfer im sozialen Ehrenamt.  
Zuletzt vertrat er als Helfervertreter die Belange unserer Helferinnen und Helfer.  
Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen und allen, die ihm als Freund und Malteser nahestanden.  
Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Im Namen aller Helferinnen und Helfer

Andreas Hett  
Stadtbeauftragter

Karin Felsing  
ea. Geschäftsführerin

Jens Hiekisch  
Helfervertreter

Trauer braucht Raum und Zeit.  
Wir sind für Sie da...

Unsere neue Anschrift:  
Hessenring 85, 61348 Bad Homburg

**Tel. 06172-29071**

info@bestattungen-eckhardt.de

**TRAUERZENTRUM**  
BESTATTUNGEN ECKHARDT - ZAHRADNIK

www.bestattungen-eckhardt.de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BAD HOMBURG



**Ev. Erlöserkirche**  
Dorotheenstraße

Andreas Hannemann  
Hans-Joachim Wach  
Gemeindebüro: Dorotheenstraße 3  
Bürozeiten: Mo., Mi. und Fr. von 9 bis 12 Uhr  
Telefon: 06172-21089  
E-Mail: info@erloeserkirche-badhomburg.de  
www.erloeserkirche-badhomburg.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst (Hannemann)  
18 Uhr Ökumenischer Erntedank-Gottesdienst zum Erntedankmarkt beim Kurhaus



**Ev. Christuskirche**  
Stettiner Straße 53

Dr. Wilhelm Meng  
Gemeindebüro: Stettiner Straße 53  
Bürozeiten: Di. und Fr. 8 bis 12 Uhr  
Do. 15.30 bis 17.30 Uhr  
Telefon: 06172-35566  
E-Mail: christuskirche.badhomburg@ekhn.de  
www.evangelisch-hochtaunus.de/gemeinden/  
vordertaunus/christuskirche-badhomburg

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst (Meng)



**Ev. Waldenserkirche**  
Dornholzhäuser Straße 12

N. N.  
Gemeindebüro: Dornholzhäuser Straße 12  
Bürozeiten: Di., Mi., Fr. 9 bis 12 Uhr,  
Do. 14 bis 17 Uhr  
Telefon: 06172-32888 (AB)  
E-Mail: info@waldenserkirche.de  
www.waldenserkirche.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst



**Ev. Gedächtniskirche Kirdorf**  
Weberstraße

Bezirk I (Kirdorf)  
Annika Marte  
An der Gedächtniskirche 1  
Telefon: 06172-84980

Bezirk II (Gluckenstein)  
Jörg Marwitz  
Bonhoeffer-Haus  
Gluckensteinweg 150  
Telefon: 06172-306567

Bezirk III (Gartenfeld)  
Lieselotte Hentschel  
Gemeindehaus Gartenfeld  
Brüningstraße 29  
Telefon: 06172-31292

Gemeindebüro: Gluckensteinweg 50  
Bürozeiten: Mo., Mi. und Fr. von 9 bis 12 Uhr  
Telefon: 06172-390126  
E-Mail: gedaechtniskirchengemeinde.  
badhomburg@ekhn.de  
www.gedaechtniskirche-badhomburg.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst (Marte)



**Ev. Gemeinschaft**  
Elisabethenstraße 23

Horst Weinmann  
Telefon: 06172-685393  
E-Mail: Horst.Weinmann@ev-gemeinschaft-hg.de  
www.ev-gemeinschaft-hg.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst mit Anmeldung,  
alternativ per Webstream



**Ev. Kirche Ober-Eschbach**  
Ober-Erlenbach

Pfarrbezirk I Ober Eschbach  
Dietmar Diefenbach  
Telefon: 06172-457019  
diefenbach@onlinehome.de

Pfarrbezirk II Ober-Erlenbach  
Christoph Gerdes  
Telefon: 06172-459195  
Chr.gerdes@web.de

Gemeindebüro: Jahnstraße 18  
Bürozeiten: Mo. und Mi. 9 bis 12 Uhr,  
Fr. 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr  
Telefon: 06172-488230  
E-Mail:  
ev.kirchengemeinde.ober-eschbach@ekhn-net.de  
www.zur-himmelspforte.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
9.30 Uhr Gottesdienst in Ober-Erlenbach (Diefenbach)  
10.45 Uhr Gottesdienst in Ober-Eschbach (Diefenbach)



**Ev.-Freikirchliche Gemeinde**  
Sodener Straße

Harald Kufner  
Telefon: 06172-1770334  
E-Mail: pastor@efg-badhomburg.de  
www.efg-badhomburg.de

**Samstag, 17. Oktober**  
10.30 Uhr Hl. Messe mit Erstkommunion;  
18 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunion

**Sonntag, 18. Oktober**  
9.30 Uhr Mini-Gottesdienst  
10.30 Uhr Hl. Messe mit Erstkommunion  
18 Uhr Hl. Messe



**Kath. Kirche St. Elisabeth**  
Ober-Eschbach  
An der Leimenkaut 5

Pater George-Arul Jegathan  
Bürozeiten: Di. 10 bis 11 Uhr, Fr. 17 bis 18 Uhr  
Telefon: 06172-489951  
E-Mail: pfarrbueroeliselabthg@gmail.com  
www.st-elisabeth-hg.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
9 Uhr Heilige Messe



**Ev. Kirche Gonzenheim**  
Kirchgasse

Ulrich Bergner  
Gemeindebüro: Kirchgasse 3a  
Bürozeiten: Mo. bis Fr. 8 bis 11.30 Uhr  
Telefon: 06172-456117  
E-Mail: buro@ev-kirchengemeinde-gonzenheim.de  
www.ev-kirchengemeinde-gonzenheim.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst (Bergner)



**Neuapostolische Kirche Westdeutschland**  
Gemeinde Bad Homburg  
Im Oberen Stichel 9

Telefon: 0177-6224242  
www.nak-bad-homburg.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst



**Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten®**  
Adventgemeinde  
Feldstraße 71

Stefan Löbermann  
Telefon: 0171-7160591  
http://bad-homburg.adventist.eu/

**Samstag, 17. Oktober**  
10 Uhr Gottesdienst



**Kapelle der Hochtaunus-Kliniken**  
Zeppelinstraße 20

Christine Walter-Klix  
Telefon: 06172-143477  
E-Mail: Christine.Walter-Klix@hochtaunus-kliniken.de

Margit Bonnet  
Telefon: 06172-143478  
E-Mail: Margit.bonnet@hochtaunus-kliniken.de

Gemeindebüro: Zeppelinstraße 20  
www.hochtaunus-kliniken.de

**Sonntag, 18. Oktober**  
10 Uhr Evangelischer Gottesdienst (Bonnet)

PFARREI ST. MARIEN



**Kath. Pfarrei St. Marien**  
Bad Homburg/  
Friedrichsdorf  
Dorotheenstraße 17

Werner Meuer  
Zentrales Pfarrbüro: Dorotheenstraße 13  
Bürozeiten: Mo. bis Fr. von 9 bis 12 Uhr,  
Di. und Mi. von 15 bis 18 Uhr  
Telefon: 06172-177040  
E-Mail: St.marien@badhomburg.bistumlimburg.de  
www.katholisch-badhomburg-friedrichsdorf.de



**Kath. Kirche St. Marien**  
Dorotheenstraße 17

**Sonntag, 18. Oktober**  
9.30 Uhr Eucharistiefeier  
11.30 Uhr Eucharistiefeier  
12 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Erntedankmarkt vor dem Kurhaus



**Kapelle der Maria-Ward-Schule**  
Weinbergsweg



**Kath. Kirche Heilig Kreuz**  
Gonzenheim  
Auf der Schanze 24



**Kath. Kirche Herz Jesu**  
Gartenfeld  
Gartenfeldstraße 47

**Sonntag, 18. Oktober**  
11 Uhr Eucharistiefeier



**Kath. Kirche St. Johannes Kirdorf**  
Am Kirchberg 2

**Samstag, 17. Oktober**  
18 Uhr Eucharistiefeier  
**Sonntag, 18. Oktober**  
9.30 Uhr Eucharistiefeier

Die Bad Homburger Woche im Internet: www.taunus-nachrichten.de

## Zertifikat für das Schlaganfall-Zentrum

**Hochtaunus** (how). Der Schlaganfall ist nach Herz- und Krebserkrankungen die dritthäufigste Todesursache in Deutschland und der häufigste Auslöser für bleibende Behinderungen bei Erwachsenen. Je schneller ein Schlaganfall erkannt und behandelt wird, desto größer sind die Chancen, ohne dauerhafte Schäden zu überleben. „Time is Brain“ lautet der Leitsatz im Notfall. Die Gehirnzellen sind extrem empfindlich und müssen ständig mit Sauerstoff und Glukose versorgt werden, um überleben zu können. Wer nur ein paar Sekunden zögert, den Notarzt zu rufen, riskiert, zu sterben oder ein lebenslanger Pflegefall zu werden. Patienten im Hochtaunuskreis sind in dieser Hinsicht gut versorgt: Seit 2009 gibt es an den Hochtaunus-Kliniken eine Stroke Unit, also ein Schlaganfall-Zentrum, das nun von der Zertifizierungsgesellschaft LGA Intercert nach den Richtlinien der Deutschen Schlaganfallgesellschaft und der Stiftung Deutsche Schlaganfallhilfe erneut zertifiziert wurde. Pro Jahr werden knapp 1000 Schlaganfall-Patienten in den Hochtaunus-Kliniken behandelt – genauer: 984 waren es insgesamt im vergangenen Jahr. 832 davon wurden 2019 in der Stroke Unit versorgt, im Jahr zuvor wurden in den HTK insgesamt 983 Schlaganfall-Patienten registriert, von denen 787 vom Stroke-Unit-Team um Chefarzt Dr. Andreas Dietz betreut wurden. Rund um die Uhr stehen Experten bereit, die sofort per Computertomographie (CT) oder Kernspintomographie (MRT) abklären, um

welche Art des Schlaganfalls es sich handelt. Das ist immens wichtig: Wird eine Blutung irrtümlich wie ein verstopftes Gefäß behandelt, ist das für den Patienten lebensgefährlich. Außerdem untersuchen die Spezialisten sofort die Blutgefäße sowie das Herz. Dann stellen die Ärzte die Versorgung des Gehirns wieder her: Sie stabilisieren den Blutdruck, um genügend Blut in das gestresste Gewebe zu pumpen. Zugleich muss der überschießende Blutzucker gesenkt werden. Ähnlich wie auf der Intensivstation werden Stroke-Unit-Patienten in den ersten mindestens 24 bis 72 Stunden von hochmodernen Monitoren überwacht. Mit speziellen Diagnostikverfahren wird die Hirndurchblutung kontrolliert. Löst sich ein Pfropf plötzlich, muss der Blutdruck sofort gesenkt werden, um zu verhindern, dass die Gefäßwand reißt. In den ersten Tagen nach der Akutbehandlung werden Atmung, Kreislauf, Temperatur sowie Blutzucker permanent kontrolliert. Außerdem achtet das Unit-Team darauf, dass die Patienten ausreichend Flüssigkeit zu sich nehmen und ob sie eventuell unter Schluckstörungen leiden. Sobald der Zustand der Patienten es zulässt, werden die geschädigten Hirnleistungen trainiert. Damit die Regeneration möglichst schnell gelingt, ist auch hier Teamarbeit das A und O: Patienten, Angehörige, Ärzte, Pflegedienst und Therapeuten arbeiten Hand in Hand. All diese medizinische Expertise, die technische Ausstattung sowie der Nachweis, dass eine bestimmten Anzahl von pflegenden

und therapeutischen Fachkräften bereit stehen, sind Kriterien für eine Zertifizierung. Für die Bad Homburger Stroke Unit, die zwölf Behandlungsplätze mit acht zertifizierten Betten bietet, kein Problem: Die Zertifizierung ist bestens gelaufen“, schildert Dr. Andreas Dietz, der anfügt: „Es war das erste Audit überhaupt, das wegen Covid-19 digital und per Telefonkonferenz stattfand.“ Geschäftsführerin Dr. Julia Hefty gratuliert dem Team der Stroke Unit zu diesem Erfolg: „Das ist eine erneute Bestätigung unseres Anspruchs, die Qualität der medizinischen Behandlung kontinuierlich zu verbessern. Durch diese regelmäßigen, freiwilligen, externen Überprüfungen können sich die Patienten auf eine gesicherte Qualität in den Hochtaunus-Kliniken verlassen.“ Nicht nur in puncto Akutbehandlung sind die Patienten optimal versorgt, sondern bereits zuvor ist durch die enge Zusammenarbeit zwischen der Stroke Unit und dem Rettungsdienst im Schlaganfallnetz Hochtaunus sichergestellt, dass im Notfall keine überlebenswichtige Sekunde verloren geht. Immerhin 21 Prozent derjenigen, die im Jahr 2019 in die Stroke Unit eingewiesen wurden, trafen dort innerhalb einer Stunde nach Einsetzen der Symptome in der Klinik ein. „Diese Quote zu erhöhen, ist das erklärte Ziel aller Schlaganfall-Zentren“, gibt Dietz die Intention aus. „21 Prozent sind schon sehr viel. Es ist noch nicht so lange her, dass manchmal 24 Stunden oder mehr vergingen, bevor die Betroffenen einen Arzt gerufen haben.“

## „Tag der Heimat“

**Hochtaunus** (how). Der Kreisverband Hochtaunus des Bundes der Vertriebenen (BdV) lädt für Sonntag, 18. Oktober, ab 14 Uhr zum diesjährigen „Tag der Heimat“ ins Vereinshaus Gonzenheim, Am Kitzenhof, ein. Die Festansprache zum Thema „70 Jahre Charta der deutschen Heimatvertriebenen“ wird Albrecht Schläger halten. In dieser Charta wird der Verzicht auf „Rache und Vergeltung“ und vor allem das Bekenntnis zur „Schaffung eines geeinten Europas“ formuliert. Albrecht Schläger ist Vizepräsident des BdV-Bundesverbandes in Berlin und Mitglied des Stiftungsrats der Stiftung „Flucht, Vertreibung, Versöhnung“. In der Zeit 1990 bis 2003 war er Mitglied des Bayerischen Landtags. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. Die Corona-Hygienevorschriften sind einzuhalten. Die Besucherzahl ist auf 50 Personen begrenzt. Anmeldung per E-Mail an [bdv-hochtaunus@t-online.de](mailto:bdv-hochtaunus@t-online.de) oder unter Telefon 06172-25553.

## Monatswanderung

**Bad Homburg** (hw). Die Ober-Erlenbacher Wanderer treffen sich am Sonntag, 18. Oktober, um 9 Uhr an der Turnhalle in der Josef-Baumann-Straße. Mit dem eigenen Pkw geht es zunächst nach Altenstadt zum Bahnhof mit Parkplatz am Restaurant La Terrazza. Dort startet eine etwa zehn Kilometer lange Wanderung, die Wanderführer Martin Demandt entlang der Nidderauen führt. Vorbei am Schloss Günderode in Höchst an der Nidder erreichen die Wanderer Eichen und der Wanderweg biegt in den Bonifatiuspfad ein. Dieser führt direkt zur Benediktinerinnenabtei Kloster Engelthal. Jetzt geht es noch durch den Schindwässen, nach dessen Durchquerung die Gruppe vom Waldsaum auf die vor ihr liegende Gemeinde Altenstadt blickt. Nun ist der Mittagstisch im Restaurant La Terrazza wohlverdient. Festes, wasserdichtes Schuhwerk ist für den Weg durch die Nidderauen unbedingt erforderlich.

## Pflanzliche Ernährung

**Hochtaunus** (how). Der Naturheilverein Taunus lädt für Mittwoch, 21. Oktober, um 19 Uhr zu einem Vortrag von Jenny Illsinger in die Stadthalle Oberursel, Raum Bommersheim. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung erforderlich im Internet unter [www.nhv-taunus.de](http://www.nhv-taunus.de). Der ernährungsmedizinische Blick auf die Ernährung hat sich in 60 Jahren fundamental gewandelt. Hieß es in der Nachkriegszeit noch „Fleisch ist ein Stück Lebenskraft“, wurde ungefähr zeitgleich mit der Öko-Bewegung auch die vegetarische Ernährung in vielen Varianten wieder entdeckt. Rein oder „streng“ pflanzliche Kost stand jedoch noch weitere Jahrzehnte im Verdacht, mangelhaft zu sein – bis der vegetarische Boom einsetzte. Wie bleibe ich lange gesund und vital? Diese Frage hat sich sicher schon jeder einmal im Leben gestellt. Neben ausreichender Bewegung und positiven Gedanken spielt die Ernährung eine große Rolle.

## Fahrerflucht

**Bad Homburg** (hw). Am Montagmorgen wurde ein geparkter BMW bei einer Unfallflucht in einem Parkhaus in der Kisseleffstraße in Bad Homburg erheblich beschädigt. Der schwarze X2 stand zwischen 14.00 Uhr und 15.00 Uhr auf einem Stellplatz des Parkhauses, als ein bisher unbekanntes Fahrzeug die linke Fahrzeugfront des BMW beschädigte und dabei einen Sachschaden in Höhe von rund 8.000 Euro verursachte. Ersten Ermittlungen zu Folge könnte es sich bei dem Flüchtigen um einen SUV mit Dortmunder Kennzeichen (DO) gehandelt haben. Mögliche Zeugen und Hinweisgeber werden gebeten, sich mit der Polizeistation in Bad Homburg unter Telefon 06172-1200 in Verbindung zu setzen.

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

**lokal & von privat an privat**  
**KLEINANZEIGEN**

**ANKÄUFE**

**ANKAUF**  
von Designklassikern,  
Möbel und Kunstobjekten  
des 20. Jahrhunderts

- Vitra, Knoll, Herman Miller
- Cassina, Fritz Hansen
- Druckgrafiken und Gemälde
- Dänische und skandinavische Teakholz Möbel u. v. m.

Ursula Hornung  
Telefon: 06195 63797

**Kaufe bei Barzahlung** alte und nostalgische Bücher, Briefmarkensammlungen, alte Briefe, Postkarten, Münzen, Medaillen, alte Geldscheine, Bronzen, Porzellan u. Uhren aller Art. Tel. 06074/46201

**Sammler sucht** altes Porzellan, alte Kaffee- oder Teeservice sowie Geschirr allgemein. Tel. 0178/4617327

**Alte Orientteppiche** und Brücken gesucht, auch abgenutzt. Dipl. Ing. Hans-Joachim Homm, Oberursel. Tel. 06171/55497 oder 0171/2060060

**Suche Massivholzmöbel**, Bauernmöbel und Eiche rustikal. Tel. 0178/4617327

**Haushaltsauflösungen und hochwertige Nachlässe gesucht.** Antiquitäten Nachlässe und Sammlungsauflösungen. Alte Gemälde, Porzellan, Möbel, Orientteppiche, Zinn, Bestecke. Ihr Ansprechpartner: Herr Bursch Tel: 069/59673040. Gutachter für Schmuck und Diamanten (DGemG) Schultheißstr. 11, Wiesbaden [www.kunsthandel-bursch.de](http://www.kunsthandel-bursch.de)

**Militärhistoriker** su. Militaria & Patriotika bis 1945! Orden, Abz., Urkunden, Fotos, Uniformen, usw. Zahle Top-Preise! Tel. 0173/9889454

**Alte Gemälde** gesucht, Dipl. Ing. Hans-Joachim Homm, Oberursel. Tel. 06171/55497 oder 0171/2060060

**Sammler sucht Modellautos**, alle Maßstäbe, zahle bar. Tel. 0172/2874731

**Trikots von Eintracht Frankfurt** gesucht!!! Leidenschaftlicher Sammler sucht Trikots von Eintracht Frankfurt aus den Jahren 1950-1995. Auch DFB Trikots sind von Interesse. Zahle sehr gut und freue mich sehr auf Ihre Kontaktaufnahme per Tel. 0178/4006888 oder E-Mail: [info@frankfurt-trikots.de](mailto:info@frankfurt-trikots.de)

**Ich suche alte Blechretautos** vor 1970, auch alte Kinderräder von Ferbedo. Zustand erst einmal egal. Gerne Bilder vorab per Whatsapp: Tel. 0179/5413376

**V & B, Hutschenreuther**, Rosenthal, Meissen, KPM-Berlin, Herend etc. von seriösem Porzellansammler gegen Barzahlung gesucht. Auch Figuren! Auch Sa. u. So. Tel. 069/89004093

**Kaufe Gemälde, Meissen**, Figuren, Uhren, Geigen, Blechspielzeug, Orden, Krüge, Bestecke, Silber. 50-70er J. Design Tel. 069/788329

**Zinn, Militaria:** Fotos, Orden, Urkunden; alte Füller und Kugelschreiber, Postkarten und Modeschmuck, von seriösem Sammler u. Barzahler gesucht. Auch Sa. + So. Doerr, Tel. 06134/5646318

**Ankauf von Pelzen u. Nerzen** aller Art. Gardinen, Möbel, Bleikristall, Gobeline, Nähmaschinen, Figuren, Puppen, Perücken, Zinn, Bernstein, Goldschmuck, Zahngold, Silber, Modeschmuck, Silberbesteck, Armbanduhr, Taschenuhren, Silber-/Goldmünzen, Orientteppiche, Porzellan, Schallplatten, Krüge, Kleider, Orden, Schreibmaschinen, Ferngläser, Ölgemälde, kompl. Nachlässe u. v. m. Absolute Höchstpreise, 100 % Zufriedenheitsgarantie, kostenlose Beratung u. Begutachtung sowie Anfahrt. Von Mo. - So. von 7.30 - 21.00 Uhr. Tel. 069/67837057

**Suche v. Privat Spirituosen:** Weine, Cognac, Whisky, Liköre, Champagner usw. einfach mal alles anbieten. Tel. 0163/4450902

**Sammler sucht u. kauft Pelze.** Nerze aller Art., Silber, Armband u. Taschenuhren. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bernstein, Münzen, Zinn, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Silberbesteck, Teppiche, Gobelbilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, auch Wohnungsaufösungen. Komplette Nachlässe. Alt.- Bruch.- Zahngold, Gold- u. Modeschmuck, Orden, Puppen, Bierkrüge, Gardinen. 100% seriös, 100 % diskret. Zahle bar vor Ort. Täglich von 7:30 - 20:30 Uhr (gerne auch am Wochenende) kostenlose Beratung u. Anfahrt mit kostenloser Wertschätzung. Tel. 069/27146025

**Suche antike Uhren** (auch defekt), Fotoapparate, Meissen, Rosenthal, Gemälde, Militaria, Blechspielzeug, Jagdzubehör, Nachlässe u. Sammlungen. Tel. 06108/9154213

**Sammler kauft Silberbestecke**, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen, Zinn, Teppiche, Bleikristall uvm. zu Sammlerpreisen! Fachkundig und kompetent! Tel. 069/89004093

**AUTOMARKT**

**PKW GESUCHE**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160-[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**GARAGEN/STELLPLÄTZE**

**Suche Stellplatz für Wohnmobil** 7 m, 3 m hoch überdacht. Tel. 0170/3331378

**Überdachter Stellplatz** für Pferdehänger in Bad Homburg und Umgebung gesucht. Tel. 0151/12531370

**Garage in Stierstadt** gesucht. Tel. 0163/5791800

**Ab 1. November Garage** oder Tiefgaragenplatz in Oberursel Nähe Feldbergschule gesucht. Tel. 06171/59708

**MOTORRAD/ROLLER**

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt in Teilen oder zum restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 [pauzei@web.de](mailto:pauzei@web.de)

**Ich bin ein Hobbybastler u. suche** Motorräder, Mopeds, Roller und Mofas. Der Zustand und das Alter sind egal. Auch fehlende Schlüssel o. Papiere stören mich nicht. Haben Sie etwas für mich? Ich freue mich auf Ihren Anruf Tel. 06401/90160

**REIFEN**

**WR Uniroyal 165/65 R 14 T**, Stahlfelge, wenige KM, 100,- €. Tel. 0176/87911758

**Winterreifen Peugeot 3008** Alufelgen P 69 Polarsilber. 215/65 R 17 99VTL.3Jahre alt 3500 km >6 mm. € 400,- Mobil: 0151/26885057

**Felgen für Seat (Leon)** in Orange Metallic. Preis VB. Fotos per whats App mögl. Tel. 0178/8338295

**4 WR 215/55/R16 93H Firestone**, 7-8 mm Profil, auf Merc. Alu-Felge 7 1/2 J 16 H2 VB: 120,- € Tel. 06173/65550

**KENNELNERN**

**Partner, NR**, Niv., ab 67 J. ges., auch Freundeskr., w/m Crissi, Frohnatur, von Anz. ü. 50+ bitte melden. Chiffre OW 4203

**Du kochst gerne und gut?** Singles, w./m., +/-50 für das fast perfekte Dinner gesucht – max. 4 Personen. [appetize@t-online.de](mailto:appetize@t-online.de)

**PARTNERSCHAFT**

**Ich, 39 J.**, ehrlich, treu, liebevoll, intelligent, suche ihn mit Herz, Hirn, Humor. Ich will keine lange Beziehung, ich will eine, die nie endet! [heisseseis81@gmail.com](mailto:heisseseis81@gmail.com)

**Ich, 48 Jahre, schlank, blond**, kultiviert, lebensfroh doch Ruhe suchend - suche Dich 50 - 60 Jahre, klug, freundlich, wirtschaftlich unabhängig, größer als 1,76 m. Zuschriften an: [elisachristine11@gmail.com](mailto:elisachristine11@gmail.com)

**Ich bin Ihr Glück.** Gentleman mit Herz, Hirn, Humor (53 J., attraktiv) sucht eine großzügige, solvente und finanziell unabhängige Dame (gern älter) für ein Leben in Vertrauen, Glück und Liebe. Meine E-Mail: [harmonie2077@icloud.com](mailto:harmonie2077@icloud.com)

**PARTNERVERMITTLUNG**

**Bärbel, 68 J.**, bin eine hübsche, warme, herzige Frau, die als Witwe die Einsamkeit nur schwer erträgt. Ich möchte gerne eine häuslichen, bodenständigen Mann bis 80 J., kennen lernen, der wie ich Harmonie, Zärtlichkeit und die Zweisamkeit vermisst (auf Wunsch bin ich umzugsbereit) pv **Tel. 0160 – 70 47 28 9**

**Vera, 59 J.**, suche nach e. Enttäusch. wieder etwas Glück. Bin lebensfroh, aber auch gerne zu Hause am Sofa kuschelnd, neue Kochrezepte ausprob. u. den Haushalt in Ordnung halten. Ich möchte e. lieben, ehrl. u. treuen Mann in mein Herz lassen, also ruf üb. pv an. **Tel. 0176-56848299**

**Attrakt., elegante Friseurmeisterin** 72 J., bin jugendlich, zärtlich und anspruchsvoll, ich suche nach dem tragischen Verlust meines Mannes e. niveauvollen Lebenspartner bis ca. 80 J. bei getrennten oder zusammen wohnen pv **Tel. 0170 – 795 081 6**

**Elisabeth, 75 J.**, mit schöner frau. Figur, hässlich, sparsam, ohne übertriebene Ansprüche. Ich mag Musik, singen, kochen, Hausarbeit u. die Natur. Suche e. ehrl. Mann für ein harmonisches Miteinander. Rufen Sie üb. pv an, ich komme Sie gerne mit meinem Auto besuchen. Wir können getrennt o. gerne zus. wohnen. **Tel. 0176-45986085**

**Ich, Marga, 76 J.**, seit kurzem verwitwet, suche üb. pv e. lieben, guten Witwer (Alter egal) hier aus der Region. Ich bin gepflegt, habe eine sehr schöne schlanke, frauliche Figur, mag die gemütliche Häuslichkeit, die Natur, bin lebensfroh, fleißig u. zärtlich und eine gute, sichere Autofahrerin. Wir könnten getrennt oder auch gern zusammen wohnen pv **Tel. 0151 – 62 91 38 78**

**Brigitte, 65 J.**, sportl.-schlank, super Hausfrau, mit zwei geschickten Händen. Ich mag Fernsehen zu zweit, Musik u. fahre gerne Auto. Meine Ansprüche sind nicht groß, habe nur Sehnsucht nach e. ehrl. Mann. Hast Du auch keine Lust mehr, immer nur allein zu sein? Dann melde Dich üb. pv, ich würde mich freuen. **Tel. 0176-34498406**

**Ulla 79 J.**, (Seniorenbetreuerin), das Alleinsein macht mir sehr zu schaffen, ich suche üb. pv einen Mann mit Herz, der gut zu mir ist (habe Auto und bin nicht ortsgelunden). **Tel. 0160 – 97541357**

**BETREUUNG/PFLEGE**

**Mobile Fußpflege und Frisör** für meine Mutter gesucht, die ins Haus kommen, Friedrichsdorf. **Tel. 0171/6263059**

**Anstatt Senioren-/Pflegeheim.** Biete für ältere Dame/Herrn (ab ca. 70 Jahren) Unterstützung für das Leben in den eigenen 4 Wänden: Hilfe bei der Organisation des Haushalts, Arztbesuchen, beim Einkaufen, Spazierengehen und vieles mehr. Ich lebe in Bad Homburg und verfüge über einen eigenen PKW. Polizeiliches Führungszeugnis ist vorhanden. **Tel. 0176/64345741**

**Pflegefachkraft aus Polen** sucht Stelle zur Pflege **Tel. 0157/72123241**

**Auch im Alter: Perfekt umsorgt zu Hause leben**  
„24 Stunden Betreuung“ professionell + zuverlässig **06172-2889191** [info@ask-shs.com](mailto:info@ask-shs.com) [www.ask-shs.com](http://www.ask-shs.com)  
**a-s-k senioren home-service**

**PROMEDICA PLUS**  
**Tel. 06172 - 59 69 09**  
Rundum-Betreuung und Pflege zu Hause  
**PROMEDICA PLUS Hochtaunus**  
[www.promedicaplus.de/hochtaunus](http://www.promedicaplus.de/hochtaunus)

**Liebevoll. Zuhause. Betreut.**  
[www.brinkmann-pflegevermittlung.de](http://www.brinkmann-pflegevermittlung.de)  
Für Frankfurt und den Taunus  
**06171 - 89 29 539**  
**Brinkmann** PFLEGEVERMITTLUNG

**Pflege DAHEIM STATT PFLEGEHEIM**

**Vermittlung von Betreuungs- und Pflegekräften aus Osteuropa und Deutschland.** **Tel. 06172 944 91 80**

**Pflegeagentur 24**  
Pflegeagentur 24 Bad Homburg  
Waisenhausstr. 6-8 · 61348 Bad Homburg  
[www.pflegeagentur24-bad-homburg.de](http://www.pflegeagentur24-bad-homburg.de)  
[info@pflegeagentur24-bad-homburg.de](mailto:info@pflegeagentur24-bad-homburg.de)

**SENIOREN-BETREUUNG**

**Biete 24-Std.-Betreuung zu Hause.** **Tel. 06172/287495**

**KINDERBETREUUNG**

**Suche 2 - 3 Tage/Woche** zuverlässige Betreuung für meine beiden (Schul-)Kinder in Königstein. Führerschein erforderlich. **Tel. 0163/8260198**

**IMMOBILIENMARKT**

**GARTEN-/BAUGRUNDSTÜCK**

**Junge Familie mit Baby** aus Liederbach sucht ein Baugrundstück im Umkreis von 20 km um dort ein kleines Haus zu bauen (max. 130.000,- €). Wir sind für jeden Tipp dankbar! **Tel. 0177/5608278**

**Kleines Grundstück gesucht.** [bstraub@live.de](mailto:bstraub@live.de) o. **Tel. 0176/34494789**

**IMMOBILIEN-GESUCHE**

**Von Privat, ohne Makler:** Suche älteres, renovierungsbedürftiges EFH/DHH bevorzugt in Bad Homburg, Friedrichsdorf und Umgebung. **Tel. 0172/6851000**

**Suche Reihenhaus o. ETW** von Privat. **Tel. 0178/1674454**

**Ehepaar mittleren Alters** sucht für den Altersruhesitz in Bad Homburg: Grundstück ab 1.000 m² mit oder ohne Haus. **Tel. 0160/92033824**

**Suche Lagerhalle zum Kauf** in Bad Homburg, Friedrichsdorf oder Burgholzhausen. **Tel. 0172/6851000**

**Junge Oberurseler Familie** mit 3 Kindern sucht Haus/Baugrundstück in Oberursel Stadt/Umgebung 3 km. Privatverkäufer bevorzugt! Auch sanierungsbedürftige Häuser wären interessant. Bitte alles anbieten. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht. Bleiben Sie gesund. Chiffre OW 4202 **Tel. 01577/2694009**

**Solventes Ehepaar** sucht älteres, auch renovierungsbedürftiges 1-2 Familienhaus, nur Bestlage von Bad Homburg, zahlen über Richtwert, keine Maklerangebote. [horst.jepp@t-online.de](mailto:horst.jepp@t-online.de) oder **Tel. 0151/27051900**

**Ehepaar** (40 IT-Spezialist u. 37 Dr. Fondsmanagerin) sucht Haus in Kronberg od. Königstein zum Kauf. Kontaktaufnahme gerne unter [eigenheim.taunus@gmx.de](mailto:eigenheim.taunus@gmx.de) bzw. **Tel. 0176/32795138**

**Von Privat, ohne Makler:** Suche älteres, renovierungsbedürftiges EFH/DHH in guter Lage zur Renovierung; bevorzugt Königstein, Kronberg, Kelkheim, Bad Soden, Liederbach. **Tel. 0175/9337905**

**IMMOBILIEN-ANGEBOTE**

**2 Baugrundstücke + 1 Haus** im Taunus, 25 Min. bis Oberursel, Sebnähe, 165.000,- €. **Tel. 0157/52990203**

**Pflegeappartements Idstein**  
**Betreiber DRK**  
• **25 Jahre**-indexierter-Mietvertrag mit DRK • sichere Sachwertanlage – attraktive Renditen • bis zu **18.000,00 € geschenkter KfW-Tilgungszuschuss** pro Pflegeappartement möglich • **KfW-Effizienzhaus 55** • **bevorzugtes Belegungsrecht** • konjunkturunabhängiger Wachstumsmarkt • provisionsfrei • geplante Fertigstellung Sommer 21 • Energieausweis in Vorbereitung  
**Infos: Tel. 02661/1385**  
[anfrage@hsb-bautraeger.de](mailto:anfrage@hsb-bautraeger.de)

**MIETGESUCHE**

**Zwei Freundinnen** suchen eine 2 Zimmer Wohnung oder ein Haus zur Miete im Ober-Erlenbach. **Tel. 0151/40300704**

**Informatiker 49J., NR** sucht 1-2 ZKB bis 500,- € in Königstein +- 20 km. **Tel. 0177/4749377**

**Suche eine 2 Zimmerwohnung** bis 700,- Euro warm im Raum Königstein und Umgebung. **Tel. 0176/32646638**

**VERMIETUNG**

**2 Zimmer zur Auswahl** ab sofort zu vermieten. 1 Zi DG ca 24 m², möbliert mit Küchenzeile. 1 Zi. Souterrain möbliert mit Küchenzeile. Ruhige Lage u. zentral in Bad Homburg. Miete 490,- €. 2 Monate Kaution 800,- €. **Tel. 0172/6813399**

**Friedrichsdorf-Dillingen**, 3. OG, 2 ZW, 54 m², SW-Blk, Tgl-Bad, EBK, Parkett, Keller, ab 01.12.20 zu verm. 600,- €, Stellpl. 50,- € + Uml. + Kt. **Tel. 06172/79694**

**lokal & von privat an privat**  
**KLEINANZEIGEN**

**Grossz. 3 ZiWhg** in ren. Stilaltb. ideale Lage, HG, Nähe Park/Rath., 104 m², 2 Balk., vollst. Küche m. Kammer, Bad, WC, ant. Kachelöfen, Etagegasheiz., Keller ab 01.01.21 an NR-Paar zu verm. Kaltmiete 1380,- € + 120,- € NK.  
Tel. 0179/2653752

**Möbl. Zi. mit Balkon in 3er-Da-WG** NR, mit Bad u. Küchenben. in Oberursel, Nähe U-Bahn 7 Min., nur an Studentin der Naturwissenschaften, zu verm. Warmmiete 370,- € + 800,- € Kautions!  
Tel. 06174/61680

**Wer, wo, was, wann?**

**Fachwerkhaus Königstein OT** 64 m², Wohnküche, Schlafzimmer, TB, GWC, MM 800,- € + NK. Kt. 3 MM, ab Nov. frei. Tel. 0172/4422060

**Kronberg-Schönberg.** Helle 3-Zimmer-Wohnung im EG, 63 qm, EBK, Dusche/Toi., Laminat-Boden, ab 01.01.2021 zu vermieten. € 700,- + NK € 200,- + Auto-Abst.-Platz € 40,-  
Tel. 06173/326800

**Königstein, moderne 2 ZKB,** 54qm, Balkon, Burgblick, EBK, Einbauschrank SZ, seniorengerecht (EG, eine Stufe), Innenstadt- u. Park nahe. Kaltmiete 650,- €/Mt., NK ca. 150,- €/Mt.  
KoenigsteinWohnung@web.de oder AB Tel. 06082/442712

**FERIENHAUS/ FERIENWOHNUNG**

**Urlaub auf dem Ferienhof** bei Pfarrkirchen in Niederbayern, mitten im Grünen auf einer Anhöhe mit Panoramablick (Rottauen-See). Zentraler Ausgangspunkt für vielfältige Unternehmungen (18-Loch-Golfanlage, Angeln, Bäderdreieck Bad Birnbach, Bad Griesbach, Bad Füssing, Freizeitparks). 3 gemütliche, voll eingerichtete Ferienwohnungen (ab 38,- EUR pro Übernachtung und Wohnung).  
Infos: www.ferienhof-march.de, Tel. 08561/9836890

**NACHHILFE**

**Fit in Mathematik** gelingt am besten mit fachkundiger Hilfe. Lehrerin (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht inkl. Fehleranalyse. Tel. 0162/3360685

**Latein sicher beherrschen** erfordert fundierte Kenntnisse der Grammatik! Lehrerin (i. Dienst) führt durch schwierige Texte. Tel. 0162/3360685

**LRS-Schüler (6. Kl.)** aus Kronberg benötigt für die Hausaufgaben und zur Vorbereitung auf Klassenarbeiten zuverlässige Unterstützung in D und E. Zeitaufwand: ca. 2 x pro Woche 1,5 h.  
Tel. 0157/87812090 ab 14:00

**Lehrer erteilen Nachhilfe** in Latein, Deutsch, Mathe, Physik, PoWi, alle Klassen (auch Hausbesuche) Raum Königstein. Tel. 0176/52111811

**STELLENMARKT**

**STELLENANGEBOTE**

**Reinigungshilfe in Oberursel** mit Erfahrung gesucht, die uns donnerstags vormittags oder freitags nachmittags ca. 3-4 Stunden unterstützen kann. Zuschrift: Chiffre OW 4201  
Tel. 06172/9210721

**Zuverlässige Haushaltshilfe,** deutschsprachig, sorgfältig, erfahren, in Bad Homburg, 12 Std. p.W.  
Tel. 0151/27051900

**Bad Homburg Innenstadt,** 3 Std., 14-tägig od. wöchentlich 1,5-2 Std. Hilfe im Haushalt gesucht.  
Tel. 06172/9210721

**Nebenberuflich Gärtner** auf Basis Minijob/Rechnungen für die langfristige Pflege eines großen Gartens in Oberursel gesucht.  
Tel. 0175/2632162

**Suche deutschsprachige** Haushaltshilfe 4 Vormittage in der Woche. Königstein. Chiffre: KW 42/01

**Senioren Ehepaar** in Falkenstein sucht deutschsprechende Haushaltshilfe mit Kochkenntnissen. 2 - 3 x wöchentlich vormittags 3 - 4 Std.  
Chiffre: KW 42/02

**STELLENGESUCHE**

**Alles aus einer Hand:** Maler-/Tapezierarbeiten, Trockenbau, Fliesen, Bodenbeläge. Wir renovieren Wohnungen.  
Tel. 0173/6802655

**Landschaftsgärtner:** Baumfällarbeiten, Heckenschnitt, Sträucherschnitt, Pflasterbau, Wege, Terrassen und Treppen, Natursteine und Trockenmauern, Gartenarbeiten aller Art.  
Tel. 0178/4136948

**Schnelles, zuverl. und preisw.** Arbeiten in den Bereichen: Fliesenlegen, Trockenbau, Sanitärarbeiten, Malen und Tapezieren, Parkett- und Laminatverlegung mit Grundreinigung, Elektroarbeiten und Gartenarbeit, bei Interesse bitte melden unter:  
Tel. 01578/3163313  
E-Mail: z-kovacevic75@hotmail.de

**Biete Reinigungsdienst** für Fenster und Wintergärten an.  
Tel. 0176/20799263 oder 06172/2659260

**Renovierungsarbeiten,** Maler-, Tapezierarbeiten, Trockenbau, Parkett, Laminat. Zuverlässig, faire Preise.  
Tel. 0176/23690725

**Haushaltshilfe:** freundlich, deutsch, mobil, langjährige Erfahrung, kommt zum Putzen, Fensterreinigen und Bügeln. Mein Mann übernimmt Renovierungsarbeiten aller Art.  
Tel. 0151/11177071

**A-Z-Meister-Rolläden-Jalousetten-Fenster-Dachfenster-Küchen-Bad-Sanierung-Schreiner-Glasschäden-Einbruchschäden-Renovierungen-Garten-Pool-Bau-Reparaturen-Entrümpelungen.** Tel. 0160/7075866

**Gelernter Maler-/Lackierergeselle** führt Lackier- und Tapezierarbeiten sowie Fußbodenverlegung aller Art durch. Meine über 25-jährige Erfahrung verspricht Ihnen hohe Qualität! Ausführliche Beratung sowie ein kostenloses und unverbindliches Angebot vor Ort. Tel. 0151/17367694

**Baumfällung,** Zaunmontage, Pflasterarbeiten, Gartenhütte-Montage, Rollrasen verlegen, Gartenarbeiten aller Art.  
Tel. 0178/5084559

**Fliesenarbeiten aller Art:** Fliesenverlegen, Badsanierung, Balkonsanierung, Treppenhaussanierung, Neuverlegung von Fliesen und Natursteinen.  
Tel. 0163/0447337

**Zuverlässige, nette Frau** sucht Arbeit zum Putzen und Bügeln in Kronberg, Oberursel und Königstein.  
Tel. 0152/38066010

**Gartenarbeiten aller Art:** Heckenschnitt, Sträucherschnitt, Baumfällarbeiten, Rasenverlegung, Rasenmähen, Gartengestaltung, uvm.  
Tel. 0176/60967747

**Privat-Chauffeur:** Security, Flughafen-Transfer, Schüler, Kurier, Reisebus, LKW, 7 Tage, 24 h-Service.  
Tel. 0160/7075866

**Wohlfühl-Sauberkeit für Wohnung,** Praxis oder Büro. Erfahrene Reinigungskraft pflegt Ihr Haus.  
Tel. 0179/4868221

**Engagierte Frau aus der Hotellerie** Branche sucht Anstellung in einem geh. Privathaushalt. Flexibilität, Ehrlichkeit, Diskretion ist selbstverständlich.  
Tel. 0179/2697747

**Sie suchen eine Privatsekretärin** (freiber.), die Sie bei Ihren Immobilien unterstützt und Ihre Buchhaltung für den Steuerberater vorbereitet? Die da ist, wenn Sie verreist sind. Korrespondenz erl., Dinge organisiert, sich um die Belange Ihrer Kinder kümmert und Ihre Unterlagen strukturiert, (auch Homeoffice).  
Tel. 0172/9625126

**Reinigungskraft mit Erfahrung** bietet hauswirtschaftliche Unterstützung und Büroreinigung. Zuverlässig und auf Rechnung.  
Tel. 0170/9602903

**Zuverlässige, nette Frau** sucht Arbeit zum Putzen und Bügeln in Bad Homburg und Oberursel.  
Tel. 0176/83077571

**Zuverlässige, fleißige** und ehrliche Putzfrau sucht Arbeit. Slavica.  
Tel. 01577/0963803

**Zuverlässige Frau** sucht Stelle im Haushalt. Putzen, Bügeln, Betten machen usw. Tel. 0178/7227890

**Gärtner sucht Arbeit.** Heckenschneiden, Bäume fällen, Rasen mähen, Laub kehren u. entsorgen. Entrümpelungen. Tel. 0174/6939305

**Übernehme Schreivarbeiten,** Nebenkostenabrechnungen, Mietverwaltungen für kleine Einheiten, Buchhaltungsvorbereitung, Büroorganisation. Tel. 0157/76832180

**Erfahrener Handwerker** renoviert alles im Haus und Garten. Parkett, Laminat, Maler- u. Pflasterarbeiten. Weiteres auf Anfrage. Preiswert, schnell, sauber. Tel. 0152/18134576

**Gärtner sucht Gartenarbeit.** Ich erledige alles im Garten, z. B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäume fällen, Pflaster+Rollrasen legen, Teichreinigung usw. Bei Interesse: Tel. 06171/79350 o. 0178/5441459

**Lehrarbeit:** Fachwerksanierung, Gefachreparatur, Mauerwerk, Designputz. Tel. 0157/39788972

**Landschaftsgärtner** sucht Gartenarbeit. Ich mache alles im Garten: Hecken schneiden, Bäume fällen, Rollrasen verlegen usw. (Rechnung)  
Tel. 0177/1767259, 06171/200583

**Profi Reinigungshilfe** übernimmt ihr Büro, Treppenhaus, Praxis oder andere Objekte zum Reinigen.  
Tel. 06171/6941344 o. 0152/02015519

**Renovierungsarbeiten** Tapezieren/streichen, lackieren, spachteln, Wohnungs- u. Hausauflösung, Laminat / Klick Vinyl Designboden - Verlegung, Abbruch, Fliesenverlegung, Trockenbau.  
Tel. Alexeev's 0157/39788972

**Erfahrener Gärtner** sucht Arbeit, pflege u. erledige die Arbeiten in ihrem Garten wie z. B. Hecken schneiden, Bäume schneiden, Rasen verlegen und vertikutieren (auch mit Rechnung).  
Tel. 0176/49653996, 06171/8665187

**Zuverlässige u. freundliche** Haushaltshilfe aus Serbien (Englisch sprechend) sucht Arbeit (auch samstags) im Raum Frankfurt/Vordertaunus. Tel. 0152/16800816

**Reinigungskraft** bietet hauswirtschaftliche Unterstützung in Kronberg. Zuverlässig, sorgfältig und auf Rechnung. Tel. 0157/72123241

**Zuverlässige, sorgfältige,** deutschsprachige Frau pflegt Ihre Büroräume und Praxis in Festanstellung oder auf Rechnungsbasis.  
Tel. 06172/6679313

**Erfahrener Gärtner** sucht Arbeit, pflege u. erledige die Arbeiten in ihrem Garten wie z. B. Hecken schneiden, Bäume schneiden, Rasen verlegen und vertikutieren (auch mit Rechnung).  
Tel. 0176/49653996, 06171/8665187

**Profi Reinigungshilfe** übernimmt ihr Büro, Treppenhaus, Praxis oder andere Objekte zum Reinigen.  
Tel. 06171/6941344 o. 0152/02015519

**Gelernter Maler (junger Rentner)** Tapezieren, verputzen, renovieren, Trockenbau, Fassaden, Whg.- auflösungen an. Tel. 0171/8629401

**RUND UMS TIER**

**Meine Hündin und ich** suchen für 2x wöchentlich Gassifreunde mit Hund nach Oberstedten zum spazieren gehen. Tel. 06172/2675899

**UNTERRICHT**

**Fit in Mathematik** gelingt am besten mit fachkundiger Hilfe. Lehrerin (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht inkl. Fehleranalyse. Tel. 0162/3360685

**Latein sicher beherrschen** erfordert fundierte Kenntnisse der Grammatik! Lehrerin (i. Dienst) führt durch schwierige Texte. Tel. 0162/3360685

**Gitarrenunterricht für Anfänger** u. Fortgeschrittene, Liedbegleitung, Solospiele. Tel. 01577/1460421 www.peterfricke.de

**Lehramtsstudent/in für Nachhilfe** in Deutsch u. Englisch für Oberstufenschüler (16 J., 11. Kl.) gesucht. Verbesserung d. Schreibstils u. Hilfe beim Verfassen eigener Texte. Im Privathaushalt in Oberursel.  
Tel. 0173/6707705

**Endlich Französisch in Angriff** nehmen! Neuanfang mit Erfolgsgarantie. Renate Meissner  
Tel. 06174/298556

**Endlich Englisch meistern!** Effizientes und interessantes Lernen. Renate Meissner  
Tel. 06174/298556

**VERKAUFE**

**Piano Palme**  
KLAVIERBAU - FACHBETRIEB  
Verkauf von gebr. Klavieren und Flügeln z.B. Bechstein, Blüthner, Bösendorfer, Seiler, Schimmel, Steinway & Sons und Yamaha  
Friedberg 06031-92576 - www.piano-palme.de

**Einfach zu groß...** modernes Leder-Ecksofa, curry, mit Schlaffunktion 2x2,40 m, Balkonsofa (rattanartig) 2x0,7 m, Oleander 1,6 m, Olivenbaum 2 m, Preis VB an Abholer.  
**Zu verschenken:** Espresso Saeco, Bügelbrett, Bügeleisen, Drucker.  
Mobil: 0163/8682438

**Weltkrieg II,** 25 Bücher für 50,- € zu verkaufen. Tel. 06171/305632

**VHS-Rekorder** Philips VHS HQ VR 805 Match Line, silber + Kassetten. VB 110 €. Tel. 0151/28774520

**Yamaha Clavimoa CVP3** mit Ständer zu verkaufen. Neuwertig, kaum gespielt, bester Zustand mit Bedienungsanleitung, VB 300,- €. Tel. 06172/867715

**Polstergarnitur in L Form** mit Schlafffunktion, Stoff beige, 163 x 223, neuwertiger Zustand, NP 1388,- € (Rechnung ist vorhanden) Foto kann per whats App geschickt werden. Anlieferung wäre auch möglich. VB 250,- €  
Tel. 0176/45061424

**VERLOREN/ GEFUNDEN**

**Sonnenbrille** mit blauen „richtigen“ Kunststoffgläsern VERLOREN! Randlos, gold. Seit Anfang Oktober 2020 vermisst. Tel. 06173/79972

**VERSCHIEDENES**

**PC-Senior** (über 50 Jahre Computer-Praxis) mit viel Geduld, hilft Senioren beim sinnvollen Gebrauch von PC, Laptop, Tablet-PC, Smartphone (Kein Apple). Bad Homburg und nähere Umgebung.  
Tel. 0151/1576-2313

**Fenster schmutzig?** Kein Problem! Ich putze alles wieder klar, auch sonntags. Tel. 06171/983595

**Computerspezialist, IT-Ausbilder** bietet Ihnen Virusentfernung, Reparatur, Router-Tausch, Internet- u. Telefon-Konfiguration, WLAN-Optimierung, Fernwartung. Tel. 06172/123066

**Haushaltsauflösungen** und Entrümpelungen mit Wertanrechnung, Kleintransporte, Ankauf von Antiquitäten. Tel. 0172/6909266

**Ihre alten Schmal- und Videofilme** kopiere ich gut und preiswert auf DVD. Auch Dias, Tonbänder und LP in bester Qualität auf CD. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder  
Tel. 06172/78810

**Immer informiert!**

**Alles Rund um den PC!** Problemlösung, Beratung, Schulungen, Reparatur, Vor Ort Service usw. Langjährige Berufserfahrung! Netter und kompetenter Service! Computerhilfe für Senioren! Garantierte 100% Zufriedenheit! Tel. 0152/33708221

**A-Z-Entrümpelungen,** A-Z-Umzüge + A-Z-Grundreinigung, A-Z-Renovierung + A-Z-Badsanierung.  
Tel. 0160/7075866

**Überspielung von Filmen** und Tonträgern auf DVD bzw. CD (N 8, Su8, Hi 8, MiDV, MCs, LPs usw.). Beratung und Qualität stehen für Erfolg!  
Tel. 06173/68114

**Floh- & Trödelmärkte**  
Sa., 17.10.20, Do., 22.10.20, von 8.00-14.00 Uhr, Frankfurt-Höchst, Jahrhunderthalle, Parkplatz B  
Sa., 17.10.20, von 13.00-17.00 Uhr  
So., 18.10.20 von 10.00-16.00 Uhr Frankfurt-Kalbach, Frischezentrum, Am Martinszehnten  
So., 18.10.20, von 10.00-16.00 Uhr, Frankfurt-Rödelheim METRO, Guerickestraße 10  
Di., 20.10.20, Eschborn, von 8.00 - 13.00 Uhr Mann Mobilia, Camp Phönix, Elly-Beinhorn-Str. 3  
Achtung! Auf unseren Märkten besteht Maskenpflicht  
Weiss: 06195 91994-0 - www.weiss-maerkte.de

**Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen zu Festpreisen**  
Kostenlose Angebote. Verwertbares wird angerechnet oder angekauft.  
**Michael Thorn Dienstleistungen**  
Tel.: 06196/6526872

**Private Kleinanzeige** Gesamtauflage: 145.250 Exemplare  
Bad Homburger/Friedrichsdorfer Woche • Oberurseler/Steinbacher Woche  
Kronberger Bote • Königsteiner Woche • Kelkheimer Zeitung  
Eschborner Nachrichten • Schwalbacher Nachrichten • Bad Sodener Echo

**Anzeigenschluss Dienstag 12.00 Uhr**  
Bitte veröffentlichen Sie am nächsten Donnerstag nebenstehende private Kleinanzeige (durch Feiertage können sich Änderungen ergeben).

**Preise:** (inkl. Mehrwertsteuer)  
○ bis 4 Zeilen 12,00 €  
○ bis 5 Zeilen 14,00 €  
○ bis 6 Zeilen 16,00 €  
○ bis 7 Zeilen 18,00 €  
○ bis 8 Zeilen 20,00 €  
je weitere Zeile 2,00 €

**Chiffre:**  
○ Ja ○ Nein

**Chiffregebühr:**  
○ bei Postversand 5,00 €  
○ bei Abholung 2,00 €

**Meine Anzeige soll in folgender Rubrik erscheinen:**

Bitte Coupon einsenden an: **Hochtaunus Verlag • 61440 Oberursel • Vorstadt 20**  
Tel. 06171/62 88-0 • Fax 06171/62 8819 • E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de

## Harry Potter für Erwachsene

**Bad Homburg (hw).** Jeder Jugendliche kennt mittlerweile die Erlebnisse des jungen Zaubers Harry Potter. Vielen Erwachsenen ist der immense Erfolg dieser scheinbar realitätsfernen, weil magischen, Geschichte suspekt. Beim näheren Hinsehen stellt man aber immer wieder fest, wie Joanne K. Rowling scharfsinnig und -sichtig mit ihrer magischen Welt aufzeigt, wie unser realer Alltag und soziales Miteinander funktionieren. Die Volkshochschule (VHS) enthüllt die weltanschauliche Grundierung unter der buntschillernden Decke von Zauberei und Abenteuer. Zur Teilnahme an der Veranstaltung am Mittwoch, 21. Oktober, von 20 bis 21.30 Uhr müssen die Teilnehmer auf keinem Besen fliegen, sondern können bequem von zu Hause aus online dabei sein – mit Zoom. Den Zugang erhalten Interessierte über einen Link, für die aktive Teilnahme sind Kamera und Mikro erforderlich. Bitte bei Anmeldung unbedingt E-Mail-Adresse angeben, wenige Tage vor Beginn des Kurses wird der Zugangslink zugeschickt. Die Teilnahmegebühr beträgt zwölf Euro. Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.vhs-badhomburg.de](http://www.vhs-badhomburg.de), E-Mail: [info@vhs-badhomburg.de](mailto:info@vhs-badhomburg.de) oder unter Telefon 06172 23006.

### Lesermeinung

Veröffentlichungen in dieser Spalte geben die Meinung des Einsenders wieder. Zuschriften ohne genaue Angaben des Namens und der Anschrift bleiben unbeachtet. Leserbriefe verhetzenden oder rein ideologisch-polemischen Inhalts werden nicht oder nur so gekürzt veröffentlicht, dass das Pressegesetz nicht verletzt wird. Die Redaktion behält sich grundsätzlich Kürzungen vor.

**Unser Leser Jörg Eggersdorfer aus Bad Homburg meint zum Bericht „Auf dem Kirdorfer Feld wachsen seltene Apfelsorten“ (Bad Homburger Woche vom 10. September):**

Ihr Artikel über die Artenvielfalt und die besondere Bedeutung alter Obstbaumarten hat mich sehr gefreut. Zum Glück gibt es für das Kirdorfer Feld die „Interessengemeinschaft Kirdorfer Feld“ (IKF), und dort kann man sich zum einen praktisch einbringen, vor allem kann man sich aber auch bei der Anlage und Pflege seiner Streuobstwiesen helfen lassen. Gerade in den letzten, trockenen Sommern müssen neu gepflanzte Bäume gegossen werden, und auch das Graben von Baumscheiben, der Schnitt und das Freischneiden gehören zu den Arbeiten, die regelmäßig anfallen. Wer diese Arbeiten selbst nicht ausführen kann oder will, findet bei der IKF praktische Hilfe.

## Cello-Sonaten

**Bad Homburg (hw).** „Fünf auf einen Streich“ heißt es am Mittwoch, 21. Oktober, um 19 Uhr beim Konzertpodium in der Englischen Kirche, Ferdinandsplatz. Das Duo Lachezar Kostov und Viktor Valkov spielt „Beethovens fünf Cello-Sonaten“ nicht in ihrer chronologischen Reihenfolge. Die Künstler bevorzugen aus Gründen der Balance, aber auch der Gegensätzlichkeit jeweils eine Gegenüberstellung eines Frühwerks zu einem Spätwerk, um als krönenden Abschluss die „große“, überschwängliche und virtuose, mittlere A-Dur-Sonate zu präsentieren. Karten sind für 15 Euro, ermäßigt zwölf Euro, zu haben und an allen Vorverkaufsstellen sowie im Internet unter [www.bad-homburg.de/englischekirche](http://www.bad-homburg.de/englischekirche) zu bekommen.

## Kürbisschnitzen

**Bad Homburg (fw).** Am Samstag, 25. Oktober, findet das HTG-Kürbisschnitzen statt. Teilnehmen können alle Kinder im Alter von sechs bis zehn Jahren in Begleitung eines Erwachsenen. Das Kürbisschnitzen findet im Freien statt. Treffpunkt ist auf dem HTG-Gelände im Niederstedter Weg 2, Primodeus Park vor der Tennishütte. Eine vorherige Anmeldung ist zwingend erforderlich. Diese per Mail an [andreas.gerigk@htg-badhomburg.de](mailto:andreas.gerigk@htg-badhomburg.de) richten. Die zehn Euro Teilnahmegebühr inklusive einem Kürbis, sind am Veranstaltungstag bar zu entrichten. Weitere Infos gibt es im Internet unter [www.Homburgerturngemeinde.de](http://www.Homburgerturngemeinde.de) oder unter Telefon 06172-22929.

## Unfall mit E-Scooter

**Bad Homburg (hw).** Am Montagabend wurde ein 16 Jahre alter E-Scooter-Fahrer in der Kisseleffstraße in Bad Homburg bei einem Unfall verletzt. Der 16-Jährige war gegen 20.30 Uhr auf der Kisseleffstraße in Richtung Paul-Andrich-Weg unterwegs, als er mit einem Audi zusammenstieß, welcher von dem Paul-Andrich-Weg in die Kisseleffstraße abbog. Ersten Ermittlungen zufolge befuhr der Jugendliche die Fahrspur des Audi, so dass beide Fahrzeug frontal zusammenstießen. Der 16-Jährige wurde bei dem Zusammenstoß so schwer verletzt, dass er zur Behandlung in ein Krankenhaus gebracht werden musste. Der bei dem Unfall entstandene Sachschaden wird auf mehrere Hundert Euro geschätzt.

# IMMOBILIENMARKT

FÜR SIE AN ÜBER 350 STANDORTEN IN DEN BESTEN LAGEN

VP VON POLL IMMOBILIEN®

**Offene Finanzierungs-Sprechstunde**  
samstags von 10 - 13 Uhr  
Unabhängig aus über 400 Darlehensgebern



VON POLL FINANCE  
[taunus@vp-finance.de](mailto:taunus@vp-finance.de) | 06172 - 68 098 21

**Immobilien - Sprechstunde**  
samstags von 10 - 13 Uhr in Bad Homburg und Oberursel  
kostenfreie und diskrete Beratung



SHOP BAD HOMBURG AM EUROPAPREISEL

Das traditionsbewusste Frankfurter Unternehmen mit qualifizierten Immobilienmaklern (IHK) vermittelt Ihre Immobilie an ausgewählte vorgemerkte Kaufinteressenten – mit höchster Diskretion.

SHOP BAD SODEN  
T.: 06196-6403900  
[bad.soden@von-poll.com](mailto:bad.soden@von-poll.com)

2 SHOPS IN BAD HOMBURG  
T.: 06172-680980  
[bad.homburg@von-poll.com](mailto:bad.homburg@von-poll.com)

SHOP KÖNIGSTEIN  
T.: 06174-25570  
[koenigstein@von-poll.com](mailto:koenigstein@von-poll.com)

SHOP HOCHTAUNUSKREIS  
T.: 06081-9653020  
[hochtaunuskreis@von-poll.com](mailto:hochtaunuskreis@von-poll.com)

SHOP HOFHEIM  
T.: 06192-8070700  
[hofheim@von-poll.com](mailto:hofheim@von-poll.com)

NEU: SHOP OBERURSEL  
T.: 06171-887570  
[oberursel@von-poll.com](mailto:oberursel@von-poll.com)

SHOP KRONBERG  
T.: 06173-7028820  
[kronberg@von-poll.com](mailto:kronberg@von-poll.com)

SHOP EPPSTEIN  
T.: 06198-6079110  
[eppstein@von-poll.com](mailto:eppstein@von-poll.com)

Leading REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD

SERVICETELEFON: 0800-333 33 09

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)

Wohnfläche Grundstück Bedarfsausweis Verbrauchsausweis Zimmeranzahl wesentl. Energieträger Energieeffizienzklasse Energiebedarf/-verbrauch Baujahr € Preis

# Bauen · Wohnen · Garten

renovieren · gestalten · leben

### VOCKEL BAU

Alles aus einer Hand  
Elektroarbeiten, Wasser- & Heizungsinstallationen, Trockenbau, Putzarbeiten, Malen & Tapezieren, Parket, Laminat, Vinyl, Fassadendämmung, Abbrucharbeiten  
inkl. Entsorgung/Entrümpelungen  
Kontakt: 0178-8705405

### CRO - BAU

Elektroarbeiten · Trockenbau  
Sanitärarbeiten · Malen · Tapezieren  
Fliesen-, Parkett- u. Laminatverlegung  
Fassadendämmung · Gartenarbeiten  
Abbrucharbeiten · Entrümpelungen  
Zvonimir Kovacevic · 01578-3163313  
[www.cro-bau.de](http://www.cro-bau.de) · [info@cro-bau.de](mailto:info@cro-bau.de)

### Dingeldein GmbH

Schornstein-, Dach- und Ofen-Technik  
Alles rund um den Schornstein  
Dacharbeiten aller Art  
Kaminöfen und Kamine  
Ofenstudio Bad Vilbel  
Meisterbetrieb  
Tel. 06101 - 12 83 99  
Zeppelinstr. 14 · Bad Vilbel · Gewerbegeb. Am Stock  
[www.dingeldein-schornstein.de](http://www.dingeldein-schornstein.de)

## Energie einsparen trotz Homeoffice

Richtig heizen und lüften: Fünf Energiespartipps für die kalte Jahreszeit

(djd). Das Arbeiten im Homeoffice war vor der Corona-Pandemie die Ausnahme, mittlerweile ist es für viele Beschäftigte in Deutschland zur täglichen Routine geworden. Für den Klimaschutz hat die Verlagerung des Arbeitsplatzes ins häusliche Umfeld zwei gegenläufige Konsequenzen. Einerseits fallen unzählige Fahrten mit dem Auto weg, das senkt den Ausstoß von Treibhausgasen. Andererseits sind die Menschen nun viel mehr zu Hause als gewohnt und verbrauchen auch dort Energie, etwa für Heizung und Beleuchtung. Mit einem überlegten Einsatz der Heizung in der kalten Jahreszeit lassen sich der Energieverbrauch und damit auch die Energiekosten eines Haushalts deutlich reduzieren. „Schon mit kleinen Verhaltensänderungen im Alltag können Verbraucher viel erreichen und damit auch effektiv etwas für das Klima tun“, meint Ralph Kampwirth von LichtBlick, einem führenden Öko-Wärme-Anbieter.

Hier sind fünf Tipps des Experten.

1. Raumtemperatur um ein Grad absenken: Die Heizung ist im Haushalt der Energiefresser Nummer eins und für etwa 70 Prozent der verbrauchten Energie verantwortlich. Dabei lassen sich durch intelligentes Heizen ohne große Investitionen viel Energie und Geld sparen. „Wird die Raumtemperatur um nur ein Grad gesenkt, können die jährlichen Energiekosten um bis zu sechs Prozent reduziert werden“, so Kampwirth.

2. Darauf achten, dass die Heizkörper freistehen: Die Wärmequelle sollte nicht durch Möbel zugestellt sein. „Denn nur so kann die erwärmte Luft richtig zirkulieren“, erklärt der LichtBlick-Experte. Außerdem gelte: Wer sich passend zur Jahreszeit anziehe, könne die Temperatur oftmals etwas reduzieren. Wichtig sei es auch, nicht überall gleich

viel zu heizen. Im Schlafzimmer würden etwa 17 Grad im Winter reichen.

3. Regelmäßig stoßlüften: Auch in der kalten Jahreszeit sollte man immer wieder die Luft in die Wohnung lassen. „Statt das Fenster ständig in Kippstellung zu lassen, sollte man besser regelmäßig kurz und kräftig lüften“, rät Kampwirth. Das Sorge für genügend Frischluft und man verliere weniger Energie.

4. Raumtemperatur nachts reduzieren: Weitere vier bis fünf Prozent Energie können Haushalte einsparen, indem sie über Nacht oder bei Abwesenheit die Raumtemperatur um etwa vier Grad absenken. Am größten ist der Effekt in unsanierten Altbauten. Empfehlenswert sind auch hier programmierbare Thermostate, die dafür sorgen, dass nur zu den vorab eingegebenen Zeiten geheizt wird.

5. Viele Haushalte heizen mit Gas oder Strom. Hier gibt es klimafreundliche Lösungen. Versorger wie LichtBlick bieten Heizstrom aus erneuerbaren Energien und klimaneutrales Gas an. „Wer mit Ökostrom oder Ökogas heizt, entlastet das Klima enorm“, so Kampwirth.



Statt das Fenster ständig in Kippstellung zu lassen, sollte man besser regelmäßig kurz und kräftig lüften.  
Foto: djdl/LichtBlick SE/panthermedia

Baumstumpfenentfernung mit Wurzelstock durch Fräsen.  
Tel. 06171/6941543  
[www.oberurseler-forstdienstleistungen.de](http://www.oberurseler-forstdienstleistungen.de)

Bäume fällen, schneiden und roden. Gartenpflege und Gestaltung. Tel. 06171/6941543  
Firma FR Oberurseler Forstdienstleistungen  
[www.oberurseler-forstdienstleistungen.de](http://www.oberurseler-forstdienstleistungen.de)

### Ofenstudio Bad Vilbel GmbH

KAMINE & KAMINKASSETTEN  
SPEICHERÖFEN & SCHORNSTEINE

Große Verkaufs- & Ausstellungsfläche

Zeppelinstraße 14 · 61118 Bad Vilbel  
Tel. 0 61 01 / 80 33 144  
[www.ofenstudio-gmbh.de](http://www.ofenstudio-gmbh.de)

### Natursteinpflaster, Platten und Mauern

erhalten und neugestalten – Ausführung in alter Meisterqualität:  
• Stellplätze, Hofreite und mehr.  
• Neuanlagen mit schönem sortiertem Gebrauchtpflaster einschließlich Bagger und Unterbauarbeiten.

- solide Preise • Ingo Gläsmann • Tel 0170 6325753

# Kranzniederlegung zur Erinnerung an König Bhumibol

**Bad Homburg** (eh). Zur Erinnerung an den Todestag des thailändischen Königs Bhumibol Adulyadej haben Oberbürgermeister Alexander Hetjes und Kurdirektor Holger Reuter gemeinsam mit dem neuen Generalkonsul des Königreichs Thailand, Suwamong Sirisorn, dessen Frau Rungmanee Sirisorn und dem stellvertretenden Generalkonsul Pongsathon Chudasmittaan in der Sala Thai 1 im Kurpark Kränze niedergelegt.

Suwamong Sirisorn hat sein Amt als Generalkonsul in Frankfurt Anfang September angetreten. Zuvor war er zwei Jahre Gesandter bei der Königlich-Thailändischen Botschaft in Berlin. Die Kranzniederlegung nutzte er, um einen Antrittsbesuch in Bad Homburg zu absolvieren. Zu Gast waren außer dem Generalkonsul weitere Konsule, Vertreter der thailändischen Handelsabteilung und des Fremdenverkehrsamts.

„Wir sind stolz, dass die Beziehungen zwischen Thailand und Bad Homburg nach wie vor so lebendig sind“, sagte Alexander Hetjes und spielte damit auf die lange Historie der Beziehungen zwischen Thailand und Bad Homburg an. Der Oberbürgermeister hofft

auch in Zukunft auf einen regen Austausch. Eine Herz- und Nierenschädigung sowie eine chronische Entzündung der Nasenschleimhaut – auch eine solche eher unerfreuliche Diagnose kann der Beginn einer wundervollen Freundschaft sein. Denn mit diesen Leiden trat am 23. August 1907 Chulalongkorn, der König des damaligen Siam, einen Kur-aufenthalt in Homburg an. Vier Wochen bestimmten Trinkkuren, Mineralbäder, Massagen und Tonschlamm packungen den Tagesablauf seiner königlichen Hoheit. In diese Zeit fielen auch die Einweihung der neu erbauten „König-Chulalongkorn-Quelle“ und die Feierlichkeiten zum 54. Geburtstag des hohen Gastes, an denen seinerzeit viele Bürger Homburgs teilgenommen hatten. Aus Dankbarkeit für die Gastfreundschaft schenkte Chulalongkorn der Stadt einen Tempel, der in Bangkok gefertigt und, in seine Einzelteile zerlegt, auf die Seereise nach Deutschland verschickt wurde. Am 22. Mai 1914 wurde der Tempel im Kurpark eingeweiht. „Damit war der Grundstein für die freundschaftlichen Beziehungen zwischen Bad Homburg und Thailand gelegt, die bis heute mit regelmäßigen Besuchen von Mit-



Holger Reuter, Alexander Hetjes, Suwamong Sirisorn und Pongsathon Chudasmittaan (v. l.) gedenken bei der Kranzniederlegung des thailändischen Königs Bhumibol. Foto: Ehmler

gliedern des thailändischen Königshauses und mit jährlichen Gedenkfeiern gepflegt werden“, betonte Kurdirektor Holger Reuter. 100 Jahre nach dem Besuch des Regenten in Homburg wurde an der Chulalongkorn-Quelle eine zweite Sala Thai errichtet – auch diese ein Geschenk des thailändischen Königshauses. Initiator waren der damalige thailändische König Bhumibol Adulyadej und seine Frau Sirikit. Bhumipol hatte Bad Homburg 1960 ebenfalls einen Besuch abgestattet. Heute ziert ein Relief des 2016 verstorbenen Regenten die Sala Thai 1. Bhumipols Todestags

am 13. Oktober wurde bei der Kranzniederlegung gedacht. Im Beisein der Gäste wurde auch eine Tafel eingeweiht, die an den Besuch Ihrer Königlichen Hoheit, der thailändischen Prinzessin Professorin Dr. Chulabhorn Krom Phra Srisavangavadhana im vergangenen Jahr in Bad Homburg erinnert. Das Mitglied des thailändischen Königshauses hatte an der Gedenkzeremonie zum Todestag von König Chulalongkorn teilgenommen. Die Tafel ist in der Chronologie der Besuche und der damit verbundenen Gedenktafeln von 1934, 1960, 1982 und 2004 zu sehen.



Nach der Kranzniederlegung stellen sich Suwamong Sirisorn und dessen Frau Rungmanee Sirisorn, Alexander Hetjes und Holger Reuter (vorne Mitte v. l.), Dritter v.r.) gemeinsam mit weiteren Konsulen, Vertretern der thailändischen Handelsabteilung und des Fremdenverkehrsamts vor der Sala Thai 1 im Kurpark zum Erinnerungsfoto auf. Foto: Ehmler

## Beratungsgespräche für Frauen

**Bad Homburg** (hw). „Social Business Women“ ist ein gemeinnütziger Verein, der Frauen durch Beratung, Training, persönliche Begleitung und finanzielle Starthilfen stärkt und Zugang zum Gründungs- und Arbeitsmarkt verschafft. Seit 2014 begleitet der von Weiterbildung Hessen zertifizierte Verein an verschiedenen Standorten im Rhein-Main-Gebiet rund 750 Frauen jährlich zurück in den Beruf. Ab 21. Oktober bietet „Social Business Women“ in Kooperation mit der Kommunalen Frauenbeauftragten der Stadt kostenfreie Beratungsgespräche im Stadtteilzentrum Gartenfeld, Heuchelheimer Straße 92c, an. Die ersten Einzeltermine finden an folgenden Tagen und Uhrzeiten statt: 21. (12 bis 16 Uhr) und 30. Oktober (ab 13.15 Uhr), 4. (12 bis 16 Uhr) und 20. November (ab 13.15 Uhr) sowie

2. (12 bis 16 Uhr) und 18. Dezember (ab 13.15 Uhr). Termine gibt es jeweils zwischen 12 und 16 Uhr Termine ab 13.15 Uhr. Termine sind direkt über den Verein „Social Business Women“ in Königstein zu vereinbaren, per E-Mail an kontakt@social-business-women.com. Beraterin Barbara Lederer verfügt unter anderem über eine 16-jährige Berufserfahrung in der Personal- und Unternehmensberatung mit Schwerpunkt Human-Ressource-Management. Als Personalleiterin betreute sie fünf Jahre in einem internationalen Unternehmen 120 Beschäftigte. Sie verfügt über Aus- und Fortbildungen in der Eignungsdiagnostik/Potenzialerkennung und Coaching sowie andere Randgebiete. Derzeit erwartet sie die Benotung ihrer Bachelorarbeit in Wirtschaftspsychologie Schwerpunkt Personal- und Organisationsentwicklung.

## STELLENMARKT

**Lagermitarbeiter m/w/d**  
für Onlinehandel in Friedrichsdorf gesucht.  
Bewerbung an: [info@auktionshaus-bad-homburg.de](mailto:info@auktionshaus-bad-homburg.de)

**Reinigungskräfte m/w/d**  
zur Schulleinigung in **Bad Homburg v.d.H.** gesucht.  
SV-Pflichtig. AZ: Mo. – Fr. 15.30 Uhr - 18.30 Uhr /  
Stundenlohn: 10,80€. Bitte bewerben Sie sich ausschl. telefonisch unter: **Nils Bogdol GmbH**, kostenlose  
Rufnummer: Mo - Fr 08:00 - 16:00 Uhr unter **0162 200 34 20**.

Hausverwaltung sucht Mitarbeiter auf 450-€ Basis (m/w/d) für Kurierfahrten und zur Erledigung von kleinen techn. Aufgaben. Führerschr. sowie Grundkenntnisse EDV erforderl. Kurzbewerbung an: [mail@si-hausverwaltung.de](mailto:mail@si-hausverwaltung.de)

**Textilpflege Trudrung**

**Freundliche Verkäufer(in) m/w/d**  
für Lotto-Toto/Textilpflegefiliale in Friedrichsdorf/Seulberg (Rewe-Markt) für täglich 6 Std. im wöchentlichen Wechsel von Montag bis Samstag von 8–14 Uhr und von 14–20 Uhr gesucht.  
Wir bitten um **persönliche Kontaktaufnahme**.  
Friedrichsdorf, Prof.-Wagner-Str.3  
Telefon 0160-849 2 849

**Personal mit med. Vorbildung (m/w/d),**  
auch Pensionäre\*Innen für Zugangskontrolle (Temperaturmessung) für Großunternehmen im Norden Frankfurts gesucht.  
Arbeitszeit: Mo – Fr 7 bis 11 Uhr · Kontakt: 01608468589



Unternehmen sucht langfristig für Büro-tätigkeiten, kleinere Mechatronikarbeiten sowie für Botengänge (ca. 10-15 Std./Woche) **Schüler oder Studenten (m/w)** mit guten Englisch- und PC-Kenntnissen sowie mit PKW. Telejet GmbH, Sodener Str. 6, 61462 Königstein, Tel.: 06174 969910, Mail: [bewerbung@telejet.de](mailto:bewerbung@telejet.de)

**HERTLEIN & WEBER**  
IHR HAUSTÜREN- & MARKISENSTUDIO

Lust auf Veränderung? Sie sind etwas Besonderes, unser/e Jobangebot/e auch! Sie haben Spaß an der Arbeit in einem jungen und dynamischen Team, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir suchen:

**Facharbeiter im Bereich Metallbau ab sofort (m/w/d)**

Sie haben:

- Fachkenntnis im Bereich Montage von Metallbauprodukten
- oder Fachkenntnis im Bereich Herstellung von Metallbaukonstruktionen
- Fachkenntnis im Bereich Schweißen von Stahl, Aluminium oder Edelstahl
- Leistungsbereitschaft und Teamgeist
- Freude an Weiterbildungsmaßnahmen
- Interesse an einer Festanstellung mit übertariflicher Bezahlung
- Freude am Arbeiten im Team

Wir bieten:

- Leistungsgerechte und übertarifliche Bezahlung
- Aufstiegschancen
- Weiterbildung für Sie ist für uns Selbstverständlich z.B. Elektroschein, Schweißschein, Staplerschein, Hängerführerschein und vielen andere Möglichkeiten für unser produktspezifisches Wissen.
- Wir stellen für Sie die Arbeitskleidung, diese wird sogar wöchentlich abgeholt und gepflegt.
- freie Urlaubsgestaltung mit Absprache
- Firmenevents, gemeinsame Ausflüge und vieles Mehr...

Haben wir Ihr Interesse geweckt, wenn ja freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Gerne auf dem Postweg aber natürlich auch per Mail möglich: [info@hweiden.de](mailto:info@hweiden.de)

**Siemensstr. 15, 61267 Neu-Anspach**  
Tel.: 0 60 81 / 44 69 66, Fax: 0 60 81 / 58 56 98

Neue Wege – neue Chance.  
Hier finden Sie den passenden Job.

Übernahme von HealthCity

**FITNESS MILLENNIUM**  
AM RIEDBORN 18 · 61250 USINGEN

Wir stellen zum nächstmöglichen Zeitpunkt ein **Fitnesstrainer (m/w/d)** auf Midi/Minijob-Basis und in Voll-/Teilzeit

Du hast Erfahrung als Trainer sowohl im Kursraum als auch auf der Trainingsfläche, bist zeitlich flexibel und ein echter Teamplayer?  
Dann bewirb dich bei uns per E-Mail an: [info@fitness-millennium.de](mailto:info@fitness-millennium.de)

Für unseren Winterdienst in Oberursel, Steinbach und Bad Homburg suchen wir **Saisonkräfte (m/w/d) als Winterdienstfahrer** die vom **01.11.2020** befristet bis **31.03.2021** unser bestehendes Team tatkräftig unterstützen.

**Voraussetzungen:** Führerscheinklasse B, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft in der gesamten Wintersaison.

**Wir bieten:** einen festen Lohn auf selbstständiger- oder Minijob-Basis, eine fest zugewiesene Tour, ein geeignetes Fahrzeug. Gerne auch Studenten, Rentner oder Selbstständige.

**Arbeitgeber:** Oberurseler Winterdienst GmbH (Dominic Braun)  
Tel.: 0151-40 0657 98  
E-Mail: [info@oberurseler-winterdienst.de](mailto:info@oberurseler-winterdienst.de)



**LUNA Y SOL TAPASBAR**  
WINTERGARTEN & CERVECERIA

MO – DO 12 – 24H | FR + SA 12 – 1H | SO 12 – 23H  
täglich warme Küche bis 22h

**Jetzt Weihnachtsfeiern buchen!**  
2–50 Personen unter Einhaltung aller Corona-Richtlinien!  
Caterings, Privatfeiern und Events!  
Mittagsfisch täglich von 12–17 Uhr  
Samstags: 12–17 Uhr Rumpsteak Happy Hour  
Sonntags: Frische Paella

Ab jetzt täglich geöffnet: 80 m<sup>2</sup> Wintergarten! Und antibakterielle Luftreinigungsanlagen für keimfreie Luft in allen Innenräumen!

Louisenstr. 114 • 61348 Bad Homburg • Tel. 06172 - 17 16 17  
tapas@luna-y-sol.de • www.facebook.de/lunatapas

**AUKTIONSHAUS Oberursel**  
Jetzt einliefern zur nächsten Versteigerung!  
Fuchstanzstraße 33 • Tel. 06171-2790467  
www.auktionshaus-oberursel.de

**Bio. Teppich-Hand-Wäsche**  
Seit 1991 in Friedrichsdorf  
Hugenottenstr. 40  
Tel. 06172-763620

**lachen träumen und entspannen...**  
Kronberger Lichtspiele  
wöchentliches Programm unter  
www.kronberger-lichtspiele.de  
Friedrich-Ebert-Str. 1, Kronberg  
Tel. 06173/79385

## Glücksdinner!

Jeden Montag und Dienstag bis zum 17.11.2020 ab 18 Uhr Begrüßungssekt und **3-Gänge-Menü für 36,- Euro** genießen und als besonderen Nachtisch am Roulettekessel Glücksjetons im Wert von bis zu 36,- Euro erspielen.

Telefonische Reservierung erforderlich: 06172/170170.  
Guten Appetit und viel Glück!



François Blanc  
Spielbank Bad Homburg  
seit 1841

Zutritt ab 18 Jahren | Bitte Personalausweis mitbringen  
Damit Glücksspiel nicht zur Sucht wird: Beratung unter 0800 / 137 27 00

## Mitternachtssport

**Bad Homburg (hw).** Am Freitag, 23. Oktober, findet in der Sporthalle der Gesamtschule am Gluckenstein die nächste Mitternachtssportveranstaltung statt. Von 22 bis 1 Uhr können alle Sportfans Basketball und/oder Fußball spielen. Willkommen sind alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen im Alter von 15 bis 21 Jahren. Aufgrund der aktuellen Situation ist eine Anmeldung erforderlich bis zum 22. Oktober unter Telefon 06172-399450 oder per E-Mail an jugendzentrum.oberstegaerten@bad-homburg.de. Hallenschuhe mit heller Sohle sind mitzubringen.

## Weltmusik mit „Quadro Nuevo“



Am Donnerstag, 15. Oktober, ab 20 Uhr gastiert „Quadro Nuevo“ im Bad Homburger Kulturzentrum Englische Kirche am Ferdinandsplatz. Die Musik nährt sich von der Begegnung mit fremden Kulturen und ihren Menschen. Zurück aus der Welt richtet „Quadro Nuevo“ den Blick auch auf die eigene Kultur. Am Fuße der Alpen aufgewachsen, in der Welt zu Hause, immer unterwegs: Die Metropolen erobert, Melodien gesucht, Bossa Nova gefunden, auf dem Balkan geswingt, im Orient gegroovt, auf Kamelen durch die Wüste, barfuß durch die Wälder, immer weiter, immer exotischer. Bereichert durch all die Erfahrungen, wagt die Band in ihrem aktuellen Album „Volkslied reloaded“ ein persönliches Experiment: die musikalische Essenz aus den alten Liedern heraus zu destillieren. Mit junger Energie und rhythmischer Finesse den alten Weisen ihre Würde zurückzugeben. Die Weltmusik-Künstler unternehmen eine abenteuerliche Reise durch die Jahrhunderte und spüren magnetischen Klängen nach – aus ihrer Heimat und aus der ganzen Welt. Karten kosten 23 Euro, ermäßigt 20 Euro. Die Tickets gibt es an allen Vorverkaufsstellen in Bad Homburg und im Internet unter [www.bad-homburg.de/englischekirche](http://www.bad-homburg.de/englischekirche).

Foto: Stadt Bad Homburg

## Umleitung Bus 12

**Bad Homburg (hw).** Die Straße Am Nußgrund wird wegen Bauarbeiten von Montag, 19. Oktober, bis Freitag, 30. Oktober, voll gesperrt. Die Stadtbuslinie 12 daher wie folgt umgeleitet: Ab der Haltestelle „Spessartstraße“ in Richtung Gewerbegebiet über Seulerger Straße zur Steinmühlstraße und die gleiche Strecke zurück. Die Haltestellen „Am Nußgrund“, „Kastanienstraße“, „Oleanderweg“ und „Erlenbach-Halle“ entfallen in oben genanntem Zeitraum. Die Haltestelle „Seulerger Straße“ wird angefahren.

## Ein Service für die Leser der Bad Homburger Friedrichsdorfer Woche

**Hotline: 0 61 71 - 58 72 99**



**ALTE OPER FÜR FRANKFURT**

MAINOVA-Spitzenklänge  
**CITY OF BIRMINGHAM SYMPHONY ORCHESTRA**  
MIRGA GRAŽINYTĖ-TYLA Leitung  
SHEKU KANNEH-MASON Violoncello

DI 17 NOV 20:00  
VORGEZOGENER TERMIN STATT 23 NOV 2020

### AUSWAHL VERANSTALTUNGEN FRANKFURT +

<b>Bamberger Symphoniker</b> Bruckner, Sinfonie Nr. 4 Es-Dur „Romantische“ Alte Oper Frankfurt 25.10.2020, 19 Uhr	55,00 – 70,00 €
<b>Alexandre Tharaud, Klavier</b> Werke von J. S. Bach, Widor, Barié, Vierne und Liszt Alte Oper Frankfurt, Mozart-Saal 26.10.2020, 18 + 21.15 Uhr	40,00 €
<b>Olivier Latry, Orgel</b> Konzert im Abonnement Bachreihe Alte Oper Frankfurt 27.10.2020, 18 + 20.30 Uhr	27,50 – 55,00 €
<b>Salut Salon</b> Die Magie der Träume Alte Oper Frankfurt 03.11.2020, 20 Uhr	47,90 – 62,90 €

### AUSWAHL VERANSTALTUNGEN OBERURSEL

<b>Kikeriki Theater</b> „Watzmänner“ Stadthalle 06.11. + 07.11.2020	28,60 €
<b>Laura Ruiz Ferre * Klarinette, Katharina Desero * Violoncello und Nenad Lecic * Klavier</b> Ein Abend klassische und romantische Musik mit Mozart und Brahms Stadthalle Oberursel 08.11.2020, 17 Uhr	20,00 – 28,00 €
<b>BADESALZ - KAKSI DUDES</b> Stadthalle Oberursel 05. + 06.12.2020, 20 Uhr	29,50 – 35,00 €
<b>Magic Monday Show Frankfurt</b> Ebbelwoi-Straußwirtschaft „Alt-Orchel“ 11. + 12.06.2021, 19.30 Uhr	27,50 €
<b>Jürgen von der Lippe VOLL FETT</b> Zusatztermin wegen großer Nachfrage Stadthalle Oberursel 12.03.2021, 19 Uhr	32,45 – 44,80 €

### AUSWAHL VERANSTALTUNGEN BAD HOMBURG

<b>Männerschnupfen – Die unglaubliche Erkältungs-Show</b> Kurhaus Bad Homburg, Äppelwoi-Theater Bis 19.12.2020	23,40 €
<b>Trididulous</b> Urban Street Art & Artistik Beatbox, Breakdance, Akrobatik und vieles mehr Kurtheater Bad Homburg 24.10.2020	10,00 €
<b>Love Letters</b> Theaterstück in Briefen mit Ursula Buschhorn und Peter Kremer Kurtheater Bad Homburg 28.10.2020, 20 Uhr	20,00 – 35,00 €

<b>Juke-Box-Spaß &amp; Asbach Cola</b> Die 70er Revival Show Kurhaus Bad Homburg, Äppelwoi-Theater 31.10.2020 – 30.01.2021, 20 Uhr	22,50 €
<b>Die Schlagerpralinen – Comedy Concert</b> Kurhaus Bad Homburg, Äppelwoi-Theater 01.11.2020 – 31.12.2020	22,50 €
<b>LEO – Eine Show jenseits der Schwerkraft</b> mit Tobias Wegner (Absolvent der École Supérieure des Arts du Cirque, Brüssel) Kurtheater Bad Homburg 02.11.2020, 20 Uhr	20,00 – 35,00 €
<b>Fräulein Julie</b> Trauerspiel von August Strindberg mit Dominique Horwitz und Judith Rosmair Kurtheater Bad Homburg 13.11.2020, 20 Uhr	20,00 – 35,00 €
<b>„Was ihr wollt“ – Frei-komisch nach Shakespeare</b> Theater Light 2020/2021 Kurtheater Bad Homburg 19.11.2020, 20 Uhr	10,00 €

<b>I dolci signori</b> Italo-Hits Kurtheater Bad Homburg 23.11.2020, 20 Uhr	20,00 – 35,00 €
<b>Friede, Freude, Weihnachtskekse</b> Texte und Töne zur Lamettazeit mit Götz Schubert und Manuel Munzlinger Kurtheater Bad Homburg 09.12.2020, 20 Uhr	20,00 – 35,00 €
<b>Die Babel-Olympiade</b> Hessisch contra Deutsch – Frankfurter Blödsinn Kurhaus Bad Homburg, Äppelwoi-Theater 10.01.2021 – 31.01.2021, jeden Sonntag 18 Uhr	22,50 €
<b>The 12 Tenors – Tour 2021</b> Kurtheater 02.01.2021	43,00 – 58,00 €
<b>Sebastian Puffaff – WIR NACH</b> Kurtheater 16.01.2021	28,35 – 33,85 €
<b>20 Jahr Sportschule M. Farnung</b> Sportaerobic, Rhythmische Sportgymnastik & Sportakrobatik mit dem Moderator und Juror Joachim Llambi Kurtheater Bad Homburg 24.01.2021, 15 Uhr	15,00 – 17,00 €

<b>„London Love“ – Musikspiel auf feine englische Art mit dem Stalburg Trio und Ingrid El Sigai</b> Theater Light 2020/2021 Kurtheater Bad Homburg 09.02.2021, 20 Uhr	10,00 €
<b>Vince Ebert – Neues Programm</b> MAKE SCIENCE GREA T AGAIN Kurtheater Bad Homburg 21.02.2021, 20 Uhr	27,35 – 33,95 €
<b>The Tribute Show – ABBA today</b> Kurtheater 20.03.2021	47,90 – 57,90 €

**FMV** Wochen- und Monatskarten im Ticketshop Oberursel erhältlich



**Frankfurt Ticket RheinMain**

Tickets unter:  
**069 13 40 400**  
[www.frankfurt-ticket.de](http://www.frankfurt-ticket.de)

Ticketshop Oberursel · Kumeliusstraße 8 · 61440 Oberursel  
Öffnungszeiten: Mo. + Mi. + Fr. 9 – 15 Uhr,  
Di. + Do. 12 – 18 Uhr und  
Sa. 10 – 13 Uhr

**Wir haben wieder geöffnet!**  
Mit aktuellen, reduzierten Zeiten!

**Miro's Ristorante**  
– sky Miro's Trattoria –  
– Business-Longe –

## Trüffel-Abend

mit dem Weingut Tenuta Dell Ornellaia  
am 23. und 24. Oktober 2020  
Mehr Infos unter [www.miros-ristorante.de](http://www.miros-ristorante.de)  
Tel.: 06174 998342